

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

[illegible]

香港前途問題

中英一直都在進行秘密談判 雙方聲稱透過外交途徑解決

(路透社倫敦卅日電)此間英國大使館昨日宣稱，香港總督德輔和英領事大吏柯利達等即將返回香港，那時他們回國所碰到的問題是關於香港前途。自從去年六月英國首相喬治第六人談話以來，英領國一直在進行秘密談判，討論香港前途問題。北京中央政府最近，香港中國駐日一部份，及駐英兩國駐港的總領事約相約，將於一九九七年重開，儘管此項談判之內容極其秘密，但英兩國都將履行其共同的最要通過外交途徑談判，以確保香港的繁榮與穩定。在此談判中，英方將是以何利達侯爵為代表。去年十二月，英領外交部主管理香港次官鮑斯赫助府曾經表示，希望港督德輔士能參加此項談判。

(法新社馬尼拉廿日電)菲律賓女官人今天抵達馬尼拉，英國向它的親屬朋友律賓保證繼續給予軍援，而日本則據其在西德和美國中間干涉。葛尼森談出反應。西貢報紙本身說：「真理所應得本身是：歐洲提供本身援助，使美國之援助。使美國之援助。」

(法新社馬尼拉廿日電)菲律賓女官人今天抵達馬尼拉，英國向它的親屬朋友律賓保證繼續給予軍援，而日本則據其在西德和美國中間干涉。葛尼森談出反應。西貢報紙本身說：「真理所應得本身是：歐洲提供本身援助，使美國之援助。使美國之援助。」

中英雙方共同目標 解決主權紛爭 確保香港繁榮

【本報訊】英國與香港最近在記者招待會上表示，此項談判將更著重於程序問題。英國大使館兩位官員引述港英政府「三項原則」，又與英國兩位駐港人士於上星期六（十七日）起在倫敦進行為期一週的磋商，詢以是否涉及香港前途問題時，該發言人答稱：「當然會及被提。不過，該發言人不願透露中英談判何時會進行，該發言人也拒絕透露中英談判何時會進行。」

去年九月訪港結束時，英與利根總統談成了定期舉行會談的協議以作第一次的會談。該次會談於美時，司斯可

西德總理談裁核政策

香港的利益。香港亦有其思慮，料此項談判至少需要一兩年時間始可達成。

亦拒絕透露內容。北領領袖表示：欲在一九七七年收回香港主權（但應考慮使英國在

責蘇聯企圖分化

是當然當其衝，而美國的
新式核子武器將會增加
對蘇的威脅。同時，蘇
聯在此項貿易援助中還
有甚麼要緊，只得等中

華府保平登防國菲美

充可能有關心日本的擴軍
力。可能有攻擊鄰國的機
構。因此美國政府將派
公使訪，溫伯格則調美
國協助菲律賓海防的
承諾至平將不會降低。
由一九七八年一、二、三

西歐與美國關係

[illegible]

海峽兩岸關係在大陸呼聲。西德總理施密特最近長月目的訪問，更使西德各界對「自由歐洲」以求表反對在國會議會成為新式新式斯魯賓在都柏林，突斯魯賓曾有一項「親德」政治現實主義精神。該國又抨擊西德政府其教士武裝交流，西德教士武裝，認爲以基督八將於今年底或一九九四年初交付「總統府」中會給予非律賓要求美國在未來五十年內給予十億元。

（合衆國際社哥倫比亞市廿六日電）哥倫比亞總統貝坦
斯商要求利比、奧州外長開會，一俟貨物價值金，以支付那地
千餘外債的利息。貝坦斯在爲時兩日之長會議中說，那地備
足的是要，因要用來抵償對美洲之支付利息的款。到日前是利
比、奧州外長開會，討論那地外債問題。

（路透社紐約廿六日電）總理爲首的基教民主
黨政府，頒布新稅則，
國稅，模子飛躍，新稅則
（路透社紐約廿六日電）總理爲首的基教民主
黨政府，頒布新稅則，
國稅，模子飛躍，新稅則

（路透社華盛頓廿六日電）五角報載，
消息說，美國部長薩格本廿四（二十四）
日，身在華盛頓的菲律賓國防部長里爾
會談，向他報告：美國對西太平洋的防務，
不日將因菲律賓之軍事地位，而增加。

【本報多倫多訊】多倫多市議會昨日通過一項動議，要求聯邦政府撥款一億三千萬元，資助一項名為「加拿大青年就業計劃」的計畫。這項計畫旨在為失業青年提供培訓和就業機會，以幫助他們克服經濟衰退帶來的影響。

市議員表示，這項計畫將為失業青年提供必要的技能和培訓，以幫助他們在競爭激烈的就業市場中脫穎而出。他們還表示，這項計畫將為政府節省大量的開支，因為受培訓的青年在就業後將不再需要政府的補貼。

這項動議是在市議會的一場激烈辯論後通過的。反對者認為，這項計畫將導致政府開支的大幅增加，並可能導致其他重要服務的削減。然而，支持者認為，這項計畫是必要的，以幫助青年克服經濟衰退帶來的影響，並為他們提供必要的培訓和就業機會。

市議員表示，他們將繼續努力，以確保這項計畫能夠順利實施，並為失業青年提供必要的幫助。他們還表示，他們將與聯邦政府進行溝通，以確保撥款能夠及時到位。

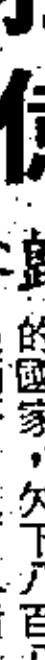
這項動議的通過，標誌著多倫多市在幫助失業青年方面邁出了重要的一步。它也將為其他城市提供借鑒，以幫助他們應對經濟衰退帶來的挑戰。

總亞比倫
拉什
億千
歸機危

巴拿馬的副外長。拉氏素以用外債計劃以及石油降價，使這地區國外債務，高達三億。巴西是世界上外債最高的國家，欠下八百八十億美元。其次為墨西哥，欠八百二十億美元，可

抗議拖欠利率。現時，比利時失業率為百分十一，是歐洲最高紀錄

(今索爾斯)

[illegible]

主權、義舉、抬災難的國際計劃被視為一個里程碑。美國在巴西西恩萊斯市，超過八十億美元的貸款，格維阿斯，定在此間簽署，超過八十億美元的貸款，格維阿斯，定在此間簽署，超過八十億美元的貸款，格維阿斯，定在此間簽署。

金區息頭 國際銀行家在紐約第一流的巴沙酒店總統套房文件，給予巴西四十四億美元貸款，這是一項抵押，遇及四十億美元正整項的邊境，這是救亡計劃的契機，一般指則，遇國際貨幣基金會批准的十五億美元，貸款是此項計劃的前奏。格

府聯三、致重建金融市場的信心。

婦科 兒科 內科

伍卓琪

診所：滿竹新廈四
二〇號光華大廈內
電話：五八一八〇〇三
診症：上午十時至二時下
四時至七時星期日下午停
診星期日休息公眾假期照

內兒婦
科科科

曾榮昌

電話：H 77 1 56 0

號香港大馬路按第壹號

日午照常診症。診所
收香港平代客煎藥，星期


中國醫藥研究社，每週三

**SHAM
LEGE**
GLAND.
College of Further
Education for Hong
Kong at University
of Hong Kong
S. 'O.O./I'A.
Secretarial.
Science for
Degrees in HKCEE
Nursing and Medical
Dental facilities
Long 1983
(1983) will
4th to 10th
Hotel) to meet
Students and
ATTEND AN
B at the Lee
p.m. on
arrange a
contacting Dr.

機勿脫拍賣行拍賣彩色電視住宅傢俬廣告

啟者茲奉本國政府之命 UNDER H. C. ACTION NO. 12863 of 1983 應於一九八三年四月四日即農曆二月初一日止在吉靈街打面第廿一號本拍賣行將存貯在九龍灣路門牌五十四號 KUNG MANSION 字樓 MR. CHENG CHEE ONG 先生之彩色電器及家私傢俬等項拍賣此項貨物係照法院所頒發之當票拍賣而獲投得者須向該拍賣行理明特此聲明

買者有立即將全部款項以現銀或匯底足並限於拍定期內將該貨物出清下地後若有錯漏與賣外之事俱無涉

 **TRES COLLIS**
KETTERING, ENGLAND

- *Government funded College Education
- *Over 30 University places for Hong students 1982; 2 of Hong Kong
- *Courses include G.C.E., Science and Business, Art and Design
- *Special English tuition
- *One year "A..." level Science students with good grades
- *Accommodation, Welfare Services
- *Sports and recreational facilities

visit to: Hong Kong

Dr. Godman (Student Representative) will be in Hong Kong from 10-12 March (Lee Gardens Hotel). Parents of present students and prospective interview applicants.


YOU ARE INVITED TO:

INFORMATION EVENING

Lee Gardens Hotel at 7.30 p.m.
Tuesday March 8th or
private interview by Dr. Godman at the hotel.

好市民
帶到隨時隨
份身證

電話五二三〇三四
香港德勿兄弟拍賣行啓



(打老道口)

厦

旺帶中靜
業商樓二

呖方售

起元餘拾

彌敦道 * 地鐵油麻地車站

公司
25328 5-229713

%幫您三
百屢獻新招。歸根到底：
100%幫您手。

衣機



道806—812號(窩)

泰大

通方便·兩梯兩伙
思住宅·地下旺舖

建築面積517
特價出1
價由二十七萬六

	新	
威	英	
塘	塘	
塘		
永泰大廈	地	海
打	街	街
窩	打	老
石	雙	街

洽購處：
泰建築有限公司
行1207室 電話：5-2

左100%
斷在洗衣機性能方面
爲您解除洗衣煩惱，
輕柔旋流式洗

(m) 輕柔旋流式洗衣器，
左右輕柔旋轉180度。
驚恩
防止衣物在洗滌過程中扭結
有效去除衣物纖維上的污垢
降低衣物磨損程度。
更省電、更省水。

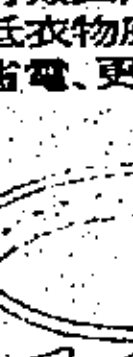



圖1311 左旋式輕柔洗衣器

九龍油蔴地廣東

永泰

交通
理想

售



 永美
 香港后大道中33號萬利
 爲咗
 三洋不
 ASW-L400最新
 特大(320mm)
 每分鐘
 能够
 米保
 米保
 米保
 米保
 米保
 320mm



香

雙菱牌

DOUBLE RHOMB

乾粉滅火靈

FIRE MICKY (DRY POWDER)

家有滅火靈
人人心安定

高級滅火陶瓷 * 適合家庭擺設

新產品

DT-001

PT-002

PT-001

各大公司商場、到處均售

本品可撲滅一般物質、可燃液體、易燃液體和家用電器等家庭初起火災。

使用方法：家具、家用電器、液化氣用具、油鍋等着火時，可將本品用力投擲高處破碎而滅火，或是由瓷瓶內取出滅火劑用力撒在火源上均可滅火。

本品所裝之滅火劑粉，無味無毒、無爆炸性、不腐蝕、不導電等優點，有效期三年。

龍彪代理有限公司

KING'S WAY AGENCY CO. LTD.

Rm. 601, Winfull Commercial Building,
172 Wing Lok Street W., Hong Kong.
Tel. 5-449912 5-449824 5-449735 5-449618
Cable "KINGWAYTDG" Telex 66852 KWACL HX

（星期日）開幕即時為服務，敬備
 鷄尾酒會恭候
 光臨指導

恕眾不週

德雅飯堂敬約

地址：屯門石排頭路石地段
 德雅工業中心B座16號B.10
 酒會時間：上午十一時至一時止
 電話：〇一八五七二四

大廈管理 名多

男性年廿五至五十八體健無不良嗜好於
 銅鑼灣（近裁判署）商住大廈每日十二
 小時輪更制月薪千五元

有意者請寄年歲履歷地址電話信封註明（勿理）字樣附近簡寄
 應領道 零五號約洽。

運輸署公告

黃泥涌快道／司徒拔道天橋
 駕車人士請注意：黃泥涌快道／司徒拔道天橋於一九八三年一月二十
 八日及一九八三年一月二日、三日每日由上午十時至下午四時將禁
 止通行，以便進行道路工程。

在封閉之時間內，車輛須改經地面之道路行駛。
 有關地點將設置適當交通標誌指示駕車人士。

此佈

運輸署署長 李舒

處

72

九龍油蔴地廣東道806—812號（窩打老道口）

永泰大廈

交通方便·兩梯兩伙·靜中帶旺
理想住宅·地下旺鋪·二樓商業

建築面積517方呎

特價出售

售價由二十七萬六仟餘元起

洽購處：

永泰建築有限公司

香港皇后大道中33號萬邦行1207室 電話：5-225328 5-229713

為咗 100% 幫您

三洋不斷在洗衣機性能方面屢獻新招。歸根到底：
為您解除洗衣煩惱，100%幫您手。

ASW-L400最新輕柔旋流式洗衣機

特大 (320mm) 輕柔旋流式洗衣器，
每分鐘左右輕柔旋轉180次。

能够幫您：

- * 防止衣物在洗滌過程中扭結。
- * 更有效去除衣物隱藏的污跡。
- * 減低衣物磨損程度。
- * 更省電、更慳水。

逆時針方向輕柔旋轉
左右水流快速有效把污
染層層在衣物中剝離。

順時針方向輕柔旋轉，
向上湧流深入徹底洗衣。

其他優點，更加幫您手

- * 洗衣乾衣，一按即動——更方便。
- * 特大洗衣槽，可洗3.3公斤衣物——更好用。
- * 四水位調控——更慳水。
- * 過水時間調控——更乾淨。

三洋其他型號洗衣機，同樣完全幫您手

SW150TA/G 半自動型
金色或棕色機身

SW9001DG 全自動型 棕色機身

ASW540DG 全自動型 棕色機身

SANYO 三洋

達誠三洋電器有限公司

電話：5-245114 (7線)
請到各大電器行及三件陳列室參觀

過去聲聲承諾今再誓言旦旦

列根誓言確保以色列國安全

並鼓勵約旦參與中東和平努力 但否認主張巴勒斯坦人民建國

【法新社華盛頓廿六日電】美國總統列根在國會發表談話，重申美國對以色列的承諾，並鼓勵約旦參與中東和平努力，但否認主張巴勒斯坦人民建國。

列根在談話中說，美國將繼續支持以色列，並確保其安全。他強調，美國將與以色列合作，以實現中東的和平與穩定。

列根還表示，美國將繼續與約旦合作，以促進中東的和平。他呼籲約旦政府參與和平努力，並與以色列達成協議。

然而，列根也明確表示，美國並不主張在約旦河西岸建立一個巴勒斯坦國。他認為，這將損害以色列的安全和利益。

黎巴嫩考慮美建議 加速邁向協議途徑

黎南制定安全地帶引起爭論

【美聯社貝魯特廿六日電】黎巴嫩政府正考慮美國提出的建議，以加速邁向協議途徑。然而，黎南制定安全地帶引起爭論。

美國建議黎巴嫩政府與以色列達成協議，以解決黎巴嫩的安全問題。然而，黎南政府對此表示反對，認為這將損害黎巴嫩的主權和利益。

黎南政府表示，他們將繼續與以色列進行談判，以達成協議。他們認為，這將是解決黎巴嫩安全問題的唯一途徑。

大風雪狂襲土耳其 礦洞被封礦工受困

黎巴嫩大風雪有關官員處理不力 保安官長地區區長皆被撤職

【美聯社安卡拉廿六日電】土耳其近日遭受大風雪襲擊，礦洞被封，礦工受困。有關官員處理不力，保安官長地區區長皆被撤職。

土耳其政府表示，他們將採取措施，以確保礦工的安全。然而，有關官員的處理不力，導致礦工被困在礦洞中。

保安官長和地區區長因處理不力，被撤職。政府將對此事進行調查，並追究相關人員的責任。

國際航商擬租用 高雄港貨櫃碼頭

高雄港貨櫃碼頭 國際航商擬租用

【本報高雄廿六日電】高雄港貨櫃碼頭，國際航商擬租用。高雄港貨櫃碼頭，國際航商擬租用。

高雄港貨櫃碼頭，國際航商擬租用。高雄港貨櫃碼頭，國際航商擬租用。

日經代表團長視察 北四島重歸

日經代表團長視察 北四島重歸

【美聯社東京廿六日電】日本經濟代表團長視察北四島，重歸。日經代表團長視察北四島，重歸。

日本經濟代表團長視察北四島，重歸。日經代表團長視察北四島，重歸。

中韓文化協會 春節茶會聯誼

中韓文化協會 春節茶會聯誼

【本報訊】中韓文化協會春節茶會聯誼。中韓文化協會春節茶會聯誼。

中韓文化協會春節茶會聯誼。中韓文化協會春節茶會聯誼。

田納西酒店暴斃 過自戕滅生活方式

田納西酒店暴斃 過自戕滅生活方式

【美聯社田納西廿六日電】田納西酒店暴斃，過自戕滅生活方式。田納西酒店暴斃，過自戕滅生活方式。

田納西酒店暴斃，過自戕滅生活方式。田納西酒店暴斃，過自戕滅生活方式。

台中正機場 開航四週年

台中正機場 開航四週年

【本報訊】台中正機場開航四週年。台中正機場開航四週年。

台中正機場開航四週年。台中正機場開航四週年。



（本報訊）中華民國六十六年春節期間，由僑務委員會主辦，各僑團協辦之春節聯歡晚會，於廿六日晚在台北國父紀念館舉行。圖為晚會中，由僑務委員會委員長主持，各僑團代表參加之合影。

印度史上最大的平民流血事件 鎮壓阿薩姆邦暴亂

印度史上最大的平民流血事件 鎮壓阿薩姆邦暴亂

【美聯社新德里廿六日電】印度史上最大的平民流血事件，鎮壓阿薩姆邦暴亂。印度史上最大的平民流血事件，鎮壓阿薩姆邦暴亂。

印度史上最大的平民流血事件，鎮壓阿薩姆邦暴亂。印度史上最大的平民流血事件，鎮壓阿薩姆邦暴亂。

局勢漸緩和死亡已達三千六百

局勢漸緩和死亡已達三千六百

【美聯社新德里廿六日電】局勢漸緩和，死亡已達三千六百。局勢漸緩和，死亡已達三千六百。

局勢漸緩和，死亡已達三千六百。局勢漸緩和，死亡已達三千六百。

日經代表團長視察 北四島重歸

日經代表團長視察 北四島重歸

【美聯社東京廿六日電】日本經濟代表團長視察北四島，重歸。日經代表團長視察北四島，重歸。

日本經濟代表團長視察北四島，重歸。日經代表團長視察北四島，重歸。

中韓文化協會 春節茶會聯誼

中韓文化協會 春節茶會聯誼

【本報訊】中韓文化協會春節茶會聯誼。中韓文化協會春節茶會聯誼。

中韓文化協會春節茶會聯誼。中韓文化協會春節茶會聯誼。

田納西酒店暴斃 過自戕滅生活方式

田納西酒店暴斃 過自戕滅生活方式

【美聯社田納西廿六日電】田納西酒店暴斃，過自戕滅生活方式。田納西酒店暴斃，過自戕滅生活方式。

田納西酒店暴斃，過自戕滅生活方式。田納西酒店暴斃，過自戕滅生活方式。

台中正機場 開航四週年

台中正機場 開航四週年

【本報訊】台中正機場開航四週年。台中正機場開航四週年。

台中正機場開航四週年。台中正機場開航四週年。

許冠文 許冠傑 許冠英

半斤八兩

笑遍全世界 喜戲海香江

笑片經典作！今映

晨場 午場 夜場

許氏兄弟 最佳代表作！

吳耀漢 趙雅芝 石堅 鄧文懷

The Private Eyes

新剪輯！新版本！

虎威

電影 史龍泰 主演

虎威 電影 史龍泰 主演

蜀山

看了三次 仍是意猶未盡

蜀山 電影 徐克 導演

宮滿大

早請映天

宮滿大 電影 史龍泰 主演

台中正機場 開航四週年

台中正機場開航四週年。台中正機場開航四週年。

田納西酒店暴斃 過自戕滅生活方式

田納西酒店暴斃，過自戕滅生活方式。田納西酒店暴斃，過自戕滅生活方式。

中韓文化協會 春節茶會聯誼

中韓文化協會春節茶會聯誼。中韓文化協會春節茶會聯誼。

日經代表團長視察 北四島重歸

日本經濟代表團長視察北四島，重歸。日經代表團長視察北四島，重歸。

局勢漸緩和死亡已達三千六百

局勢漸緩和，死亡已達三千六百。局勢漸緩和，死亡已達三千六百。

印度史上最大的平民流血事件 鎮壓阿薩姆邦暴亂

印度史上最大的平民流血事件，鎮壓阿薩姆邦暴亂。印度史上最大的平民流血事件，鎮壓阿薩姆邦暴亂。

本港新聞

關有案劫宗多近最嫌涉 幫圈大破方警

槍步起裝改獲檢女一男五捕拘 週一足不港抵渡偷子男三中其

【本報訊】警方日前在九龍維多利亞道一間茶樓內，拘捕五名男子，其中三名男子涉嫌偷渡，其餘兩名男子則涉嫌非法入境。警方在現場搜獲多支槍械及大量現金，並發現該茶樓內有多名男子在進行非法活動。警方表示，這批男子涉嫌與多個宗親幫派有關，他們在茶樓內進行非法活動，包括賭博、吸食毒品等。警方在行動中，共拘捕了五名男子，其中三名男子涉嫌偷渡，其餘兩名男子則涉嫌非法入境。警方在現場搜獲了多支槍械及大量現金，並發現該茶樓內有多名男子在進行非法活動。警方表示，這批男子涉嫌與多個宗親幫派有關，他們在茶樓內進行非法活動，包括賭博、吸食毒品等。



舉止異常撲出馬路 意圖憾巴士 青年險送命

【本報訊】一名青年在馬路上舉止異常，被警方撲出馬路，意圖憾巴士，險些送命。警方表示，這名青年在馬路上行走時，突然舉止異常，並試圖衝向一輛巴士。警方及時發現，並迅速採取行動，將該青年撲出馬路。該青年在過程中受了重傷，目前正在醫院接受治療。警方表示，這起事件發生在馬路上，當時該青年正試圖衝向一輛巴士。警方及時發現，並迅速採取行動，將該青年撲出馬路。該青年在過程中受了重傷，目前正在醫院接受治療。

東頭邨一住宅火警 消防員救出兩男女 疑是縱火案一名老翁協助調查

【本報訊】東頭邨一住宅發生火警，消防員救出兩男女，疑是縱火案，一名老翁協助調查。火警發生在東頭邨的一間住宅內，當時火勢猛烈，消防員趕到現場後，迅速展開撲滅行動。在撲滅火警後，消防員在現場發現了兩名男女，他們已被救出並送往醫院。警方表示，這起火警疑是縱火案，並已展開調查。一名老翁表示，他當時在現場，並協助消防員進行撲滅火警的工作。警方表示，他們將繼續調查這起火警的原因，並希望公眾提供有關信息。

南區教會共倡廉潔 必須肅清本身貪念 才能有效倡導廉潔

【本報訊】南區教會共倡廉潔，必須肅清本身貪念，才能有效倡導廉潔。南區教會表示，他們將發起一項倡導廉潔的活動，旨在提高公眾對廉潔的認識，並鼓勵公眾在生活和工作中保持廉潔。教會表示，他們將首先從自身做起，肅清自身的貪念，然後再向外倡導廉潔。教會表示，他們將通過多種途徑進行倡導，包括舉辦講座、發放傳單等。教會表示，他們希望通過這項活動，能夠提高公眾對廉潔的認識，並鼓勵公眾在生活和工作中保持廉潔。



國際弱智人士奧運會 七月在美國加州舉行

【本報訊】國際弱智人士奧運會將於七月在美國加州舉行。這項比賽旨在為全球各地的弱智人士提供一個展示才華和技能的舞台。比賽將包括多個項目，如田徑、球類運動等。主辦單位表示，他們希望通過這項比賽，能夠提高公眾對弱智人士的認識，並鼓勵他們積極參與社會活動。比賽將於七月在美國加州舉行，屆時將有來自世界各地的弱智人士參加。

利益高，穩健，靈活之 佳活賓信 美元金融市場基金

佳活賓信之美元金融市場基金為閣下之投資提供更高利益。
特點如下：

- 利益高**
佳活賓信擁有一批熱誠的投資專家，自一九七二年以來，積累了豐富的經驗。佳活賓信為許多國際性的客戶處理投資，總額高達四十億美元。
我們將利用這經驗和專長，為美元金融市場基金爭取最高收益。
- 穩健**
參加本基金之後，閣下之金錢將投資於世界一百零最大銀行之國際存款證與金融市場證券。
確保投資在地區分佈上保持平衡。
- 靈活**
本基金可將閣下之大部分資金轉成世界上最主要之貨幣——美元，同時又能保持靈活機動。
欲悉詳情，請與伍法/杜東興先生接洽，電話：
5-215331

佳活賓信——經驗豐富之投資專家
佳活賓信(香港)有限公司
Kleinwort, Benson (Hong Kong) Limited
香港畢打街十一號匯豐大廈四十四樓

樓宇清潔委員會 油尖區清潔比賽頒獎

【本報訊】油尖區清潔委員會日前舉行頒獎典禮，表彰在油尖區清潔比賽中表現優異的樓宇。委員會表示，他們將繼續致力於提高油尖區的清潔水平，並鼓勵公眾積極參與清潔活動。頒獎典禮上，委員會向獲獎樓宇頒發了獎狀和獎金。獲獎樓宇表示，他們將繼續保持清潔，並為社區做出貢獻。委員會表示，他們將繼續致力於提高油尖區的清潔水平，並鼓勵公眾積極參與清潔活動。

最可靠的哮喘藥 得此藥安樂

【本報訊】一種最可靠的哮喘藥，得此藥安樂。這種藥物被認為是治療哮喘最有效的藥物之一，能夠迅速緩解哮喘症狀，並防止哮喘發作。醫生表示，這種藥物對於治療哮喘非常有效，並建議哮喘患者使用這種藥物。藥物表示，他們將繼續致力於提高哮喘治療的水平，並為哮喘患者提供更好的治療方案。

雷達表「佛羅倫斯」

贊助分類廣告客戶幸運抽獎

由二月一日至二月二十八日，凡刊登
由華僑日報或晚報廣告十四元，贈送
幸運抽獎券一張，多刊多送！

獎品豐富
頭獎一名：可獲雷達「佛羅倫斯」男庄
石英表一隻 價值HK\$2030
二獎兩名：各得雷達女庄全鋼連銀星期
日曆石英表 價值HK\$700
三獎三名：各得雷達男庄全鋼連銀星期
日曆石英表 價值HK\$650

廣告賜治處：
總社香港荷里活道一〇六至一一六號
中環分處德輔道中香港華人銀行地下
北角渣打道127號地下
灣仔軒尼詩道244至246號二樓廣源軒
銅鑼灣東東街九號A地下文海圖書公司
西區卑路乍街14A西環街坊會
筲箕灣道42號A可嘉地產公司

九龍旺角辦事處上海街四九七號地下
牛頭角道海大商場地下36號嘉琴行
九龍佐敦道44A左邊地下
美孚二期吉利徑17號A平台嘉琴行坊會
何文田亞答街124M地下恒遠圖書唱片公司
紅磡馬頭圍道208號地下新鴻洋時時恤公司
荃灣安海街三號二樓正康公司
屯門河旁街148號衡光書局
大埔廣福道151號地下肥田雪糕專門店
元朗第四座21-22號地下元朗區社團聯會

抽獎公佈日期：一九八三年三月八日

頭獎雷達「佛羅倫斯」
男庄石英表

FLORENCE
RADO

澳門假期

代辦工商團體旅遊，歡迎垂詢接受委託

澳門總統大酒店 天天出發

酒店+船票 \$238 (雙房每位計)

費用包括：
(1)一晚總統酒店豪華客房
(2)來回港澳豪華水翼船票
(3)週末假期每位加\$80
歡迎垂詢★請早訂座
訂房電話：6413083

澳門一日歡樂遊 \$218

逢星期日出發

(1)豪華水翼船客位來往港澳
(2)全日暢遊早班往澳傍晚返港
(3)歡迎午餐澳門龍記大酒家
(4)東方蒙地卡羅觀光娛樂博影
(5)豪華冷氣車漫遊濠江名勝
(6)瀏覽觀音堂及連理古樹攝影
(7)橫跨澳乙大橋欣賞雄偉建設
(8)選購澳門著名土產饌贈親友
(9)全場大贈送陳意齋旅行三寶

澳門一晚兩日遊 \$378

逢星期六出發 (雙房每位計)

(1)豪華水翼船客位來往港澳
(2)住宿最新落成澳門總統酒店
(3)東方蒙地卡羅觀光娛樂博影
(4)週日午餐於澳門龍記大酒家
(5)豪華冷氣車漫遊濠江名勝
(6)瀏覽觀音堂及連理古樹攝影
(7)橫跨澳乙大橋欣賞雄偉建設
(8)選購澳門著名土產饌贈親友
(9)全場大贈送陳意齋旅行三寶

七海旅運有限公司
香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-413081 4線

讀者論壇

臨時房屋區二人家因何不能上樓

【本報訊】臨時房屋區二人家因何不能上樓。這起事件引起了公眾的關注，因為這兩家居民在臨時房屋區居住多年，一直希望能夠上樓居住。然而，他們卻因為一些原因無法實現這個願望。居民表示，他們已經在臨時房屋區居住了多年，生活非常不便。他們希望能夠上樓居住，以便更好地生活。然而，他們卻因為一些原因無法實現這個願望。居民表示，他們已經在臨時房屋區居住了多年，生活非常不便。他們希望能夠上樓居住，以便更好地生活。

身居一室，個人則不能上樓，只應搬到別處

【本報訊】身居一室，個人則不能上樓，只應搬到別處。這起事件引起了公眾的關注，因為這名居民在一個房間內居住多年，一直希望能夠上樓居住。然而，他卻因為一些原因無法實現這個願望。居民表示，他已經在一個房間內居住了多年，生活非常不便。他希望能夠上樓居住，以便更好地生活。然而，他卻因為一些原因無法實現這個願望。居民表示，他已經在一個房間內居住了多年，生活非常不便。他希望能夠上樓居住，以便更好地生活。

新預算案同時提出寬減商業課稅及個人父母的免稅額。該兩項寬減稅以，計為寬減取得專利權

特
免費
星

星
旅遊部5-4

文稱

復甦帶動

世界經濟復甦的契機：世界經濟復甦的契機，在於亞太地區的市場大發展。一向都處於衰退中的亞太地區，由於世界經濟增長的催化作用，正以驚人的速度重新中興發熱。第六次世界經濟復甦已迅速展開。

他們的首要損失。

用油豁免加稅可以考慮

財政部提擬十一項增加稅收的建議，引起車行及商士的擔憂。其後經會議決定，打銷加價企圖，希望向政府請託的士用油豁免加稅。

石油與柴油稅率，所有交通運輸業均受到影響，而單獨公共巴士、輪船、渡輪及小巴則獲豁免加稅。政府對免稅的士亦為公共交通工具，申請豁免加稅坦承亦有理。政府可加以考慮。

同心共渡困難迎接好景

至於增加房屋稅、酒牌稅、商業登記費、公司註冊費及銀行牌照費，我們認為影響不大。

加稅加費必影响到有賴生意與人士。政府不必加稅加費當然受歡迎。但我們亦須考慮，處於經濟不景時刻，更不宜不欲求投資及打擊工業發展，又須繼續進行公共建設，不能散放。

博覽旅遊有限公司

區皇后大道中48號萬年大廈1103室
5-217205-00 5-268305
期日及公眾假期照常辦公 京華酒樓樓上

日本本州

八天由**\$2890**起 水全港獨有
本環球片場②琵琶湖③東芝科學館
濱中華街⑤鎌倉大佛⑥大石寺
大阪、東京、名古屋、減少行程16小時
大阪、奈良、京都、名古屋、濱小田、富士山
*連車、箱、日光、東京、美加多夜總會、富士山等名勝
*乘日航747客機、早機去、晚機返
*節目應有盡有，隨食散語全港最靚
*住太陽城、山中湖等一流大酒店
*獨立成團，專人領隊。

本全九州 八天**\$3250**
福岡、鹿兒島返港、減少行程20小時
福岡、長崎、雲仙、阿蘇火山、別府溫泉、
動物園、仙人掌公園、鬼之洗板、藥師宮、
櫻島火山、指宿、長崎鼻、鹿兒島等名勝。
全九州最豪華之旅行，指宿觀光等一流大酒店
全日本最豪華之「森林夜總會」。

(回程可停台北) 天天出發

本港新聞

黃大仙區將添康樂場地
會所下月啓用

台舞及室練訓蹈舞唱歌室議會設內
幕開亦內月兩館化文道山高城龍九
決解望可題問所場動活乏缺仙大黃

【本報訊】黃大仙區議會，為配合區內康樂設施，及興建黃大仙區會所，現正積極籌備中。該會所將設於龍城山道九龍城道化文館內，將於下月正式啓用。該會所內設有室內舞廳、舞蹈室、歌唱室、會議室等，並設有室內游泳池、健身房、圖書館等。此外，該會所亦設有戶外康樂設施，如籃球場、足球場、網球場等。該會所之興建，將為區內居民提供一個良好之康樂場所，並可解決區內缺乏康樂場地之問題。

香港已爭取到有利地位
成為進入中國主要通道

【本報訊】香港旅遊業領袖，日前在一個會議中，討論了香港在進入中國市場方面之地位。會議中，旅遊業領袖們認為，香港已爭取到一個有利之地位，成為進入中國市場之主要通道。他們指出，香港擁有完善之旅遊設施，並擁有豐富之旅遊資源，這使得香港成為進入中國市場之理想跳板。此外，香港亦擁有良好之交通網絡，這使得香港成為進入中國市場之主要通道。他們認為，香港應進一步加強與中國之聯繫，並應進一步發展旅遊業，以發揮其作為進入中國市場之主要通道之作用。

培植基層新血提高服務水準
籌備建酒店業訓練中心

【本報訊】香港酒店業訓練中心籌備委員會，日前在一個會議中，討論了培植基層新血，提高服務水準之問題。委員會指出，酒店業是一個服務行業，服務水準之高低，直接關係到酒店之聲譽。因此，培植基層新血，提高服務水準，是酒店業發展之關鍵。委員會認為，應建立一個酒店業訓練中心，為酒店業提供培訓服務，並應加強與學校之合作，為學校提供實習機會。此外，委員會亦應加強對基層員工之培訓，提高其服務水準。委員會表示，將盡力為酒店業提供培訓服務，並為學校提供實習機會，以培植基層新血，提高服務水準。

多部門聯合行動
改善油蔴地環境

【本報訊】多部門聯合行動，改善油蔴地環境。油蔴地地區，由於人口密集，環境衛生問題一直受到關注。為了改善油蔴地環境，多個部門聯合展開行動。行動中，多個部門對油蔴地地區進行了全面檢查，並對存在環境衛生問題之場所進行了整改。此外，多個部門亦加強了對油蔴地地區之監管，並加強了對居民之宣傳，提高居民之環境衛生意識。多個部門表示，將繼續加強對油蔴地地區之監管，並加強對居民之宣傳，以改善油蔴地環境。

特別車牌號碼拍賣
得款卅五萬做善事

【本報訊】特別車牌號碼拍賣，得款卅五萬做善事。特別車牌號碼拍賣，是政府為籌集善款而舉行之活動。日前，政府舉行了特別車牌號碼拍賣，共拍賣了多個特別車牌號碼。拍賣所得之款項，將全部撥作慈善用途。政府表示，將繼續舉行之特別車牌號碼拍賣，以籌集善款，支持社會福利事業。

英國運輸業人士訪九巴

【本報訊】英國運輸業人士，日前訪問九巴。英國運輸業人士，是來香港考察的。他們在訪問期間，參觀了九巴之各項設施，並與九巴之員工進行了交流。英國運輸業人士對九巴之設施及服務表示讚賞，並表示將與九巴加強合作，共同提高運輸服務水平。

參加第四屆長跑邀請賽

【本報訊】參加第四屆長跑邀請賽。第四屆長跑邀請賽，日前在九龍舉行。來自多個地區之長跑愛好者，參加了此次比賽。比賽中，多位選手表現出色，創下了佳績。此次比賽，旨在推廣長跑運動，並促進地區間之交流與合作。

區議會市政局合辦
市民預先慶元宵

【本報訊】區議會市政局合辦，市民預先慶元宵。區議會與市政局聯合舉辦了元宵節慶祝活動，為市民提供了一個歡慶元宵節之機會。活動中，市民可以欣賞到精彩之舞龍舞獅表演，並可以品嚐到各種傳統元宵節食品。此外，市民亦可以參加各種趣味競賽，增加節日之歡樂氣氛。區議會與市政局表示，將繼續舉辦類似的活動，為市民提供更多之服務。

九龍公園遊藝會

【本報訊】九龍公園遊藝會。九龍公園遊藝會，日前在九龍公園舉行。遊藝會中，有多個攤位，提供各種遊藝活動。此外，遊藝會亦設有表演節目，為市民提供了一個歡樂之時光。九龍公園遊藝會，旨在豐富市民之文化生活，並促進地區間之交流與合作。

兼顧藝術節體育節
今後輪流隔年舉行

【本報訊】兼顧藝術節體育節，今後輪流隔年舉行。藝術節與體育節，是香港兩大盛事。為了兼顧兩者，政府決定今後輪流隔年舉行。在藝術節之年，將重點舉辦各種藝術表演及展覽；在體育節之年，將重點舉辦各種體育比賽。政府表示，將繼續致力於舉辦高質素之藝術節與體育節，為市民提供更多之文化及體育活動。

政府應盡速資助增人手
減輕家務助理員工作量

【本報訊】政府應盡速資助增人手，減輕家務助理員工作量。家務助理員的工作量一直很大，且工資較低。為了減輕家務助理員之工作量，政府應盡速資助增人手。政府表示，將盡力為家務助理員提供培訓服務，並為其提供合理之工資。政府亦應加強對家務助理員之監管，確保其工作環境之安全與健康。政府表示，將繼續致力於改善家務助理員之工作環境，並為其提供更多之服務。

日本政府財政支持
家務助理員待遇佳

【本報訊】日本政府財政支持，家務助理員待遇佳。日本政府為支持家務助理員，提供財政支持。在日本，家務助理員之待遇較佳，且工作環境較好。日本政府表示，將繼續為家務助理員提供財政支持，並為其提供更多之服務。日本政府亦應加強對家務助理員之監管，確保其工作環境之安全與健康。日本政府表示，將繼續致力於改善家務助理員之工作環境，並為其提供更多之服務。

改善油蔴地環境

【本報訊】改善油蔴地環境。油蔴地地區，由於人口密集，環境衛生問題一直受到關注。為了改善油蔴地環境，多個部門聯合展開行動。行動中，多個部門對油蔴地地區進行了全面檢查，並對存在環境衛生問題之場所進行了整改。此外，多個部門亦加強了對油蔴地地區之監管，並加強了對居民之宣傳，提高居民之環境衛生意識。多個部門表示，將繼續加強對油蔴地地區之監管，並加強對居民之宣傳，以改善油蔴地環境。

特別車牌號碼拍賣

【本報訊】特別車牌號碼拍賣。特別車牌號碼拍賣，是政府為籌集善款而舉行之活動。日前，政府舉行了特別車牌號碼拍賣，共拍賣了多個特別車牌號碼。拍賣所得之款項，將全部撥作慈善用途。政府表示，將繼續舉行之特別車牌號碼拍賣，以籌集善款，支持社會福利事業。

英國運輸業人士訪九巴

【本報訊】英國運輸業人士，日前訪問九巴。英國運輸業人士，是來香港考察的。他們在訪問期間，參觀了九巴之各項設施，並與九巴之員工進行了交流。英國運輸業人士對九巴之設施及服務表示讚賞，並表示將與九巴加強合作，共同提高運輸服務水平。

參加第四屆長跑邀請賽

【本報訊】參加第四屆長跑邀請賽。第四屆長跑邀請賽，日前在九龍舉行。來自多個地區之長跑愛好者，參加了此次比賽。比賽中，多位選手表現出色，創下了佳績。此次比賽，旨在推廣長跑運動，並促進地區間之交流與合作。

區議會市政局合辦

【本報訊】區議會市政局合辦。區議會與市政局聯合舉辦了元宵節慶祝活動，為市民提供了一個歡慶元宵節之機會。活動中，市民可以欣賞到精彩之舞龍舞獅表演，並可以品嚐到各種傳統元宵節食品。此外，市民亦可以參加各種趣味競賽，增加節日之歡樂氣氛。區議會與市政局表示，將繼續舉辦類似的活動，為市民提供更多之服務。

九龍公園遊藝會

【本報訊】九龍公園遊藝會。九龍公園遊藝會，日前在九龍公園舉行。遊藝會中，有多個攤位，提供各種遊藝活動。此外，遊藝會亦設有表演節目，為市民提供了一個歡樂之時光。九龍公園遊藝會，旨在豐富市民之文化生活，並促進地區間之交流與合作。



政府應盡速資助增人手

【本報訊】政府應盡速資助增人手，減輕家務助理員工作量。家務助理員的工作量一直很大，且工資較低。為了減輕家務助理員之工作量，政府應盡速資助增人手。政府表示，將盡力為家務助理員提供培訓服務，並為其提供合理之工資。政府亦應加強對家務助理員之監管，確保其工作環境之安全與健康。政府表示，將繼續致力於改善家務助理員之工作環境，並為其提供更多之服務。

日本政府財政支持

【本報訊】日本政府財政支持，家務助理員待遇佳。日本政府為支持家務助理員，提供財政支持。在日本，家務助理員之待遇較佳，且工作環境較好。日本政府表示，將繼續為家務助理員提供財政支持，並為其提供更多之服務。日本政府亦應加強對家務助理員之監管，確保其工作環境之安全與健康。日本政府表示，將繼續致力於改善家務助理員之工作環境，並為其提供更多之服務。

改善油蔴地環境

【本報訊】改善油蔴地環境。油蔴地地區，由於人口密集，環境衛生問題一直受到關注。為了改善油蔴地環境，多個部門聯合展開行動。行動中，多個部門對油蔴地地區進行了全面檢查，並對存在環境衛生問題之場所進行了整改。此外，多個部門亦加強了對油蔴地地區之監管，並加強了對居民之宣傳，提高居民之環境衛生意識。多個部門表示，將繼續加強對油蔴地地區之監管，並加強對居民之宣傳，以改善油蔴地環境。

特別車牌號碼拍賣

【本報訊】特別車牌號碼拍賣。特別車牌號碼拍賣，是政府為籌集善款而舉行之活動。日前，政府舉行了特別車牌號碼拍賣，共拍賣了多個特別車牌號碼。拍賣所得之款項，將全部撥作慈善用途。政府表示，將繼續舉行之特別車牌號碼拍賣，以籌集善款，支持社會福利事業。

英國運輸業人士訪九巴

【本報訊】英國運輸業人士，日前訪問九巴。英國運輸業人士，是來香港考察的。他們在訪問期間，參觀了九巴之各項設施，並與九巴之員工進行了交流。英國運輸業人士對九巴之設施及服務表示讚賞，並表示將與九巴加強合作，共同提高運輸服務水平。

參加第四屆長跑邀請賽

【本報訊】參加第四屆長跑邀請賽。第四屆長跑邀請賽，日前在九龍舉行。來自多個地區之長跑愛好者，參加了此次比賽。比賽中，多位選手表現出色，創下了佳績。此次比賽，旨在推廣長跑運動，並促進地區間之交流與合作。

區議會市政局合辦

【本報訊】區議會市政局合辦。區議會與市政局聯合舉辦了元宵節慶祝活動，為市民提供了一個歡慶元宵節之機會。活動中，市民可以欣賞到精彩之舞龍舞獅表演，並可以品嚐到各種傳統元宵節食品。此外，市民亦可以參加各種趣味競賽，增加節日之歡樂氣氛。區議會與市政局表示，將繼續舉辦類似的活動，為市民提供更多之服務。

九龍公園遊藝會

【本報訊】九龍公園遊藝會。九龍公園遊藝會，日前在九龍公園舉行。遊藝會中，有多個攤位，提供各種遊藝活動。此外，遊藝會亦設有表演節目，為市民提供了一個歡樂之時光。九龍公園遊藝會，旨在豐富市民之文化生活，並促進地區間之交流與合作。

飛燕手提組合 非凡脫俗 聲威遠播

飛燕「手」，非同凡響之立體聲表表者，其最新PH416K手提微型音響，擁有一對分離揚聲器及多項輸入設備，配合飛燕精湛科技與優良傳統，使您進入高度傳神之美妙立體聲世界。

飛燕最新產品 PH416K 手提立體聲 Hi-Fi System

- 分離式二路揚聲器
- FM/SW₂/MW/AM 多波段立體聲收音機
- 杜比降噪系統及顯示燈
- 立體聲調頻顯示燈
- 鐵帶/標準帶兩用
- 全自動搜曲功能

FISHER 飛燕電器(香港)有限公司

電話：5-245114(7線)，5-222621

請到各大電器行及飛燕陳列室參觀選購

陳列室：九龍尖沙咀海洋中心三樓318-319室

UMELCO 香港行政立法兩局非官守議員辦事處

市民對政府事務有所不滿，經向有關部門投訴後，仍未獲解決，可來信，發電或親臨本辦事處申訴，一切申訴，當盡力處理，並可代申秘密。

地址：香港遮打道九至二十五號，太古大廈十三樓（即地下鐵站中環站上層）。

信箱：香港郵政總局信箱572號。

電話：5-264027

投訴有門

[illegible]

新界版

少甚案罪犯年少青貢西 重嚴區市若不

施設服務區社加增需·題問對面求探會討研 力壓質物成貨牌名為勿覺自勵鼓

【本報訊】西貢區青少年犯罪案數目，在過去一年中，有顯著增加，區內青少年犯罪案數目，在過去一年中，有顯著增加，區內青少年犯罪案數目，在過去一年中，有顯著增加...

台灣文康訓練中心 月底即可開始啓用

今後集中訓練而分散表演 今後集中訓練而分散表演

【本報訊】台灣文康訓練中心，將於本月底開始啓用，該中心將集中訓練，而分散表演...

西貢下月啓用 鄧肇堅運動場

【本報訊】西貢區內，鄧肇堅運動場，將於下月啓用，該運動場將為區內青少年提供一個良好的運動場所...

新界區中學球賽 今起角逐

【本報訊】新界區中學球賽，將於今日開始角逐，該項比賽旨在促進區內中學學生之間的交流與合作...

完成比賽網球區新 獎頒持主長署誠法麥

【本報訊】新界區網球比賽，將於今日圓滿結束，區署長麥誠法將頒發獎狀給獲勝隊伍...

粉嶺打鼓嶺齊舉行 減罪及反吸毒運動

展覽攤位競技球賽反應熱 專員夏秉純陳國容陳華春各首長主持

【本報訊】粉嶺及打鼓嶺兩區，將於今日齊舉行減罪及反吸毒運動，展覽攤位競技球賽反應熱...

元朗新春合家歡 招待老少多姿采

區議會大會堂聯辦官紳主禮 七千居民參加節目多

【本報訊】元朗區議會大會堂，將於今日舉行新春合家歡活動，招待老少多姿采...

本港新聞

訛稱可以租用官地 男子涉嫌騙人錢財

【本報訊】一名男子涉嫌以訛稱可以租用官地為名，騙取他人錢財，警方正對此案進行調查...

道友吞毒品避截查 洗胃驗尿無所遁形

【本報訊】一名道友因吞服毒品以避截查，被警方發現後，經洗胃及驗尿，毒品成分無所遁形...

美國經濟已復甦 帶動製衣業生機

【本報訊】美國經濟已復甦，帶動製衣業生機，香港製衣業正積極把握這一契機...

盆裁展覽攝影賽 優勝作品頒獎

【本報訊】盆裁展覽攝影賽，將於今日舉行頒獎典禮，表彰在比賽中獲勝的攝影愛好者...

春新慶會鄉同德英 職就事監理屆八第

【本報訊】英同鄉會新春慶祝活動，將於今日舉行，屆時將有精彩的文藝表演...

紅磡樂民邨 婦人跳樓死

【本報訊】紅磡樂民邨，一名婦人因生活所迫，於今日跳樓自殺，警方正對此案進行調查...

懷疑神經有問題 婦人跳樓死

【本報訊】一名婦人因懷疑神經有問題，於今日跳樓自殺，警方正對此案進行調查...

行學今灣荃 日樂歡庭家

【本報訊】荃灣區將於今日舉行家庭歡樂日活動，旨在增進家庭成員之間的感情...

元朗新春合家歡 招待老少多姿采

【本報訊】元朗區議會大會堂，將於今日舉行新春合家歡活動，招待老少多姿采...

學助童救 義善解請

【本報訊】華僑日報讀者七海旅行團主辦，將於今日舉行義善解請活動，為救濟兒童籌款...

本港旅遊

代辦工商團體旅遊·接受委託歡迎垂詢

大嶼山寶蓮寺 \$93

大嶼山寶蓮寺，風景優美，環境清幽，是旅遊觀光的絕佳去處...

嘉道理農場 \$198

嘉道理農場，設施完善，環境優美，是郊遊觀光的絕佳去處...

海上夜總會 \$55

海上夜總會，每晚有精彩的歌舞表演，是消遣娛樂的絕佳去處...

海洋公園 \$30

海洋公園，設施完善，環境優美，是旅遊觀光的絕佳去處...

華僑日報(英倫航空版)贈閱表

讀者姓名: _____
(請用正楷英文)
地址: _____
(請用正楷英文)
英倫親友姓名: _____
(請用正楷英文)
英倫收報地址: _____
(請用正楷英文)

贈閱辦法: 請將此表填妥後寄回下列地址
華僑日報 發行部
或寄英倫經銷處: 東寶有限公司
TUNG PO OVERSEAS LIMITED
1, GERRARD PLACE
LONDON W 1.

有廿七次案底 剛出獄又偷竊

【本報訊】一名男子因有廿七次案底，於今日出獄後，又偷竊他人財物，警方正對此案進行調查...

積犯判監半年 入電子零件店亮刀

【本報訊】一名積犯因入電子零件店亮刀，被判監半年，警方正對此案進行調查...

星加坡 漢城 澳門 馬尼拉 耶加達 廣州 曼谷

○ ○ ○ ○ — 二 — 四
○ — 二 ○ ○ — 三 —
○ ○ ○ ○ — 六 —
— 一 — 二 — 三 — 九

低沉悶，漸有雨兆之勢。不過他們俱欠亦沒有正之比賽，他們為了保持狀態，分別與友會作熱身友誼賽，希望真實發揮，事實上，稍工球員亦可乘此機會，得以養養生息。

以目前形勢分析，精工因為有球員帶傷，負擔加重，重慶的希望，這迫使他們必須

此際場合，似乎較耗非常，恆於力助的流派，不過口說無憑，重慶的希望，這迫使他們必須

東地區擁有最佳設備並計劃主辦「類似大學運動會訓練有素的運動員參加。」

十五桿平大會紀錄，獲
每日最低桿數獎五百美
元。沈忠賢、謝敏男、陳
忠、許勝三及英、美接
力。

萬五千萬美元，由布政司所罰之款項將會增加。是田徑界的
夏鼎基頒獎。(美聯社倫敦廿六失。)

聖謨文現在廿六戰得卅一分，僅少佔第二，以得卅九分之佳績及少戰其他隊伍一場而站

布達錫一分。能斯目前
國聯賽榜首。

週一至週六的五天共跌四百九十三元，跌幅達百分十二・四八。昨日收市價三四五六，

將因此而得此特權。目前最感所
有經濟學家均認為全美
經濟將於一九八一年
大有好轉。一九八二年
專家認為年之經濟將
長期旱災兼逢森林大火
油價繼續暴升，有些
地區將發生飢饉，多
數將發生恐慌。
增產則約四個月月
產增加百分之六十。
升。其長在埃及美國經
濟復甦則要了兩個例子
：過去大旱，農作物之
之銷售增加百分之
多。

工人世界

習染浪費於始，已還習了修身立品之道。很容
便人格變質而不自覺，願大家知所自檢。(燦

各異

[illegible]

中道疲弱

受前日大風影響，港九生豬昨午存總成交量達八千三百

充裕，價格安定，實
在欄加量，大市平
穩。

二經濟發展不利，對不來
運災打緊，以解計，接
近亦助於銀價，接
近亦助於銀價，接

工商界人士表示：
澳洲遭受旱災及暴外，
最近森林大火令全廣
寫字及民畜遭受到波
及，災情亦頗慘烈，接
近亦助於銀價，接

海內外市場，第一個目標
是將香港作為拓展
海外市場的「第一個目
標」。

ALGEMOND
ALBING以前通過
承辦過海內外市場間
接供應海外用家。但現
時計劃與海外貿易直接
接觸，與海外貿易的開
公司於私營貿易公司
服務銀行業和航運業。
其業務包括：船務、
海外處理、輪船代理、
理代粉、空氣換機
、穀粉和空氣殼粒。該
公司可從事五十至五
十噸的貨物，壓壓到
以上，有車庫，壓壓到
或電動操作機

開拓首個海外市場

據稱，經營國際市場
魯馬沙集團年產
產數二十七億元，
產多店區內之場
生產近百分之二，兩
陷於虧損危機。
官員們說，自從該
週五傳出由政府接管
理五，他們紛紛
欺，共數以億計。
德方面門戶，其計
在各公司門外掛出
若惹起衝突衛護要
退還行商。

政府命令該國通關
化公司，在股市中
暫時停頓，直至市
價值回升止，並將特
團八家銀行關閉
至星期一。
此一行動引起國際
斯廷森政府之不和
濟政不符，他在下

陳子鈞議員關心本港青少年前途
呼籲培養青少年良好品德

康樂活動內容應有教育性
要有刻苦耐勞精神始可力爭上游

香港青少年問題，向為港府當局及社會人士
關切，乃地方行政新式實施後，各區議會
將青少年康樂活動，更為注重。

有益身心 關於青少年康樂活
動之推行，據有各方面
人士，指出其作用，是藉有健全身心之活動，使
青少年們能發生興趣，從而取代及減少其他無
益的消遣，不致盲染行為，以免走入歧途。

器官病弱的人，他應戒煙。他
方量工友老徐說：『我吸煙之後，人也胖了。』吸煙的工友，即使一時戒不掉，但在人
心肺、動脈、血壓、都會產生不良的影響，食慾減退，視力減弱，亦與吸煙有關。特別是患
器官病弱的人，他應戒煙。他
方量工友老徐說：『我吸煙之後，人也胖了。』吸煙的工友，即使一時戒不掉，但在人
心肺、動脈、血壓、都會產生不良的影響，食慾減退，視力減弱，亦與吸煙有關。特別是患

宜知自愛 許多多於世故
友，亦認為現代青
年多數迷戀高貴物質，享受與吃煙的樂樂，他們
而盲目行，一落後，不夠新潮，追
認為此便是，落後，不夠新潮，追

尔胆战尋

葉慶雲管理員
灣仔。男性。要輪班工作，年三十以下，中
國歷史，自一千八百元起至三百元止，加三百元

港美匯價聞風不動

糧增。相反則米價較爲緩慢。

昨(廿六日)據金雞納商披露，倫敦拍賣及馬來半島上之胡椒每担至二十七鎊，比前週(二十三日)減價一鎊。

新春雜貨以來，本港金雞納商表示，海紅單到港後必能漸復舊觀。

美經濟專家稱
石油價格下跌

九龍市油價，最高桶有五百圓，最低者僅七十五圓。普通貨油則由一千二百圓至一百八十元，普通質貨油、藥機油等成十元，藥機油成五元。

大隆大裕銀四百萬，存銀有五十萬，最低成三九百四十元，最高成六百元，尾盤成四百元，本地沽出一萬股，最高成五百四十元，尾盤成四百七十三元至七百七十元，普濟集團，避免五十萬工人及家屬受害。

（具體重慶）
濟遠號與西班牙船會談時，將西班牙最大的船廠國有化，以圖挽救英國國庫。

美國政府設計新計算方法，從美國地映實察生活指數，徵取一月份份的率稱，微趨趨。

此項計算方法

政府將工機台
工專局與各局各

康樂活動的內容，大都略略教育性，只是引導玩樂，如棋盤會或合唱團等節目，讓青年們增加，在這團體生活中，亦有阿飛或幫派分子潛藏其中，或者「近墨者黑」之故。

物質享受 縱使不至如此，由於娛樂活動中，有物質享受，於物質享受，則有職業介紹服務，現有部份急聘空缺如下：

勞工處介紹職業
(請按址往勞工處登記)

勞務處本港就業小組，為求職者提供職業介紹服務，現有部份急聘空缺如下：

相片、學歷及其他有關證件，到該組就近辦事處登記。此外，須聘請職員之僱主，亦歡迎到該組任何一辦事處聯絡。其地址及電話如下：

(一) 香港軒尼詩道四號先施保險大廈地下
電話：五一七〇二七

(二) 香港北角電器道二百六十號華輦大廈地下
電話：五一七二三五

感懷聖和率生
郎兌九七點九〇，升〇
點二〇港元。
美匯做價仍穩定
主要外匯亦稍揚
指數相應回跌。
一而為七十八點六。
港匯指數下跌〇點
本港銀行同業折息
自新春假期以後，一
直均徘徊在十厘與十厘
五至十厘半。

[illegible]

銀行官員們稱：這些算的結果為懸考。

[illegible]

(四) 香港黃竹坑德輔道大馬路地下
電話：五一五〇三一

(五) 九龍油麻地廟街二百六十至二百六十五
四號地下
電話：三一六九五二五

(六) 九龍旺角花園街一百八十五號地下
電話：三一九三六一七五

上日收市俱微升
○港元。英鎊成
二〇，升〇點〇
馬克兌二七三
拖抵了港元兌換等外幣
克及日元等跌均，相應
息仍唯下降。
工商銀行董事經理
系主說及云：王後季所
陸續回籠，但短期內拆
德

日港前推出的四幅官地均高出底價頗多，道已趨平。投資信心開始重建，官地拍賣收益已有關之物業供應均有利益，只要地價不當的地價回升仍可視為好現象。

出成，反映物業管理理想，對庫房再脫節標升，適

甚至論爲盜竊，尤其是有一哥倫比亞人，不出外埠，換取金銀作供俸，這完全是一宗作魚珠之舉，引起切注意上巡邏的演變，投政局與身爲僑胞，應多方感念子弟良好習慣的養成，要

至三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

九龍城。男女均可。中。三程度以上，年
有經驗者每月薪金一千六百元。
圖書發兌工場監督

香港。香港工務局或工業學校核訂
職，或委任，並於畢業後三年實際後以
及有關於印刷製版之學徒或受過訓練

(九) 九龍官塘同仁街政府合署三樓
電話：三一六五二(三)

(十) 九龍新蒲崗景福街七號麗宮戲院大廳
電話：三一四四二(一)

(十一) 九龍慈雲山慈樂邨樂安樓一至五層
電話：三一六五一(一)

十七至四十號

百澳洲元兌六區五，跌〇點三〇。每百瑞士法郎兌點五〇，升〇點一。

銀行同業拆借活動週未交投雖淡靜，動有所增加，以致銀根退還淘汰，理由是由於外幣匯兌的壓力，沒有多大反應。

孫氏指出：造成上述現象的主要原因，是因為外資流入的借貸活動有所增加，以致銀根退還淘汰，理由是由於外幣匯兌的壓力，沒有多大反應。

[illegible]

這間「大家公司」根據舊屋工業用地，則位於元朗三十八號六點四平方呎，地價一百三十萬元，較低價出售。業主表示，除地稅外，以上各層均不需繳納任何稅項。現時這兩棟不列因素已暴漲化，市道回穩已是正常趨勢，令不少地產界人士投訴我地，一啓示，這棟屋無論對香港未來物業供應房收益甚有利，實地順勢而出，也保障了

婦，才有美好結果，並不一蹴而就的。願
 中區、男女同志，年五十以上，有經驗
 者，英英中中，計一千五百二十元。
 其 中：港九區：小六及下，體格健全，聰
 明，() 園藝或體育，更不談康樂，更
 談社會服務，使青年中，深深感到現到
 的，和種事物，無不與社會存在有實際的現象，
 所謂「各有所圖」，各有所求，事業有成，惟有財
 力，必須刻苦，從正當事業發展，切勿
 中區、男女同志，年五十以上，有經驗
 者，英英中中，計一千五百二十元。
 其 中：港九區：小六及下，體格健全，聰
 明，() 園藝或體育，更不談康樂，更
 談社會服務，使青年中，深深感到現到
 的，和種事物，無不與社會存在有實際的現象，
 所謂「各有所圖」，各有所求，事業有成，惟有財
 力，必須刻苦，從正當事業發展，切勿

電話：〇一四二〇一五四
 (十三) 新界屯門衛戍園三十一號地下
 電話：〇八一九三〇〇
 (十四) 新界大埔廣福道五十二號地下
 電話：〇一六六五一八〇
 (十五) 新界沙田禾輋鄉厚和樓商場四樓
 二五至四二八室

100

其中一幅面數約一百二十五平方米，位於祭柱大
家蔭處以一百八十

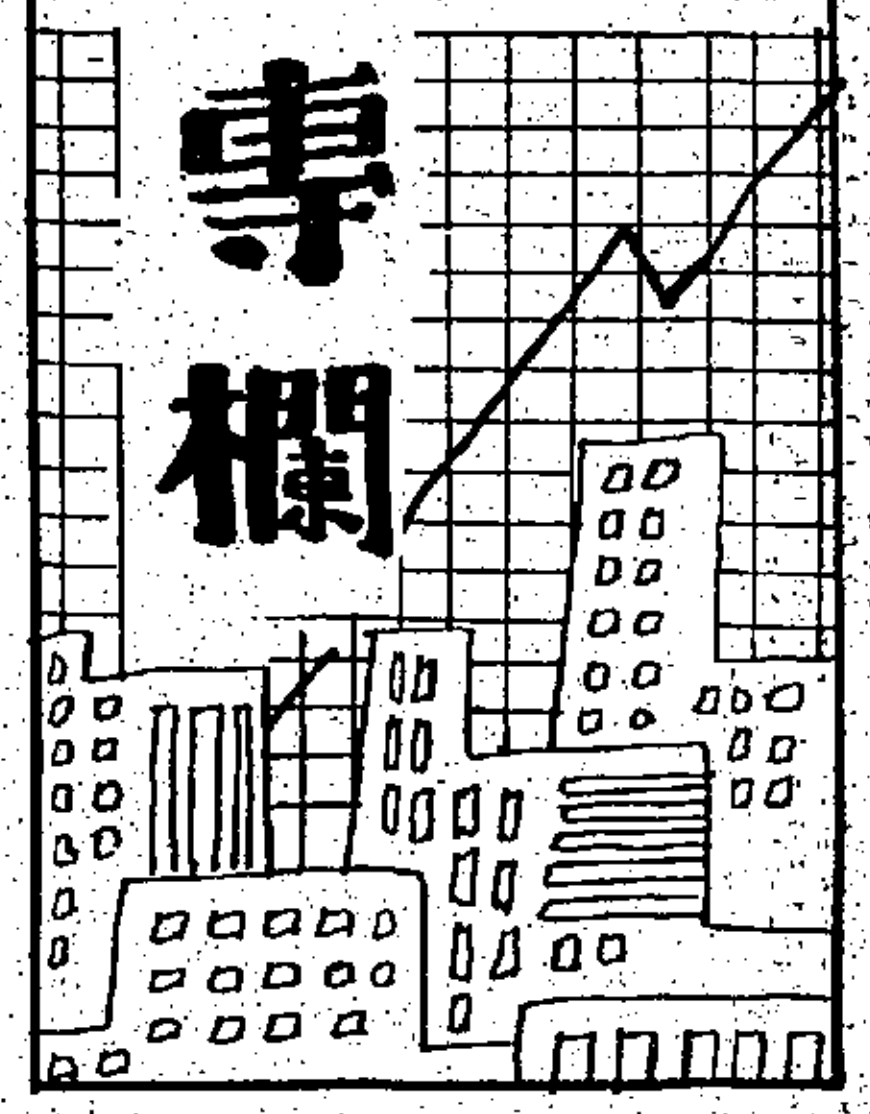
投入，用以興建廠房，另適當調升仍可視為好現象的。（江亮）

百元。

还是平淡的。

[illegible]

股市專欄



港股市週內交投益感旺盛

成值與指數同激晉

恒生指數週內交投益感旺盛，週五收市報一六六三點，比上週四升七五點，升幅百分之六點六。全週成交總值亦激增至一六億四千四百餘萬元。上週五市況交投益感旺盛，市價亦隨之上升。

本週（由廿一日起至廿五日止）香港股市交投益感旺盛，恒生指數週五收市報一六六三點，比上週四升七五點，升幅百分之六點六。全週成交總值亦激增至一六億四千四百餘萬元。上週五市況交投益感旺盛，市價亦隨之上升。

上市公司派息及過戶日期備忘

公司名稱	派息日期	過戶日期
中國地產	三月十一日	三月十一日
太古地產	三月十一日	三月十一日
新地地產	三月十一日	三月十一日
香港地產	三月十一日	三月十一日
華僑地產	三月十一日	三月十一日
華僑地產	三月十一日	三月十一日
華僑地產	三月十一日	三月十一日
華僑地產	三月十一日	三月十一日
華僑地產	三月十一日	三月十一日
華僑地產	三月十一日	三月十一日

倫敦股市交投旺盛

金銀市價普遍復升

倫敦股市週五交投益感旺盛，金銀市價普遍復升。金價收市報每盎司一三三點，比上週四升二點。銀價收市報每盎司一五點，比上週四升二點。

紐約股市仍暢旺

指數由高峰微順

紐約股市週五交投益感旺盛，指數由高峰微順。道瓊斯工業指數收市報二八八點，比上週四升二點。

獲利回吐壓力大增

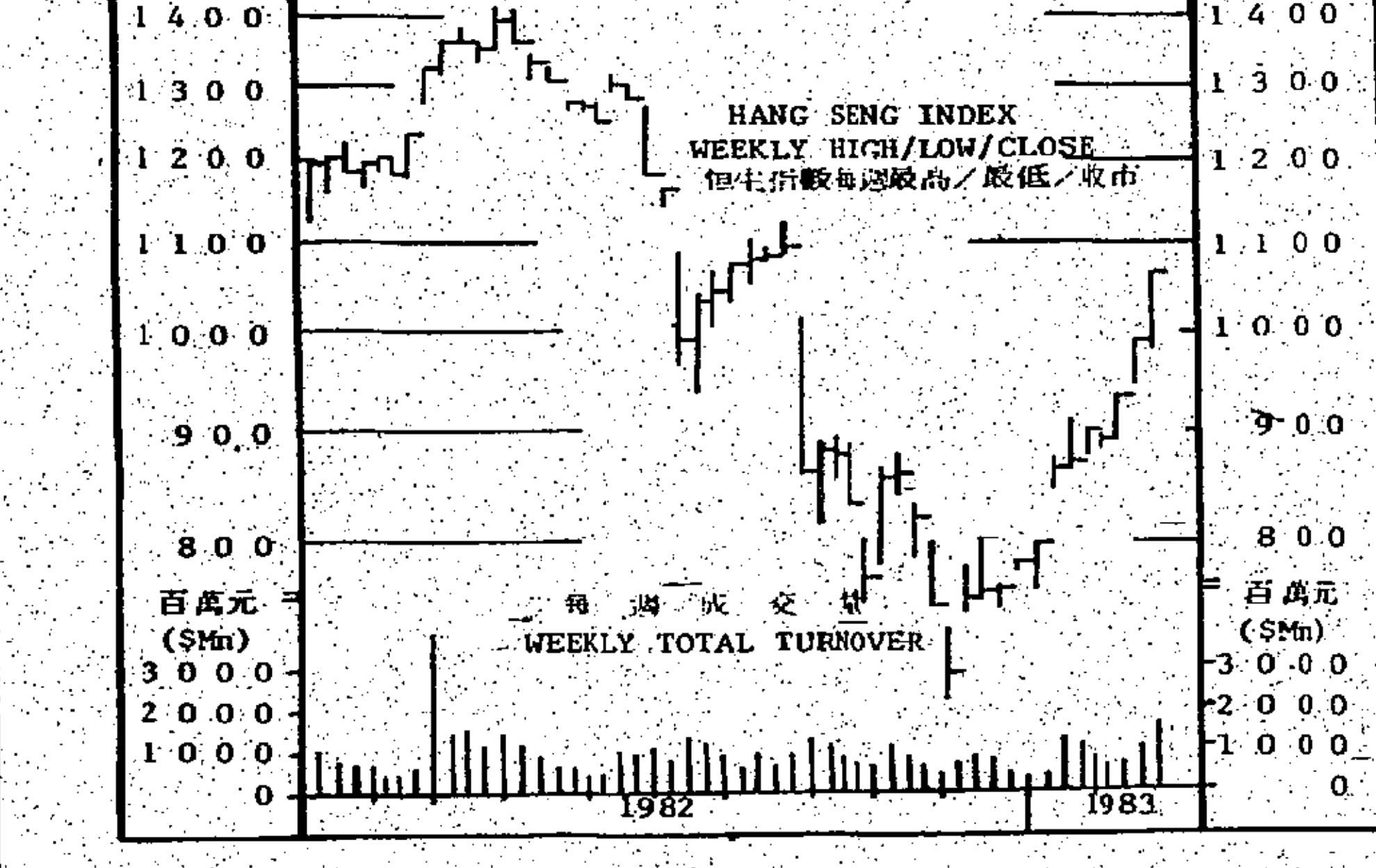
東京股市微有回挫

東京股市週五交投益感旺盛，獲利回吐壓力大增。日經指數收市報一六六三點，比上週四升七五點，升幅百分之六點六。

助資團財外海獲能未

裁定被投資益大

助資團財外海獲能未，裁定被投資益大。助資團財外海獲能未，裁定被投資益大。



恒生指數				
21/2	22/2	23/2	24/2	25/2
983.82	990.52	992.81	1030.95	1066.30
-6.53	+6.70	+2.29	+36.14	+35.35

每日成交總值				
21/2	22/2	23/2	24/2	25/2
266.56	267.91	221.45	399.71	489.05

每週股票指數變動表

指數	變動
恒生指數	+35.35
道瓊斯工業指數	+2.00
日經指數	+75.00

全球經濟展望

全球經濟在過去幾個月表現強勁，但未來幾個月可能會面臨一些挑戰。全球經濟在過去幾個月表現強勁，但未來幾個月可能會面臨一些挑戰。

公司名稱	收市價	漲跌
中國地產	13.50	+0.50
太古地產	12.80	+0.30
新地地產	11.20	+0.20
香港地產	10.50	+0.10
華僑地產	9.80	+0.10
華僑地產	8.50	+0.10
華僑地產	7.20	+0.10
華僑地產	6.50	+0.10
華僑地產	5.80	+0.10
華僑地產	5.10	+0.10

春若生意約減三成

春若生意約減三成，除非短期內經濟有所改善，否則經營前景仍不樂觀。

今年港酒店業務

今年港酒店業務，估計可保持平穩。

廣東繼續引進外資

廣東繼續引進外資，出口到五年要達五億美元。

香港電台第一台

香港電台第一台，增播經濟行情報導。



每年吐納一億五千萬人

美達拉斯國際機場

計劃進行全面擴建

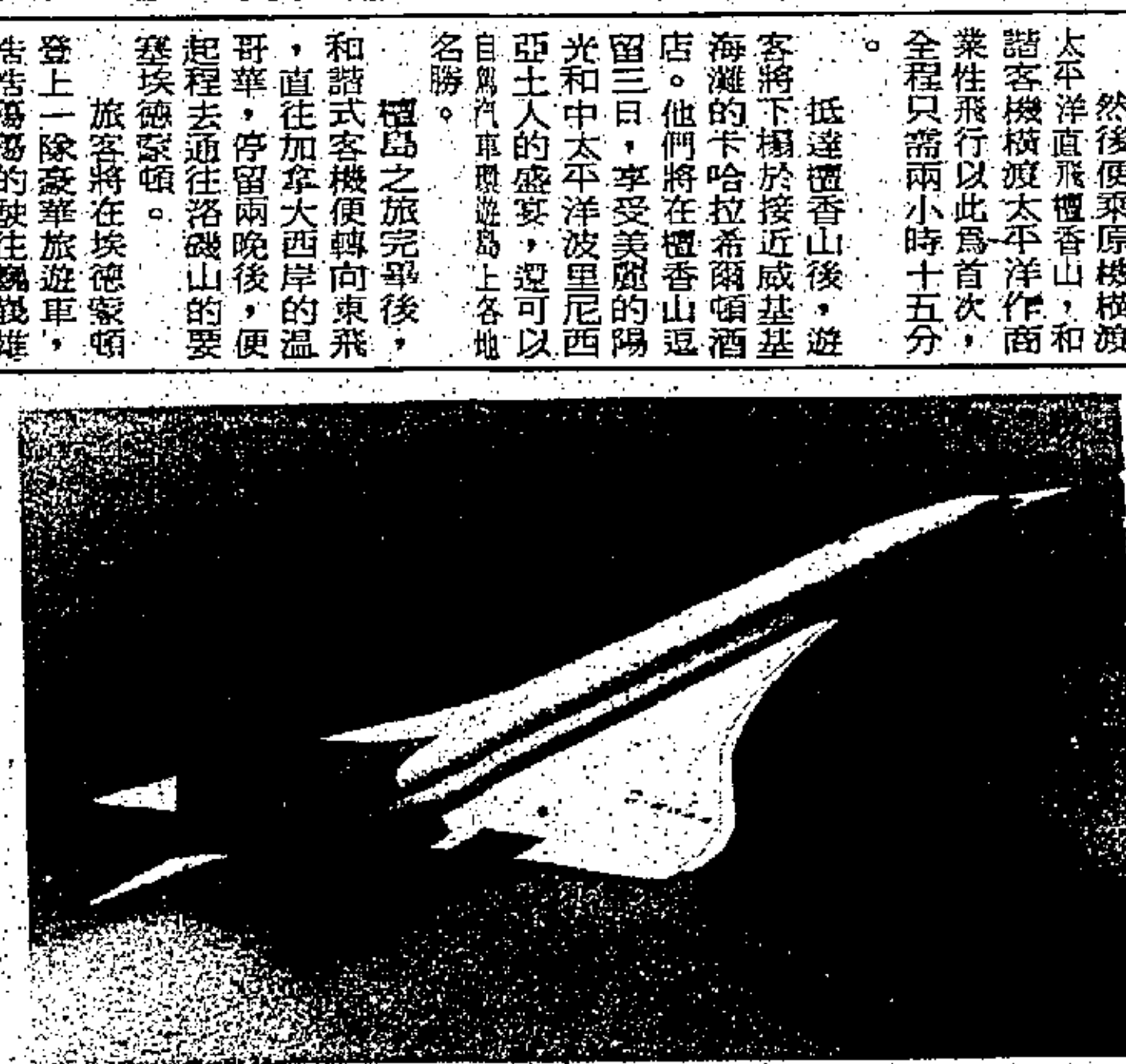
該市人口僅三百萬但旅遊潛力十分巨大

【本報訊】美達拉斯國際機場，佔地七千公頃，最闊一處達十六公里，相當於紐約曼哈頓面積的三倍。該機場每年處理旅客達一千五百萬人，貨物吞吐量達一百萬噸。由於該市人口僅三百萬，但旅遊潛力十分巨大，因此該機場計劃進行全面擴建。擴建計劃包括增加跑道長度、擴闊跑道、增加停機坪數量、增加候機室面積等。擴建工程預計耗資一億五千萬美元，預計於一九九一年完工。

乘和諧機暢遊美加

十八天收八千英鎊

【本報訊】英國航空公司（British Airways）最近推出了一項名為「乘和諧機暢遊美加」的旅遊計劃。該計劃旨在吸引英國遊客前往美國和加拿大旅遊。根據該計劃，遊客可以乘坐英國航空公司的和諧號（Concorde）飛機，在十八天的行程中，遊覽美國和加拿大的名勝古蹟。該計劃的總收入為八千英鎊。英國航空公司表示，該計劃的成功，顯示了美國和加拿大旅遊市場的潛力。



日航公司研製 高速磁浮電車

最高時速可達五百公里

【本報訊】日本航空公司（Japan Airlines）最近研製了一種名為「高速磁浮電車」的交通工具。該電車採用磁浮技術，最高時速可達五百公里。該電車目前正在進行測試，預計將於一九九一年投入商業運營。日本航空公司表示，該電車的研發，將有助於提高日本國內的交通效率，並為國際旅遊提供便利。

沙巴將耗六千萬元 改善港口增長營運

改善港口增長營運

【本報訊】沙巴州政府最近宣佈，將耗資六千萬元，改善沙巴州的主要港口，以促進港口營運的增長。該項計劃包括擴闊港口、增加泊位數量、增加港口設施等。沙巴州政府表示，該項計劃的成功，將有助於提高沙巴州的港口競爭力，並為當地經濟發展提供動力。

阿珍納訂週後到 利邦力加將航地中海

【本報訊】阿珍納（Azzurra）輪船公司最近宣佈，將於週後抵達沙巴州。該公司表示，該公司將增加航線，並增加班次，以方便遊客前往沙巴州旅遊。利邦力加（Libonika）輪船公司也宣佈，將增加航線，並增加班次，以方便遊客前往地中海旅遊。

勇鋒下週二抵步 巴山將先駛獅獅城

【本報訊】巴山（Bashan）輪船公司最近宣佈，將於下週二抵達沙巴州。該公司表示，該公司將增加航線，並增加班次，以方便遊客前往沙巴州旅遊。獅獅城（Lion City）輪船公司也宣佈，將增加航線，並增加班次，以方便遊客前往獅獅城旅遊。

南星將經基隆來 河內九週四抵步

【本報訊】南星（Nansheng）輪船公司最近宣佈，將於下週四抵達沙巴州。該公司表示，該公司將增加航線，並增加班次，以方便遊客前往沙巴州旅遊。河內（Hanoi）輪船公司也宣佈，將增加航線，並增加班次，以方便遊客前往河內旅遊。

金銀首飾工會 舉行春節聯歡

【本報訊】金銀首飾工會最近舉行了一場春節聯歡會。該會吸引了眾多會員參加，並有精彩的文藝表演。工會表示，該項活動的成功，顯示了會員們的團結和凝聚力。

本港新聞

南丫島風帆比賽 日籍女選手 覆舟跌落海

【本報訊】南丫島風帆比賽最近舉行，日籍女選手在比賽中不幸覆舟跌落海。該名選手目前正在接受治療，情況穩定。警方表示，該起事故的原因可能是風力過大，導致船隻翻覆。

入口船期表									
(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)					
新新者	SL INNOVATOR	美國	廿七	陸興					
新新加坡	ZIM SINGAPORE	新加坡	廿七	陸興					
東方總督	O. GOVERNOR	美國	廿七	陸興					
長貴	EVER VALUE	美國	廿七	陸興					
龜打馬士基	ARTHUR MAERSK	日本	廿七	陸興					
	ACTURIA	日本	廿七	陸興					
朱蘭迪亞	JUTLANDIA	歐洲	廿七	陸興					
羅加爾夫	KAP. GAVRILOV	歐洲	廿七	陸興					
海濱樓	BAY BRIDGE	美國	廿七	陸興					
美國寶昌	AM. MERLHANT	美國	廿七	陸興					
寶島寶樓	FORMOSA CONTAINER	台灣	廿七	陸興					
海華華利	NI. LOIRE	歐洲	廿七	陸興					
新東京	ZIM TOKYO	新加坡	廿七	陸興					
新寧南	PACIFIC NYATOH	日本	廿七	陸興					
新寧南	NEW HAI NING	上海	廿七	陸興					
新寧南	HP DONGNAM	釜山	廿七	陸興					
新寧南	CRIMSON CONCORD	釜山	廿七	陸興					
新寧南	WAKAYU MARU	日本	廿八	陸興					
新寧南	BOONKONG 2	日本	廿八	陸興					
新寧南	LUCULENT	日本	廿八	陸興					
新寧南	JEBEL ALI	日本	廿八	陸興					
新寧南	EVERLYN MAERSK	日本	廿八	陸興					
新寧南	PIONEER CONTAINER	新加坡	廿八	陸興					
新寧南	FRATA MANILA	新加坡	廿八	陸興					
新寧南	MARINE CONTAINER	新加坡	廿八	陸興					
新寧南	ELECTRO ACE	新加坡	廿八	陸興					
新寧南	ROYAL STAR	新加坡	廿八	陸興					
新寧南	CHAR CHIE	新加坡	廿八	陸興					
新寧南	FRANKFURT EXPRESS	新加坡	廿八	陸興					
新寧南	KIEN HWA 2	新加坡	廿八	陸興					
新寧南	EVER DAWN	新加坡	廿八	陸興					
新寧南	RIHENG	新加坡	廿八	陸興					
新寧南	DAGUMAR REECKMANN	台灣	廿八	陸興					
新寧南	BRAVES 1	日本	廿八	陸興					
新寧南	SING WIND	日本	廿八	陸興					
新寧南	HIRYU 2	日本	廿八	陸興					
新寧南	MATTY	日本	廿八	陸興					
新寧南	AMETHYST	日本	廿八	陸興					
新寧南	EAST RAINBOW	日本	廿八	陸興					
新寧南	KUO LIE	日本	廿八	陸興					
新寧南	ASIA ACE	日本	廿八	陸興					
新寧南	N. JADE	日本	廿八	陸興					
新寧南	CITY OF EDINBURG	日本	廿八	陸興					
新寧南	SL. DEFENDER	日本	廿八	陸興					
新寧南	ORT. MERCHANT	日本	廿八	陸興					
新寧南	HAI SEUNG	日本	廿八	陸興					
新寧南	HANGANG GLORY	日本	廿八	陸興					
新寧南	PRES. MCKINLEY	日本	廿八	陸興					
新寧南	EVER VITAL	日本	廿八	陸興					
新寧南	EISEI MARU	日本	廿八	陸興					
新寧南	SKY HOVER	日本	廿八	陸興					
新寧南	STRAIT CONTAINER	日本	廿八	陸興					
新寧南	KWANG TA 2	日本	廿八	陸興					
新寧南	ASIAN GLOBAL	日本	廿八	陸興					
新寧南	MONT BLANC MARU	日本	廿八	陸興					
新寧南	TRIUMPH ORIENT	日本	廿八	陸興					
新寧南	OLMECA	日本	廿八	陸興					
新寧南	SAMIRA	日本	廿八	陸興					
新寧南	NIPPO MARU	日本	廿八	陸興					
新寧南	MURRAYEVERETT	日本	廿八	陸興					
新寧南	TUNG HAI 6	日本	廿八	陸興					
新寧南	AFORTUNE NAVIGATOR	日本	廿八	陸興					
新寧南	C. ROZE	日本	廿八	陸興					
新寧南	PRAVADA SEA	日本	廿八	陸興					
新寧南	KOHENG	日本	廿八	陸興					
新寧南	THAI TUBTIM	日本	廿八	陸興					
新寧南	TAI LAI	日本	廿八	陸興					
新寧南	UNITY	日本	廿八	陸興					
新寧南	AUST. EXPLORER	日本	廿八	陸興					
新寧南	MAIN EXPRESS	日本	廿八	陸興					
新寧南	VERED	日本	廿八	陸興					
新寧南	EVER LIGHT	日本	廿八	陸興					
新寧南	NEP. ZIRCON	日本	廿八	陸興					
新寧南	DONAM 1	日本	廿八	陸興					
新寧南	KAWACHI MARU	日本	廿八	陸興					
新寧南	S. A. VANDERSTEL	日本	廿八	陸興					
新寧南	S. S. BRIDGE	日本	廿八	陸興					
新寧南	JINXIANQUAN	日本	廿八	陸興					
新寧南	HAI KUO	日本	廿八	陸興					
新寧南	ZIM MANILA	日本	廿八	陸興					
新寧南	WESER BROKER	日本	廿八	陸興					
新寧南	ANDERS MAERSK	日本	廿八	陸興					
新寧南	PRES. TAFT	日本	廿八	陸興					
新寧南	SUN GERBERA	日本	廿八	陸興					
新寧南	HP NAMJIN	日本	廿八	陸興					
新寧南	WORLD LION	日本	廿八	陸興					
新寧南	ORT. BEAR	日本	廿八	陸興					
新寧南	R. R. RATNA	日本	廿八	陸興					
新寧南	STRATHFYN	日本	廿八	陸興					
新寧南	SONIA M	日本	廿八	陸興					
新寧南	YE LAN	日本	廿八	陸興					
新寧南	LILAC STAR	日本	廿八	陸興					
新寧南	KHUD. PAKHOMOV	日本	廿八	陸興					
新寧南	ACCESS	日本	廿八	陸興					
新寧南	FRANKFURT ODER	日本	廿八	陸興					
新寧南	OCEAN EXPLORER	日本	廿八	陸興					
新寧南	MAKSIM MIKHAILOV	日本	廿八	陸興					
新寧南	TRADE CONTAINER	日本	廿八	陸興					
新寧南	ADVARA	日本	廿八	陸興					
新寧南	BREMEN EXPRESS	日本	廿八	陸興					
新寧南	NEW DOLPHIN	日本	廿八	陸興					
新寧南	ANDROS	日本	廿八	陸興					
新寧南	O. DIPLOMAT	日本	廿八	陸興					
新寧南	CLIPPER ACE	日本	廿八	陸興					
新寧南	DONAM 2	日本	廿八	陸興					
新寧南	SEA CASABELLA	日本	廿八	陸興					
新寧南	TA TUNG 2	日本	廿八	陸興					
新寧南	KING HWA	日本	廿八	陸興					
新寧南	HSING HWA	日本	廿八	陸興					
新寧南	NEP. AGATE	日本	廿八	陸興					
新寧南	STRIDER BROADSWORD	日本	廿八	陸興					
新寧南	SEA REJOICE	日本	廿八	陸興					
新寧南	FORMOSA CONTAINER	台灣	廿八	陸興					
新寧南	KUZINICA	台灣	廿八	陸興					
新寧南	BONNY STAR	台灣	廿八	陸興					
新寧南	DYNAMIC ACE	台灣	廿八	陸興					
新寧南	GUMPERT	台灣	廿八	陸興					
新寧南	JEMINI SUN	台灣	廿八	陸興					
新寧南	K. A. TUTINO	台灣	廿八	陸興					
新寧南	ABHA ZAHABIA	台灣	廿八	陸興					
新寧南	BONITA ACE	台灣	廿八	陸興					
新寧南	HANSEATIC	台灣	廿八	陸興					
新寧南	KIEN HWA 2	台灣	廿八	陸興					
新寧南	MORNING STAR	台灣	廿八	陸興					
新寧南	VENUS	台灣	廿八	陸興					
新寧南	F. E. COMMERCE	台灣	廿八	陸興					
新寧南	WORLD TIGER	台灣	廿八	陸興					
新寧南	CHENG TU	台灣	廿八	陸興					
新寧南	NEP. TOPAZ	台灣	廿八	陸興					

今日空郵 (星期日)										截郵時間
沙巴、馬來亞、泰國、越南、泰國、菲律賓	正午十二時									
尼泊爾、阿富汗、西德、奧地利	下午二時									
印度、孟加拉、毛里求斯、西貢及北婆、愛爾蘭										
共和國、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、瑞士、意大利、利比亞、肯尼亞、巴布亞新幾內亞、巴林、伊拉克、黎巴嫩、沙地阿拉伯、安曼、也門阿拉伯共和國、科威特、荷蘭、比利時、法國、尼日利亞、加納、日本	下午五時									
朝鮮共和國、美國、夏威夷、加拿大、墨西哥、牙買加、荷屬東印度、波斯尼亞、塞爾維亞、黑山、馬其頓、阿爾巴尼亞、希臘、塞浦路斯、土耳其、以色列、約旦、黎巴嫩、敘利亞、伊拉克、科威特、阿拉伯聯合酋長國、巴林、阿曼、也門、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄比亞、索馬里、吉布蒂、埃塞俄										

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly
隨華僑日報附送
一九八三年二月廿七日



封面專題：新春行樂發橫財

樂都石英表



驕人新一代
男女正行針日曆石英表
金銀系列·天龍地設

7205 SY

強腰膝 補精力

海龍補丸

虛弱怕冷者最啱食



適應：
精力不足
氣血兩虧
未老先衰
神經衰弱
疲勞過度
畏寒失眠

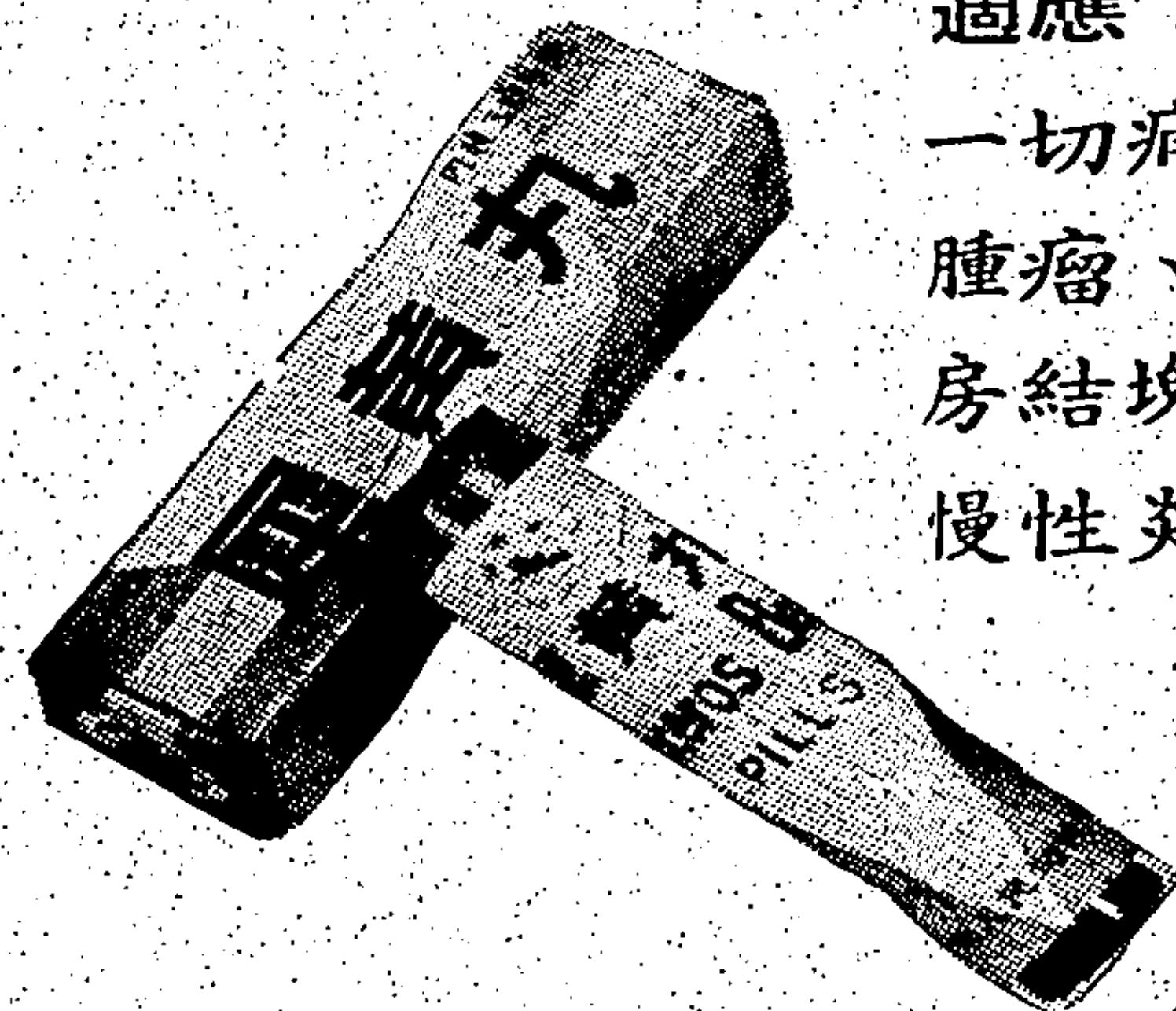
山東出品



棧橋商標

散結消炎 古方名藥

犀黃丸



適應：
一切痈瘡腫毒、
腫瘤、痰核、乳
房結塊及各種急
慢性炎症。

正南行有限公司經銷
電話：5-782522

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第335期

一九八三年二月廿七日

華僑日報副刊

隨報附送 不另收費
華僑日報總社地址：
香港荷李活道106-116號
電話總機：H491181

廣告代理：兆邦廣告有限公司
電話：5-277918

目錄

封面專題

新春行樂發橫財..... 8

阿拉伯銀行

國際金融界的新興勢力..... 2

北約盟國歧見已告緩和..... 3

惟酒無量不及亂..... 4

元宵慶燈萬家歡樂..... 4

純情永在（星期掌聲）..... 6

遊北海道的新的路綫（旅遊之頁）..... 10

十二星座本週運程推算..... 12

電視節目表..... 13-19

徐淑芳偷師做新娘..... 20

張錚演祝枝山演得好..... 21

王愛明秘密練兵..... 22

港台十大金曲揭曉..... 23

劉天華和民族器樂的發展..... 24

兒童週刊..... 25-31

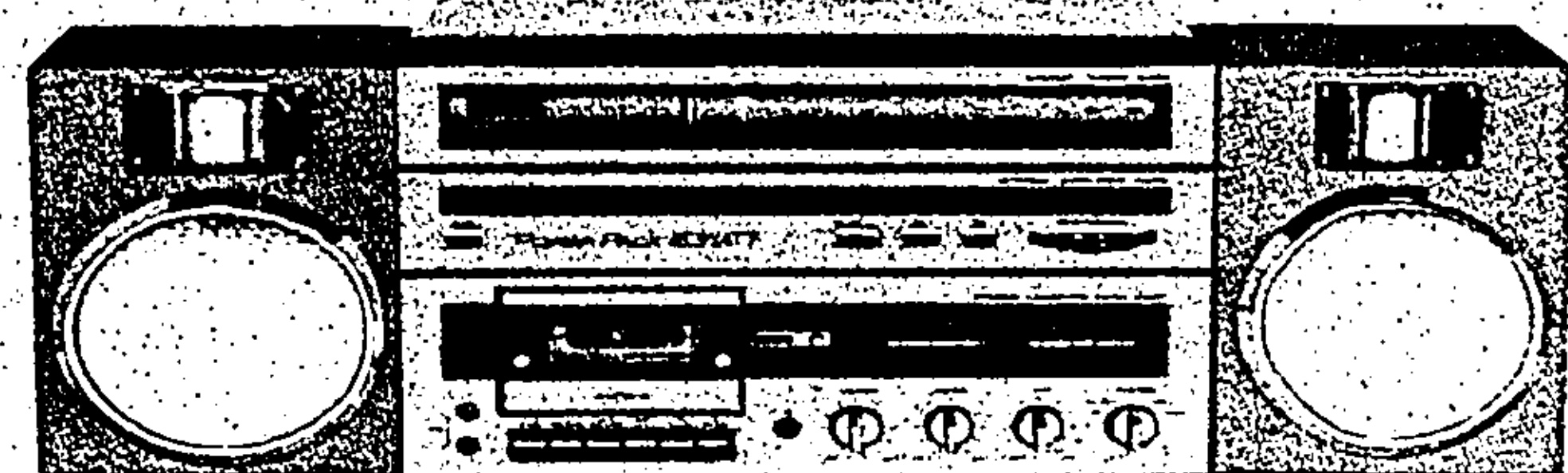
雪佛蘭歌屈跑車..... 32



PP-2000

音響中心組合，連唱盤及揚聲器。

HK\$795



PP-6300

超勁音響中心套裝，
連自動回管唱盤及揚聲器。

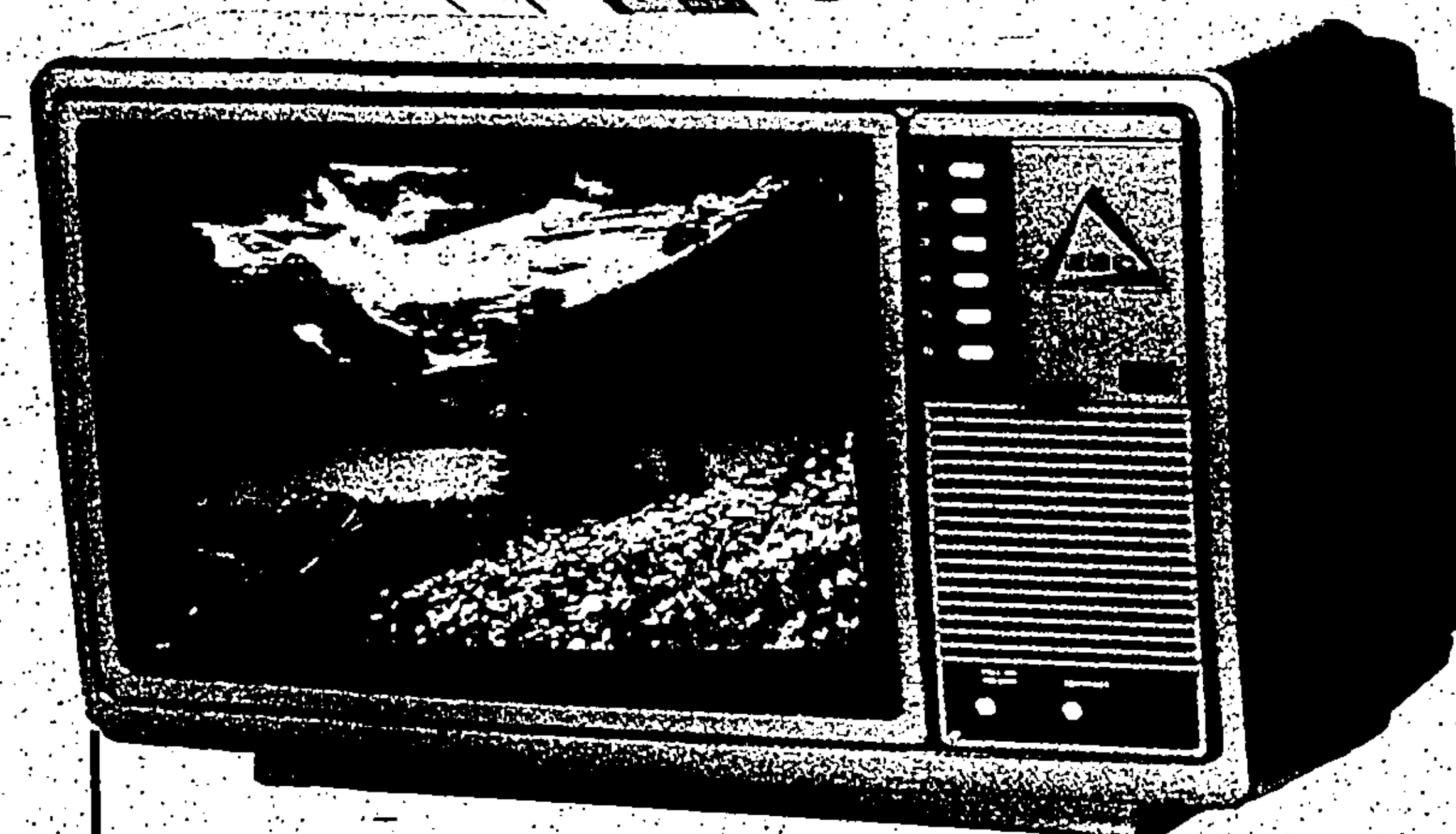
HK\$995



TDP-8000

雙卡式座，高速過帶。兩波段收音或
三波段收音。半自動唱盤，自動回管。

HK\$1495



E.S.C.賀新禧
齊享聲色之娛

嶄新14" (35.56cm)
彩色電視機祇售

HK\$

995

ESCTM

Electronic Sports Collection

總代理：宏亨電業有限公司 黃竹坑道65號志昌行中心16 A 電話：5-552351 電訊：61618 VH00M.HX

豐澤電器
Fortress

傳統風格 可親可靠

獨家銷售處：豐澤有限公司（香港仔 ● 西環 ● 堅尼地城 ● 中環 ● 灣仔 ● 北角 ● 太古城 ● 西灣河 ● 海連大廈 ● 帝國中心 ● 佐敦 ● 油麻地 ● 旺角 ● 長沙灣 ● 紅磡 ● 新蒲崗 ● 觀塘 ● 荃灣 ● 屯門 ● 元朗 ● 大埔）

阿拉伯銀行

國際金融界的新興勢力

值此美國銀行界普遍抱怨工商不景氣，貸款不穩之際，阿拉伯銀行界却紛紛擴張，而使他們成為國際金融界的另一股力量。

即使目前石油市場的石油行情也不致過阻其成長——雖然他們最初的興起是藉助於七十年代的石油景氣，因為帶給他們龐大的資金可以用作投資。

由阿拉伯民間投資者及中東與北非的政府所擁有或控制的銀行，不僅已增加其金融市場上的影響力。

單就去年，在全球停滯的經濟中，十大阿拉伯銀行之中，有八間銀行的資產還是增加了百分之廿以上。而在美國的美國商業銀行與多間銀行，增長率則不到百分之十。

據倫敦出版的「銀行家」刊物於一九八一年底所作的報告，約旦的阿拉伯銀行是阿拉伯四大銀行之一。其中最大的一間是伊拉克的拉斐丁銀行，資產額逾一百八十億美元，其次為沙地阿拉伯的國家商業銀行與阿爾及利亞的國家銀行。

據估計，有些阿拉伯銀行是當今世界上最有利可圖的銀行。根據一項研究指出，目前最大的五十間銀行中，有半數以上是一九七〇年才開始營業的銀行。

在一九八一年歐元市場聯合貸款中，以阿拉伯為首的銀行團已佔了百分之廿六。在世界前一百名聯合貸款的銀行團中，阿拉伯銀行共有九間，而他們不過是從一九七九年才開始這方面的業務。

根據世界銀行的富勒明所作的一項分析：「貸款市場最引人注意的生力軍，就是阿拉伯銀行，他們在獲得大量資金後，已大規模介入國際貸款業務，尤其是在一九八一年和八二年。」

雖然如此，阿拉伯銀行却似乎避免貸款給許多發生財務危機，而今從紐約

以至倫敦和蘇黎世等其他銀行為之憂心忡忡的告貸者。

位於華盛頓的華頓計畫經濟研究所之中東經濟研究處表示：阿拉伯銀行貸款與「有問題」的，或者不能發生問題的國家——如波蘭、阿根廷、秘魯、羅馬尼亞、土耳其與波利維亞——的貸款總額，不超過其外國貸款總額的百分之三到百分之四。

它又說：阿拉伯銀行的「保守與謹慎」的態度，使他們免於「陷入墨西哥、波蘭或土耳其的債務漩渦」。他們反而提供巨額貸款給諸如西班牙、意大利與南韓等客戶。

阿拉伯銀行之所以能夠避開若干要求貸款的客戶，有一部分原因或許是因為他們比較喜歡貸款給阿拉伯國家內的客戶。阿拉伯銀行協會的一項統計顯示，過去幾年以阿拉伯銀行為首的聯合貸款，幾乎有半數是用來幫助阿拉伯客戶。

有些專家認為，阿拉伯銀行與阿拉伯借款國家之間有一種「特別關係」，能使風險減到最低程度。華頓計畫經濟研究所表示：「那些阿拉伯銀行，尤其是國營銀行，一旦遇到客戶不能履行債務時，可能也不必承擔任何虧損。」他們的假設是，如果像摩洛哥這樣的一個國家，一旦財政狀況到了令人擔憂的地步時，自然有沙地阿拉伯與其他友邦會出面保障其經濟利益的。

除了少數例外，如兩後春荷般新興的阿拉伯銀行大都並不直接處理石油輸出國家所積聚的龐大財富，產油家傾向於將官方的資金再投資，存入具有長期處理巨額帳戶經驗的西方銀行。

但是仍有部份油款留在國內供作經常性的開支，或者流入當地經濟。這些阿拉伯銀行，除了擴大其國際角色之外，並已增設不少中東分行，又增加貿易的融資。目前他們單單是在倫敦就有卅

北約盟國歧見已告緩和

環顧世局之後，北大西洋公約組織國家的外交官員在這個令人憂慮的時刻，正有一種半鬆弛狀態的愉快感。

由他們的觀點來看若干局勢的進展，使他們有此欣然的感覺。

其中最主要的是他們認為西伯利亞天然氣管的爭端已能以控制有關各方達成協議。列根總統可望撤回他對盟國的貿易制裁。北約盟國則將加強控制現代科技流入蘇聯，並減少給予蘇聯的寬大信用貸款。

其次，中東的爆炸性危機已告緩和，美國正以外交行動希望促使以色列、敘利亞與巴勒斯坦人的武裝部隊同時撤出黎巴嫩。華盛頓目前並不追求巴勒斯坦問題能立即獲得全面解決。因此各有關方面均可多方考慮列根總統所提出的中東和平建議。

換言之，列根政府執政兩年多以來，北約聯盟所出現的磨擦，已被控制並正設法彌補中，而不致形成四分五裂的局面。

列根總統由前數位美國總統手中繼承了一個對美國有利的世界地位。經由北約聯盟關係，它固守傳歐洲——儘管在卡達時期此一關係曾略呈動搖。在遠東地區，美國也與日本維持着良好的關係，世界局勢已呈現多角化狀態，美國則仍維持有利的權力平衡局勢。

列根主政的前一年半中，美國與北約盟國的關係曾出現空前的低潮。經過卡達政府之後，西歐各國原本歡迎美國能恢復堅定的領導地位，但是列根總統措詞強硬的對蘇聯言論及有關「有限度核子戰爭」的語句，却使他們大為驚慌。他們也不滿美國的經濟制裁政策，因

間分行。

由於主要的阿拉伯國家早已積聚龐大的資金，預料這些阿拉伯銀行，即使面臨世界油價波動亦可保持蓬勃景象。

儘管阿拉伯銀行的成長令人刮目相看，但是世銀的富勒明表示，由於缺乏訓練有素的人員，尤其是阿拉伯籍的職員，他們未來的發展，可能會受到一些限制。不過，他認為近幾年來成立的這些阿拉伯銀行，「將有一個健全的成長期」。許多較早之前成立的較大銀行，「也將在國際市場上繼續增加其營業」。

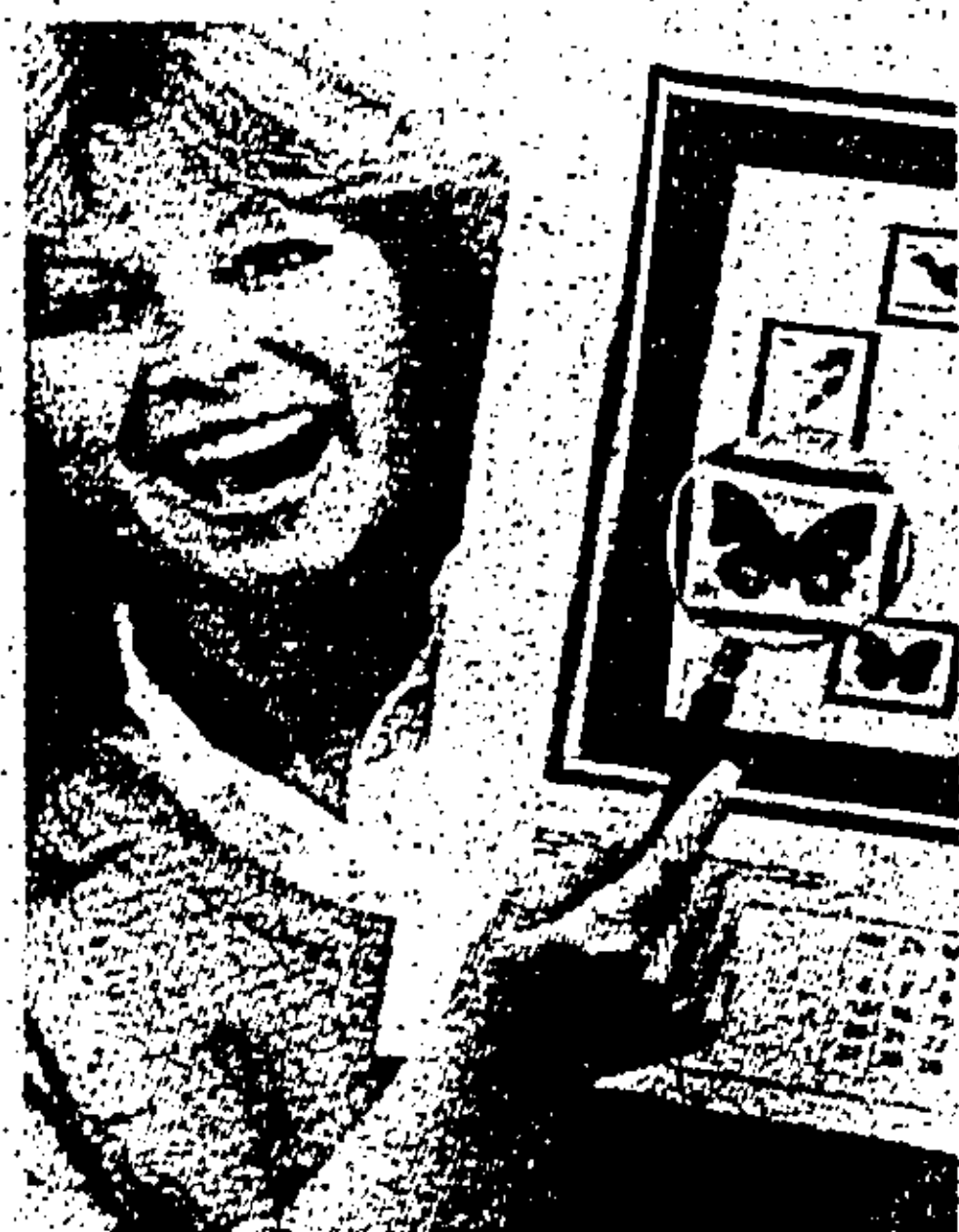
倫敦「金融時報」在最近對阿拉伯銀行及其他金融機構所作的一項調查中，即曾獲得以下的結論：「說這些阿拉伯金融機構已「自行建立了穩固的地位和動勢，而足以渡過呆滯的石油市場的打擊」。

專家指出，阿拉伯銀行的整個形勢「跟若干週遭到墨西哥、阿根廷或東歐負債問題的歐美銀行比較起來，是健全的」。

預料在未來十年中，阿拉伯銀行仍將繼續擴張，並且「由此他們擁有大量資金，他們也將比若干工業國家的銀行顯得更有自信」。

別出心裁的郵票日曆

西德法蘭克福的日曆生產商別出心裁，生產些帶真正原裝貨的郵票：1988年的日曆的每一頁上都附有一套不同國家發行的原裝特殊郵票。這種把日曆以集郵愛好者為對象。



最貴的

金屬——鎳

人們都知道黃金貴，稱黃金為貴金屬，而事實上，黃金也確是一種很貴的金屬，人們自然也很自然熟悉其行情了。不過，世界上最貴的金屬並不是黃金，而是比黃金貴一千萬倍的鎳金屬。

這種金屬，每克達二億至十億美元。目前，在自然界中還沒有找到它，因而也很少人知道有這樣一種金屬，甚至根本沒有聽說過。

那麼，鎳是從何而來呢？現在，它只是一種人工製成的元素，在高能物理研究中，利用回旋加速器，以氦原子核「炮彈」去轟擊起鈦元素而獲得的，金屬鎳具有非常重要的用途。可用於國防、醫學、工業、偵察破案……等方面。譬如：用線豆般大小的鎳就可以做成微型的原子彈，要是把鎳做成步槍子彈，彈力就相當於四十噸NTN炸藥，可以使半徑三百米圓圈內的人員全部喪生。這是由於它折放大量中子，有巨大的爆炸力，正像一顆中子彈那樣，有強大殺傷力，但又不像原子彈那樣，有強烈的放射性污染，故對環境和使用無害。另外，利用鎳作為中子源進行中子照相，能照穿那些X光透不過的物體，如鉛、鈾等重金屬，從而彌補了X光的不足。

利用鎳的中子照相作中子活化分析，還可以明斷案件，只要現場上留下罪犯作案的一點血跡或油污就可以了。據說：中共曾採用過中子活化分析探索過馬王堆女屍的死因等。

鎳還可以用於治療人們聞之胆顫的癌症。只要用針尖大小的一小點鎳作中子源植入人體，就可以達到治療腫瘤和控制癌症的效果，而且對人體正常組織沒有任何不良影響。隨着研究的不斷深入，鎳的用途還會更加廣泛。

正因爲鎳有着非常重要的用途，所以它比人們認為最貴的黃金還要貴一千萬倍。鎳才是世界上最貴的金屬。

爲這是使西歐的失業率增加的主要因素

中東問題也是使北約盟國大為擔憂的一件事。列根總統的立勢比前幾位美國總統更爲傾向以色列。北約盟國則希望以色列的擴張政策能夠被阻止，否則對阿拉伯國家將被迫向莫斯科而危及西歐各國來自波斯灣的石油供應。在他們看來，對於以色列的擴張政策，列根總統似乎是在採取寬容，甚至幾乎是鼓勵的態度。

及至以色列列入侵黎巴嫩與貝魯特難民營大屠殺慘劇發生後，列根總統的官方政策始轉爲限制以色列的繼續擴張，他在中東和平計劃要求以色列凍結它在佔領區的屯墾區，並期望以色列能自佔領區撤出。

然而北約盟國內還有另一隱憂，其危險性可能更甚於天然氣輸送管之爭。這因爲貿易保護主義的勢力正在西方各國抬頭，情況可能會日益嚴重。列根總統一直堅拒採取貿易保護政策的要求，但是由於美國的失業率已達到二次世界


大戰後，最高紀錄，要求實施貿易保護政策的聲勢仍日益龐大。

西方各國在三十年代的經濟大恐慌之前即曾實施貿易保護政策，經濟學家以爲一九二九年西方金融信用制度的崩潰大半可以歸咎於貿易保護主義。

一旦爆發貿易戰，美國一定得不償失。此外，美國國內貿易保護主義的聲浪大半是針對日本而發，然而日本對美國在遠東地區的地位却極爲重要。日本是幫助美國在遠東地區穩住軍事和政治地位的一個因素，也是在亞洲阻撓蘇聯的主要力量。

自從舒爾茲出任美國國務卿以來，美國的處境已有顯著的改善，在他沉靜平穩的指導下，美國盟邦受損的關係已獲改善。

但美國在基辛格、尼克遜及福特時代的一個重要特性則仍付之厥如。在那幾年，華盛頓與莫斯科一直保持相互聯繫。列根總統則尚有待恢復美蘇之間的良好的關係。




讀者文摘新書介紹

COSB-HK-8233

你可以在幾個月內精通一萬個英文字

全書以中文編寫 舉例中英文對照



這套英文不可缺少的實用參考書

- 分析 1,000個常用英文字
- 精確的用法和構字的構法技巧
- 說明文法及構字的構法
- 加插有聲英文聽字及聽音練習

方法科學化，無須逐字強記！

你並不需要強記這一萬個字。這本書把常用的英文字有系統地整理分析，按着字的結構、串法、讀法、用法及標點和文法等六方面，歸納成一些可以靈活運用的要點和原則。你只要記着這些要點和原則，就可以很輕易地通曉一萬個常用字。

全套兩冊僅售\$149.00

介紹期內，特別贈送：
「難唸的英文字」卡式帶

香港中文大學校外進修部編製，助你正確唸出四百多個難唸的英文字。

請即到下述各處參閱選購：

中華書局、實用書局、旺角商務印書館、觀塘書店、恒達圖書公司、浩文書店、辰衡圖書公司、九龍夏利士書店、屈臣氏購物中心、光華文化書業公司、南華早報家庭書店、香港圖書中心、三聯書店、商務印書館、香港世界書局、天地書店、華豐書局、波文書局、藝美書局、世界出版社、天聲書局、北角萬里書局、太古城市書店、萬寧藥房、星島各門市部、香港電視服務站。

惟酒無量不及亂

香港華人，沒有外國人流通酒吧的風俗，但酒也是許多人的常事，飲宴場所猜拳狂飲，司空見慣，有些人更是每餐無酒不歡，法國拔蘭地在香港銷量為東南亞之冠，在全世界則為第四位，但以人口比例而言，香港人飲拔蘭地則為世界之冠了。法國人喝拔蘭地淺酌慢飲，以小杯品嘗，港人則大杯牛飲直灌肚腹。除拔蘭地外，港人還飲用其他洋酒及中國酒，每年耗酒量十分驚人，對健康的損害亦可想而知。

社會文化因素使保守的華人不願承認酗酒，同時害怕被指為酒鬼，千方百計隱瞞事實，故此，香港濫用酒精問題表面上似乎不大，實際情形卻嚴重。華人酒徒較內向和消極，喜歡獨飲，飲酒不在社交應酬，而在掩飾性格的不適應。

酒精是一種藥物，它能刺激人體細胞，壓抑神經中樞，影響正常生理機能，破壞正常組織，尤其是心臟、肝臟和腦部。長期飲過量酒精的酒精徒，無論在思想、人格及行為都會有很大的變化，在現實社會裏，生活極度緊張，外在壓力使很多人都喘不過氣來。於是不少人為逃避現實，以酒來麻醉自己，或者在情緒低落時，用飲酒來暫時忘掉煩惱，藉以清除生活的緊張和壓力。可惜，酒入愁腸愁更愁，很多時就演變成酒的奴隸，損害自己的健康。

一般而言，酒對身體的影響視乎吸收酒精的多少（即次數，每次飲量，和是否長期大量飲用）。不同種類的酒所含酒精成份各有所異，啤酒含酒精成份百分之三至六，餐酒百分之十至十三，烈酒如拔蘭地、威士忌、茅台是百分之四十至五十。而即使是加入其他藥材的酒，雖然說是有補身作用，但是其中的酒精仍然對身體有影響。

百分之九十至九十五酒精被腸胃吸收後，立即被運送到肝臟去解毒。但在這段頗長的解毒過程裏，酒精會均勻地經由循環系統被帶到身體各組織，造成各個器官的破壞。

肝臟所受的損壞最大，引起的疾病包括酒精性肝炎、酒精性肝硬化。由於酒精人往往食慾不振，營養不良，所以患肝硬化的機會特別高。酒還引起其他疾病，如血管硬化、心臟機能衰弱、心臟病、中風、高血壓、震顫症、精神病。對於患了腎病的人來說，飲酒也是不適宜。

元宵慶燈萬家歡樂

新春過後，轉眼又到元宵佳節，照中國古時的習俗，由元旦以至元宵，都屬於普天同慶，萬家歡樂的時間，上元節的熱鬧情形，歷來的典籍均有記述。慶祝元宵的習慣，各處地區或各有不同，不過元宵慶燈之會，各處都同樣流行，而且這風俗一直相沿到現在。

本港的紫竹街，近日來已經製出不少適應這節的花燈，懸出應市，款式繁多，琳瑯滿目。由於近年人們對此節會增加興趣，花燈的需求較多，價錢要較往年稍昂。

關於元宵的風俗，除了懸掛花燈之外，還有所謂開燈之舉，添丁的人家，在下一年的元宵節，家中設宴，張燈慶賀，把花燈拿到祖祠去懸掛，名為開燈。此種風俗，本港有些家庭亦有維持，但只在家中舉行而已。

古代在上元節不獨張燈結綵來慶祝，且有放開夜禁的措施。據典籍記載，在唐朝的時候，元宵就有張燈結綵的慶祝節目，那時候在元宵的晚上，安福門外作燈輪，高二丈，衣以錦綉，飾以金銀，燃五萬盞燈，宮女千餘，衣羅綺

飲酒本來是傳統風俗，在一些社交場合上增添歡樂，適量的酒，亦有促進食慾，鬆弛神經緊張和消除疲勞的功能，但過量則對健康有損。聯合國衛生協會指出，每天不能飲多過四支大啤酒或大約二百四十毫升高烈酒如拔蘭地，因為酒是一種慢性疾病，患酒癮的人不但個人健康有損，且能降低判斷力，記憶力，意志力，使智能能力，工作能力衰退。更重要的是，酒精降低人的道德觀念和自我控制力。許多對人對己無益而有害的事，許多錯誤，在頭腦清醒時不會做，飲酒之後就做了。因醉酒所引起的外和家庭問題，都是無法估計。

朋友！從健康觀點，社會觀點來看，酗酒對個人、對家庭都有不良影響，你願意抗拒酒的誘惑嗎？

（文）

，耀珠翠施香粉。長安少女，衣服花紋，於燈輪下踏歌三日，這樣的遊樂，在開元時，元宵在東都結綵為燈樓二十間，高一百五十丈，這都是唐朝元宵的熱鬧情況。到了宋代，元宵的熱鬧情況，比唐代更盛，在上元節的前後一天，城裏都張燈，在大內正門，更結綵為燈樓，又築舞台來演戲，婦女們又做燈球，燈籠，珠光寶氣，爭妍鬥麗，全城婦女都門門亮起來。

到了清朝，我們就曉得有所謂鬧元宵的習俗了。在元宵前後，家家戶戶鳴鑼鼓擊成夕，叫做鬧元宵，又有三五成羣，各執一器，且行且擊，滿街鼎沸俗呼「走馬鑼鼓」。

在元宵，清代又稱做燈節，家家戶戶燃雙巨燭於中堂，或安排筵席，互相宴賓，神祠會館，鼓樂以酬，牽燈萬盞謂之燈宴。遊人以看燈為名，逐隊往來，或聚集於茶樓酒肆之間，遠近不絕。橋樑植木梳，置竹架，狀好塔形，逐層張燈其上，沿河神廟，亦植竿引索懸燈，叫做橋燈。

上述的都是古代的元宵習俗和熱鬧情形，到現在幾乎全消失了。但仍流行的，就只有開燈的習俗。

以前在鄉間的祠堂，都有春祭。在春祭的時候，凡是那姓的人，有人在上年產子的，在元宵左右，就要送一個花燈到祠堂去，這叫做添丁燈。

今年男裝輕便瀟灑

今年的男時裝將會變得更輕更多花色。乾菜色和乾草色別具韻味。肉桂色、桔黃色、辣椒色、艾菊色、月桂色和春黃菊色肯定將比焦黃色更流行。衣服的面色這些淡紫是為了使服裝部門的市面多添生氣。

便裝仍很流行。便外套和棉質襯衫長期以來在辦公樓中大受歡迎。瀟灑的開領短袖襯衫越來越流行。總之，二〇〇五年的男人們穿上運動短上衣和薄亞麻布長褲會顯得更時髦，盡管這些布褲會發皺，但無損於其外觀。合外表面而設計的外套也將用薄的布料，必要的話還可以裝進公事皮包中。



情形，到現在幾乎全消失了。但仍流行的，就只有開燈的習俗。

以前在鄉間的祠堂，都有春祭。在春祭的時候，凡是那姓的人，有人在上年產子的，在元宵左右，就要送一個花燈到祠堂去，這叫做添丁燈。

添丁燈的形狀，多數是用紅紙紮成一朵蓮花的樣子，亦有取三數朵的，花的中心，點着一盞油燈，何以這種燈要製成蓮花型呢？據說也是採取連生貴子的意思。

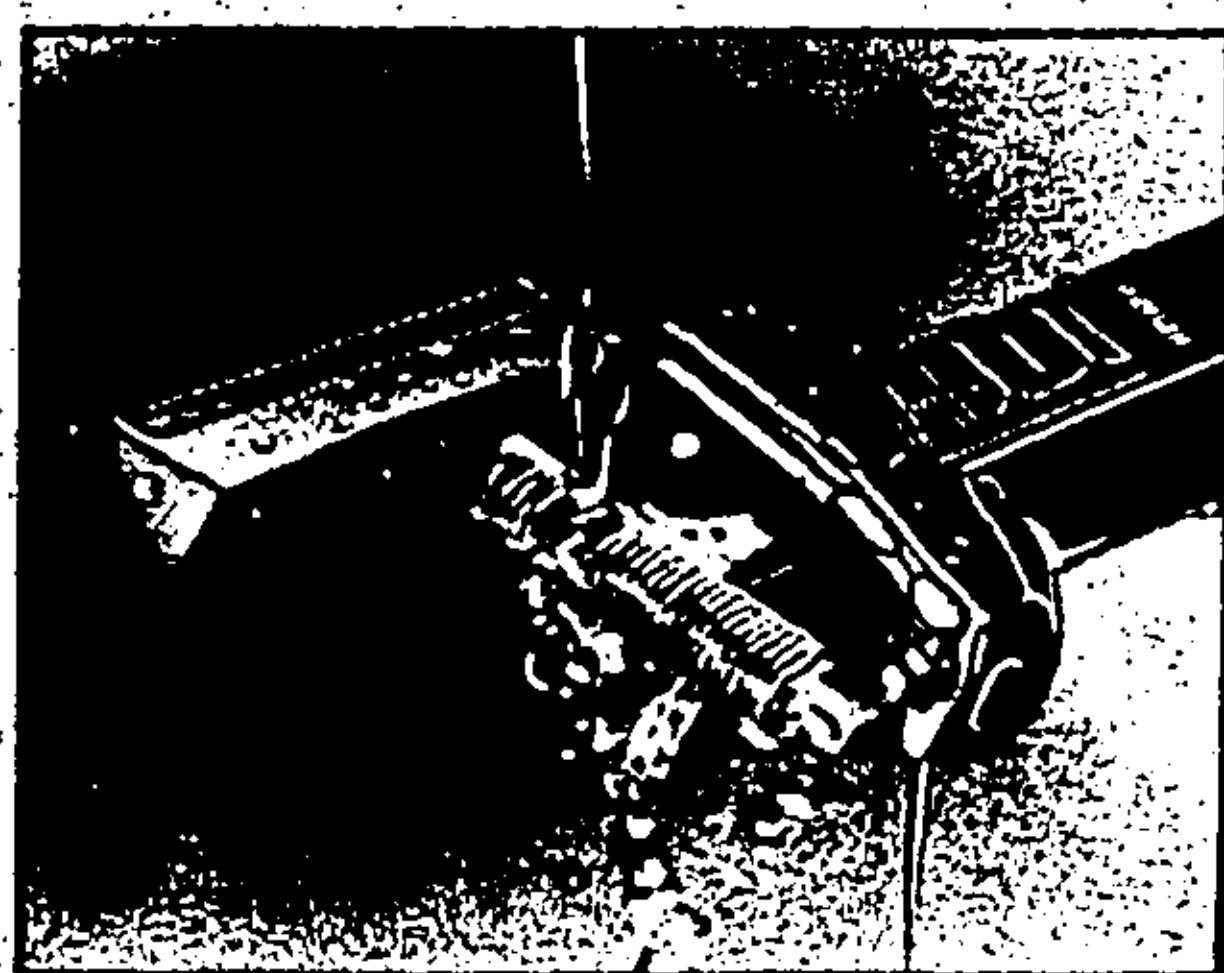
現在市面發售的花燈，除了添丁燈外，還有甚於萬事勝意燈，丁財貴壽燈，福祿壽星等，都是採取吉祥語的多。一般迷信的人們想求幸福，就要開燈，還要大排筵席，宴請親友。我們也藉此元宵佳節快將來臨之際，但願家家戶戶開個如意吉祥燈。

National

滿足感,優越感...暢快無比的剃鬚享受!



SuperRazor
Wet-dry



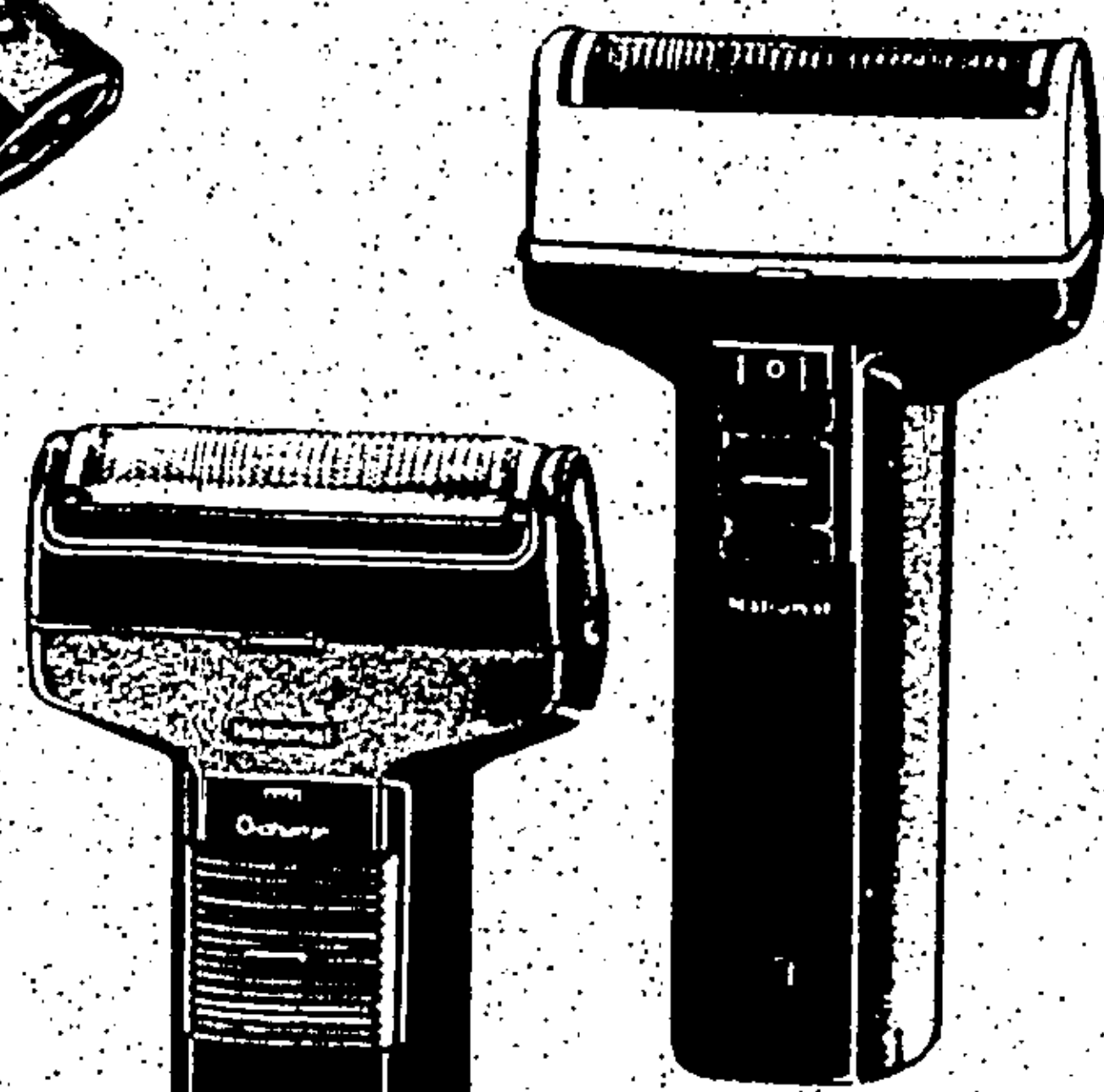
超級防水鬚刨 Wet-Dry
獨特設計，清洗鬚髮碎屑及剃鬚膏泡沫，徹底乾淨。

樂聲牌 ES861
市面唯一可用剃鬚膏的
充電鬚刨，獨特設計，令剃鬚加倍
清爽舒適，並且絕對防水，易於沖洗

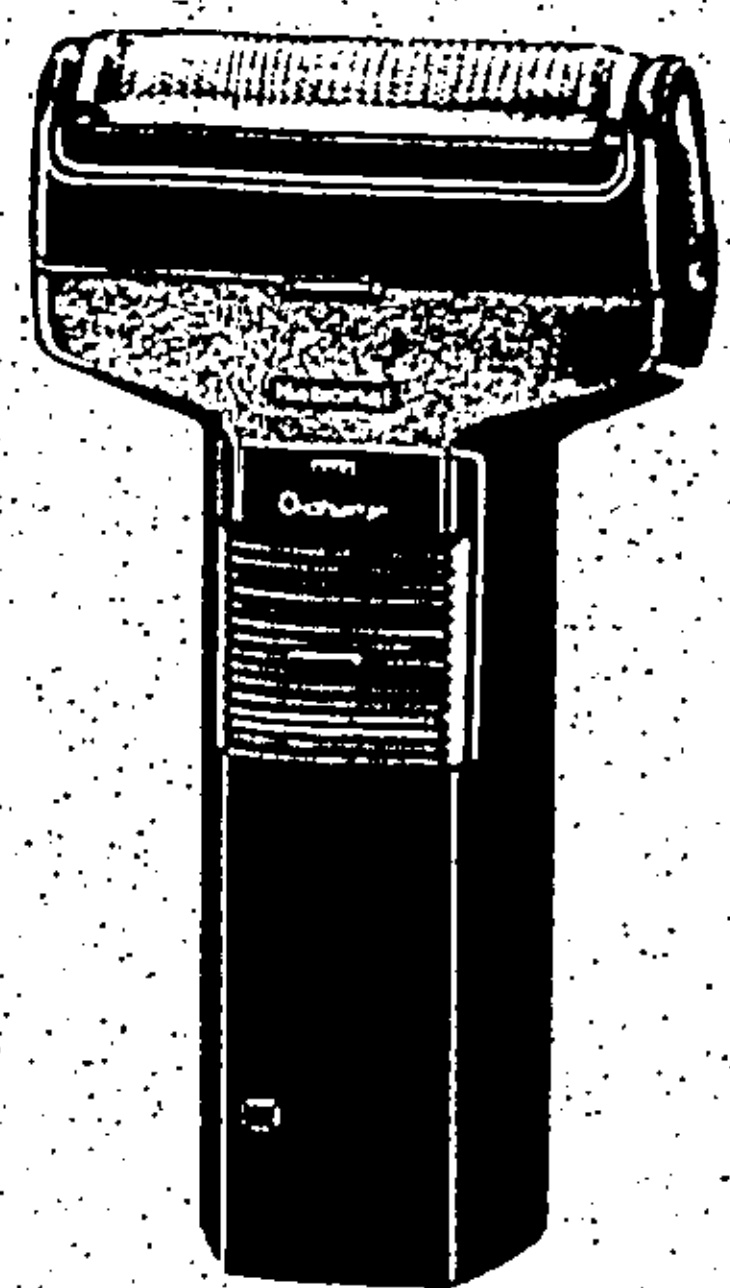
樂聲牌交流充電式超級鬚刨 ES821
配用110/220V 兩種電源，世界各地
通用；充電一次，可連續三十分鐘使用。

樂聲牌超級鬚刨，優點特多：

- 電腦計算鬚刨頭角度及網孔排列次序
- 鬚刨頭傾斜角度恰到好處，貼面舒適
- 配合鋒利而強勁刀片，剃鬚徹底潔淨
- 獨有V型鬚刨頭，可修刮面頰任何部份，輕鬆寫意
- 附設修鬚刀、專用清掃刷(ES821)或專用收藏架(ES861)



ES861
充電式



ES821
充電式

樂聲牌

垂詢請電3-7217722
總代理：信興電器貿易有限公司

服務中心：葵涌貨櫃碼頭路51-63號葵興工業中心七樓。電話：0-281771

分站：
香港中環聯邦大廈1401室。電話：5-268873
九龍彌敦道625號彌新大廈十樓。電話：3-325961
九龍北帝街二號。電話：3-7130434
廣州人民南路111號地下。電話：89398
澳門傳利喇街八號地下。電話：88886

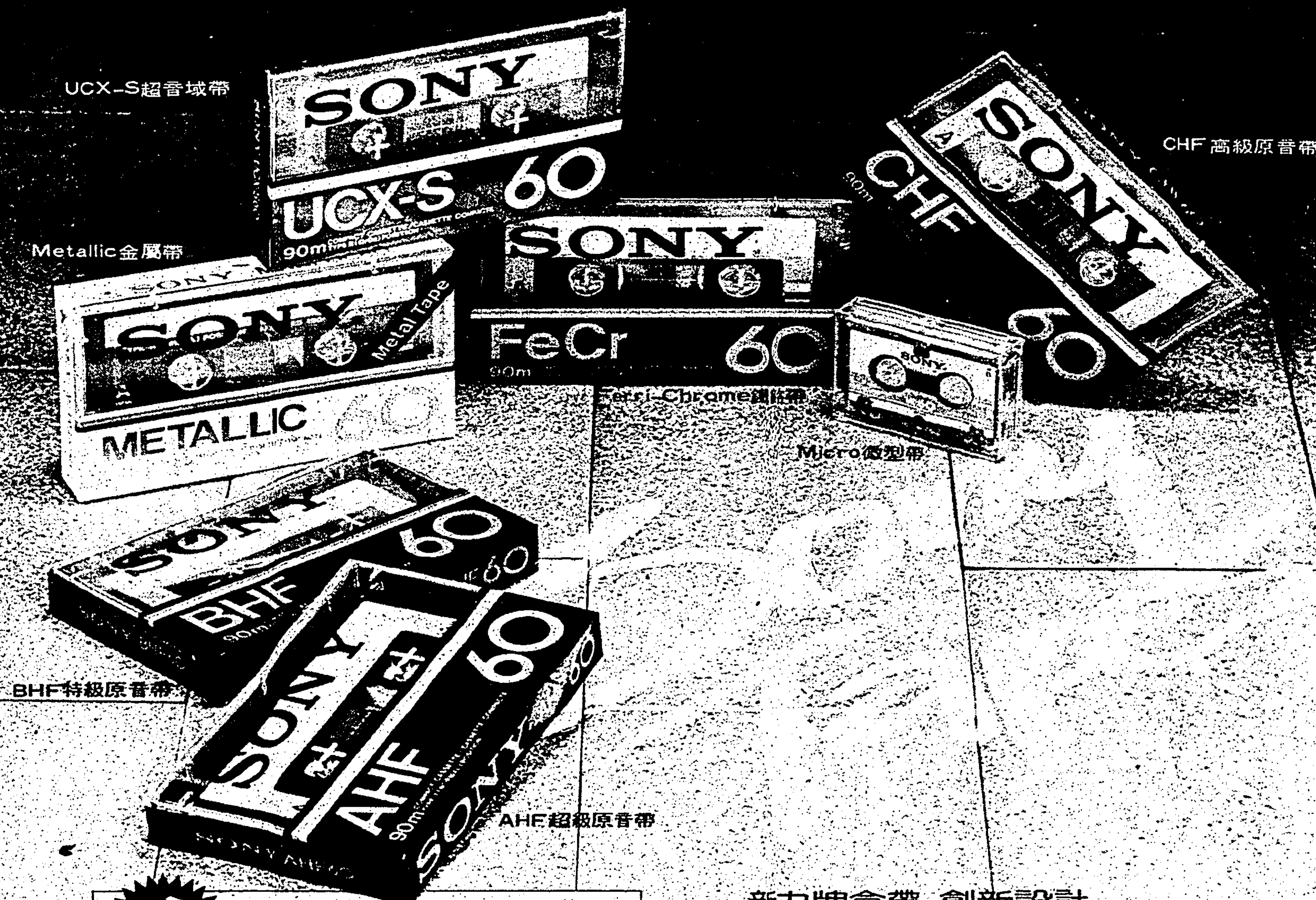
陳列室：
九龍尖沙咀東座地庫67號半島中心九樓。電話：3-7217722
九龍彌敦道625號彌新大廈二樓。電話：3-323723
香港中環聯邦大廈1401室。電話：5-256161
亞洲陳列中心：至海沙咀道321號。電話：0-423346

最合你耳

UCX-S超音域帶

Metallic金屬帶

CHF高級原音帶



送 新力牌精緻手提盒帶箱，每個價值 HK \$46

現凡購買新力牌UCX-S、Metallic、Ferri-Chrome、AHF或BHF盒帶十盒，即可獲贈新力精緻手提盒帶箱一個，每個可裝帶十盒。放置家中用來存放盒帶，美觀實用。郊遊燒烤，攜帶方便。多買多送，送完即止。

新力牌盒帶，創新設計，獨有SR MECHANISM，音色完美，錄音播送、效果特佳，最合你耳。新力牌盒帶，種類最齊，並有30、46、60、90、120分鐘等可供選擇。

新力牌
SONY
THE ONE AND ONLY

總代理：福原電業有限公司

電話：5-460482

總經銷：中原電器行有限公司

香港店：中環德輔道中106號 電話：5-446188
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311

維修：5-632231 3-642276 廣州：33089

純情永在

胡姬

梁妮眼見除夕愈來愈迫近，撕下一張日曆又焦急一次。她想袁敏應有電話來給自己，但今天已經是舊曆的年廿七了。

一千二百元的租已欠下兩個月，包租的包太已一再催促。終於她拈起電話去打給袁敏，可是他的助手，在電話中答說：「你貴姓？袁先生很忙，你有話可以說下，他會打電話給你。」

「請告訴袁先生，姓梁的——梁妮找他。」

「請問你的電話號碼？」

「他知道了。」

放下對講筒她的心緊張到自己覺着它加速跳動，但她極力壓抑下來。

袁敏的忙正好顯示了他的身份，一個富有的商人，這幾天是忙不開交的，如果他不來電話，豈非自己要陷於困境麼？

梁妮心想，當日自己肯作了袁敏的妻子，早就是個富家的少奶奶了，那會有今日的窮困，欠了許多債？可是十年前的梁妮那裏會想到這些，她愛的是湯燦英俊有型，袁敏在沒有湯燦比較之下，還不得眼，偏偏袁敏追求她時，却有個是同學的湯燦亦對她有意。

梁妮的家人都見過湯燦與袁敏。媽媽曾經正色對女兒說：「湯燦這人輕浮，我還是覺得姓袁的好！」

「袁敏像個矮冬瓜，我不歡喜他！」梁妮說。

「阿妮！你嫁湯燦要吃苦頭的！」媽咪說。

「嫁誰是我的事，你不要管。」梁妮搶白媽說。

半年後，梁妮發覺自己有了孕，問湯燦怎辦？「把孩子打下來好了！」

「梁妮說：『我歡喜孩子，你快快找錢擺酒，讓我養他下來！』湯燦苦笑說：『你不是不知，我那有許多錢？』」

梁妮呆了片刻說：「肚皮大了，我怎好還住在家裏？不擺酒結婚，我也得搬出來住。」

梁妮自己的積蓄加上湯燦的一份很少的金錢，總算成了一個家。

梁妮就這樣離開了父母，他們都氣得叫她以後不要回來。

梁妮嫁了湯燦，袁敏很失望，但心底下仍然愛她。

翌年梁妮產下了一個男孩，她在實際生活中知道湯燦這種流氓成性的人，並無能力養妻活兒，想到今後的生活決難維持，她在孩子滿月之後，將姓名字辰八字寫好，塞在小棉衣裏，乘夜將他放在一處梯口，轉身走了。

星期掌篇

幾個小時後她含着淚，走到梯口，男孩子尚未被人收養，也就抱起來決心要他長大。

袁敏知道她產下孩子，來看過她，放下了五百元買東西送給梁妮。

湯燦回來聽得妻子說袁敏來過，他竟大吵大罵說他們是餘情未了，這可氣得梁妮抱着兒子跳樓去。

從此，袁敏不再找她了。湯燦倒也混到一點錢，倘若他不賭，不玩女人，倒可以養起梁妮母子的，可是他只顧自己風花雪月，夜夜笙歌，才不理會梁妮。

梁妮只好將兒子交到托兒所，自己去找工作。

千多元的月薪，交了兒子的費用，湊起湯燦給的才夠交租。

捱了幾年，湯燦在一宗案子中成為警方要接觸的人物之一，他藏匿起來，妻兒都不管了。

關心梁妮的袁敏打過電話給她，約了她見面。

談了片刻，袁敏說：「阿妮，大家是老朋友，請你不要介意，我這裏的五千元，你拿去用，若有急需，再打電話我！」

梁妮早就需要錢，袁敏要幫她還那樣的客氣，使得她感激得眼眶也擎了淚水，說：

「敏哥，我真後悔，沒有嫁你！」

「也許姻緣是天定的！」

「我為什麼當時那樣有眼無珠？」

「我要走了！你有急需打電話給我！」

雖然袁敏這麼說，梁妮也不好意思常常需索，但袁敏却每三個月給她一筆可供挹注的金錢。

去年的歲晚，袁敏在尾碼以後就給了梁妮五千元。今年謝灶也過去了，梁妮又怎不心焦呢！

門鈴响，梁妮問是誰，應的人說：「我找梁妮，姓袁的！」梁妮開門，見是袁敏歡喜得什麼似的，招他進屋。「怎麼你自己來？」

「我打電話回寫字樓，知你打過電話給我，所以我直接來見你！」

「請入屋坐！」

袁敏跟了她進房間，給梁妮招呼坐下，奉過茶，梁妮說：「失禮你！你家女傭的房間也比這裏好！」

袁敏只好一笑，事實上他家的女傭房大了梁妮的一半。「快過年了！」梁妮訥訥地說。

「我身上帶的錢不多，我寫張支票你自己去提五千元，夠了沒有？」

「本來已夠，但我欠下了兩個月租！」

「那你要多少？」

「多給我二千好嗎？」

「那我寫一萬給你！」

他在支票上寫上港幣一萬。梁妮接過支票，禁不住摀着袁敏，在面頰上一吻。然後她將面貼着着他輕聲說：「我感謝你，你還愛我？」

「我仍像以前一樣的愛你！」

「讓我多些得到你的溫暖好嗎？」

「在這裏不方便！」

「你什麼時候有空？」

「現在到九時後我都有空。」

「我們到外邊去吧！」

「我陪你去銀行先提了款吧！」

「好！」

她說換衣了，袁敏說他可以背着她不看。

「我不介意，你有權看着我！」

袁敏面也紅了，他還是望向窗外。但腦海中却湧起梁妮的身材印象，她的身材很好。

換過衫。他駕車陪她去提了一萬元。

梁妮要求從現在起，讓她陪他半夜。

袁敏心動，也想親近一下自己愛過，現在仍愛着的人。

袁敏也就將車子駛往汽車別墅。梁妮與他走進豪華的客房中，她撲進他懷裏。

吻過，袁敏說：「我心中覺得對不起湯燦！」

「不，對不起的人是湯燦，他不介入將我奪去，我一開始愛的人是你！你現在得回我，有什麼不對？」

「可是我已有了太太，孩子！」

「我又不是要你與太太離婚娶我！」

「但將來湯燦回來會知道——。」

「他沒有權管我，他不是我的合法丈夫，我們沒有註冊結婚！」

袁敏不說話了。

兩人緊緊的依偎、擁抱。好一會之後，梁妮說：「讓我先洗個澡好嗎？」

「好！」袁敏說。

袁敏突然閃過一個念頭：讓她入浴之後，自己悄悄離去。

「唔，你給我解衣扣啊！」

「你自己解的好！」

「我要你幫我！」

袁敏只好拉下她身上外衣的鍊子，她又要求他解胸圍。眼前是他心愛的人的美好胴體，他看了一眼，趕忙吸了口氣。

梁妮走進浴室去。

袁敏在想，好不好悄悄離開？如不離開，今後又會有些什麼困擾的事發生？

想着，想着。

梁妮只要抹乾了身子就走出來，這一刻他還有機會離開的，可是一——

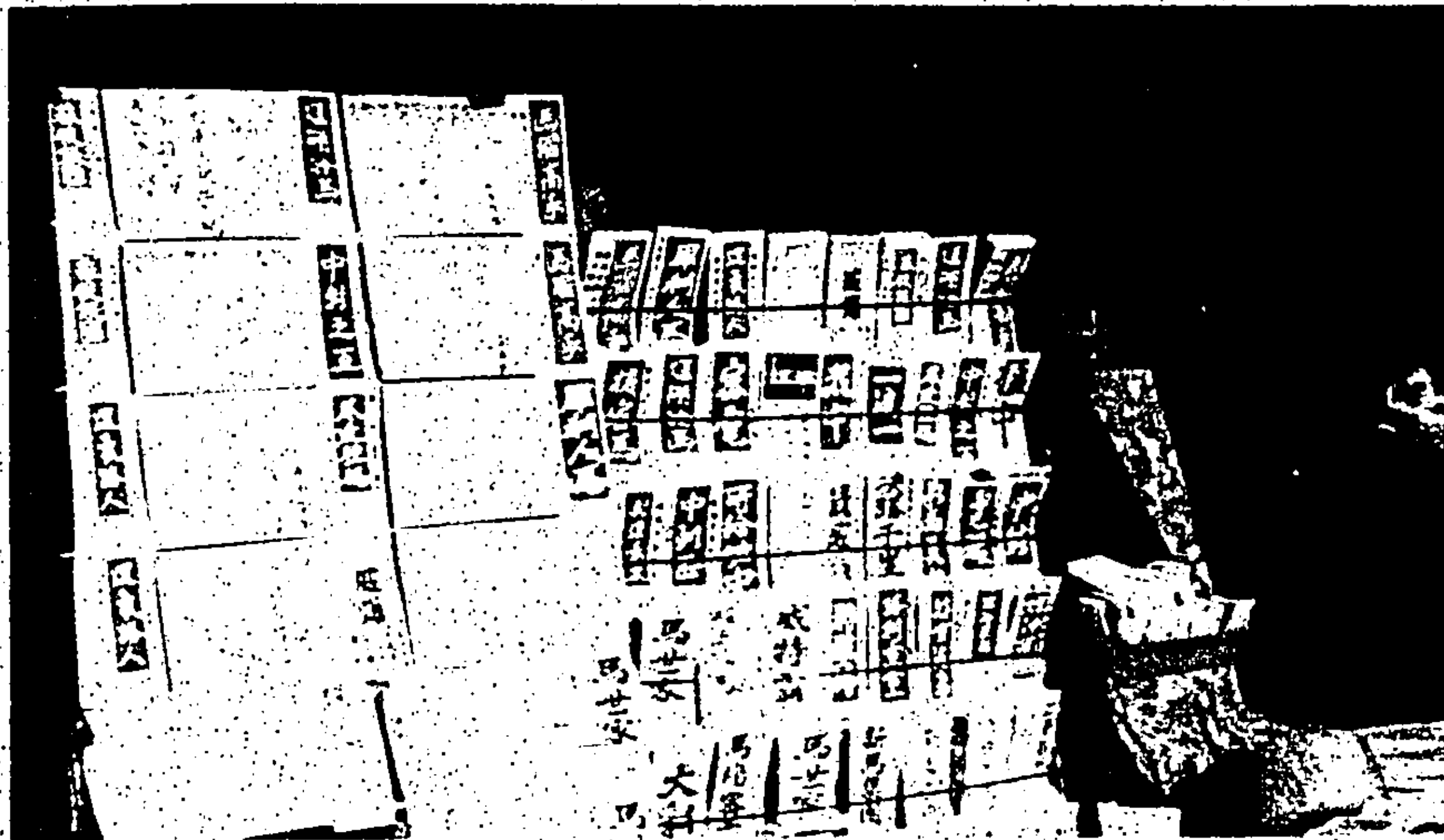
(完)

新春行樂發橫財

轉眼間，農曆春節已到尾聲，今天是元宵佳節，在春節這一段日子，多數人在家中玩玩牌，或者到「快活谷」或沙田馬場掘「草皮」，歡渡新歲，發新年財。

從每個星期的賽馬日投注額，每以億元計算，可知香港人對賭馬十分嗜愛。而且，本年的元旦賽馬日，投注額更打破紀錄，超過二億三千萬。

根據資料顯示，一九七三年馬會未開設場外投注站時，全年的賭注額是五億九千萬。但一九八一至八二年度的馬季，總投注額是一百零三億元，其中場外及電話投注佔六十六億七千萬。



封面專題

場內投注則只有三億六千萬，可見十年來的投注額增長達十五倍。若以本港五百八十多萬人口計算，平均每人的投注額便是一千八百一十元。

雖然，香港是一個禁賭的社會，但目前實已被一股「賭風」所籠罩着，不獨成年人嗜好於賽馬、跑狗，就是青少年，也會買六合彩，學撻麻雀、玩撲克牌、十五糊等賭博玩意。

為什麼這樣多人喜歡賭博？賽馬、麻雀等在那一方面吸引人去玩呢？據心

理學專家的分析，大多數人的基本天性是貪圖富貴，抱着消極態度的便會順其自然，但積極的便會不顧一切去爭取。香港是一個競爭性相當大的社會，如果你富有，很易受人注視及羨慕，而一般世俗眼光，更以一個人的財富厚薄為標準，金錢多，是表示他成功，財富少，則顯出他失敗，正如俗語所說：「有錢使得鬼推磨」。

心理學家認為：在正道上達到致富的階段，往往需要很長時間及付出相當的精力和能力，但有時收穫却不能達到目標。因此令到多數人抱着以合法投注的博彩方式，作為發達的捷徑。

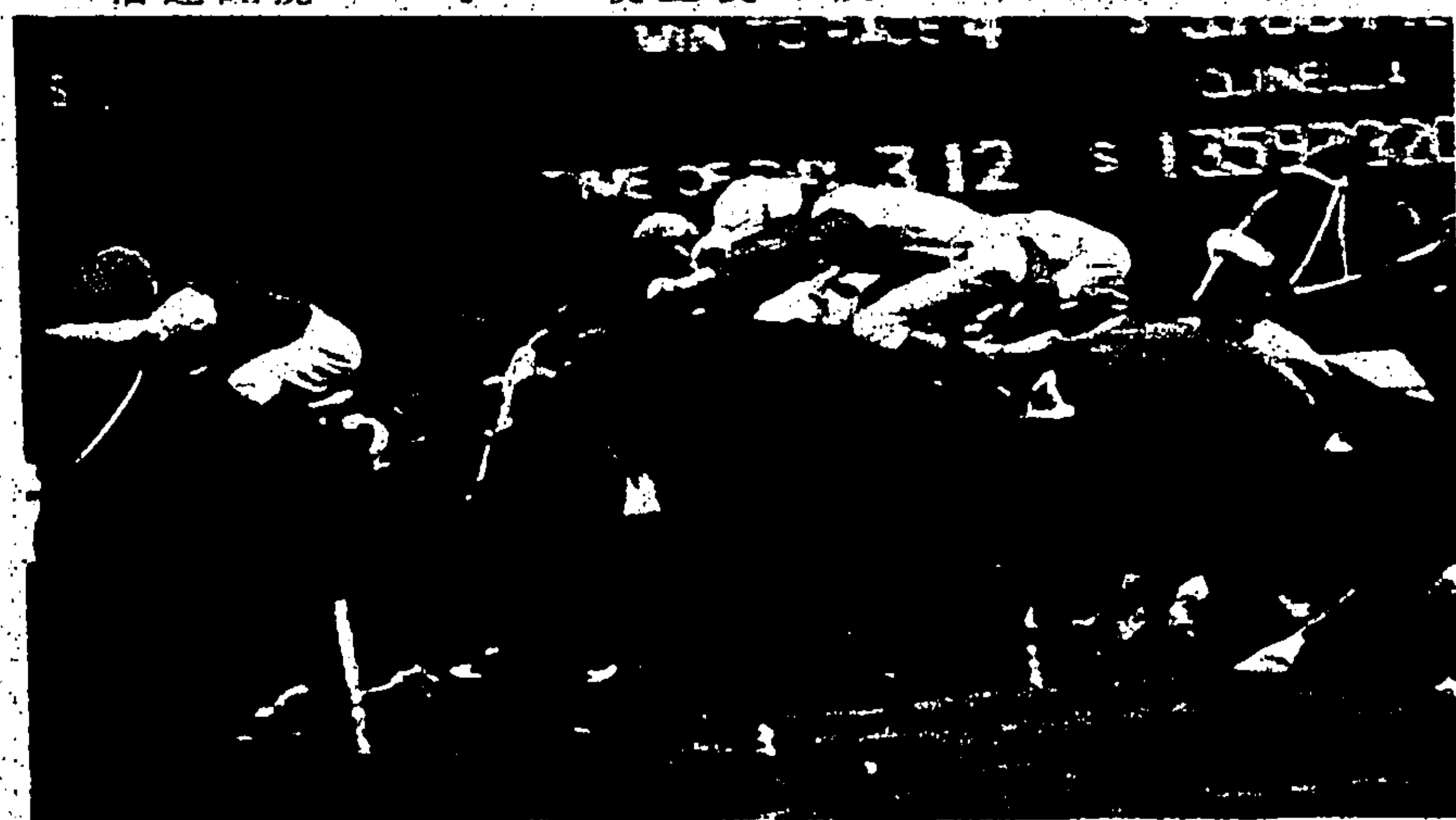
專家指出：賭錢的人大都相信命運，常抱着「有賭未為輸」的心理，但這只是一種幻想式勝利，賭徒已被求財的慾望所控制。

此外，有些人去賭博除了想多得金錢外，亦希望從賭博中尋求刺激，原因是他們感到生活太枯燥及刻板，於是便在賭桌上求解悶，結果，在不知不覺中沉迷上而不能自拔。

記得二、三十年前，本港賭風沒有今天的熾熱，賭博的方式也沒有目前般多元化，一般人都只抱着消遣態度，而青少年更視賭博為洪水猛獸，不敢接觸。

然而，香港是一個工商業發達的城市，功利主義瀰漫着整個社會，部份市民目下生活在這種環境下，不知不覺便受到這種風氣的感染，漸漸養成物質上的享受，只存僥倖之心，賭博之風氣便在这种心理下慢慢形成。

在港九每個角落廣設場外投注站，並增加不少博彩方式，如四重彩、仔Q、六環彩，甚至即場電話投注，同時，每星期除了週末日馬外，有時還加多一天夜馬賽。加上每星期兩次六合彩攪珠，於是，一個星期七天時間，除了睡眠，都為「度貼士」而動腦筋，假使還有餘暇，更可約同三數知己，在麻雀枱上「較技」。



賭風瀰漫與一些家長也有責任，他們常命令子女寫馬報，填六合彩，而本港的教育制度，缺乏德育的培養，使青少年失去模仿範，在各種錯誤引導下，養成一種崇尚物質享受，奢望不需耕耘而有收穫的心理。

另外，一些社會人士認為，今天香港賭風熾熱的原因，與部份港人對前途失去信心有關，令到他們抱着今朝有酒今朝醉的心態，只顧目前去盡情享受及追求物質上的慾望。

而有些人指出，熾烈的賭風，是一種社會病態的表現，每對個人、家庭及社會，都無益處。然而，部份人士則說，處於今日的社會，很多人精神無寄托，患上「橫財病」，是可以原諒。

(挺)

十二星座本週運程推算

白羊座
3月21日—4月20日
週初宜關注家居或房產的項目，審慎的態度是最重要的。愛情的問題傾向敏感，你將感到左右為難。與某人的關係漸趨明朗，應作出明智的選擇。剛返回工作崗位的人，將感到四周沉悶和厭煩，但問題却在於你本人。

金牛座
4月21日—5月21日
本週你需要爭取更多休息的機會，準備為新的理想全力以赴。過去不愉快的事件宜盡快忘記，不必介意別人的過犯。週初宜回覆私人的信件，幕後的工作較為適合。週中應提防與拍檔爭執，凡事要以和為貴。

雙子座
5月22日—6月21日
不要讓別人破壞寧靜的氣氛，暴躁的人最好避之則吉。預備接受艱難工作的人，將會獲得意想不到的支持。金錢上的問題可望得到改善，眾人的士氣上揚。本週不利於追尋愛情，強求的人會遇上不禮貌的待遇。

巨蟹座
6月22日—7月23日
某些事情可能脫離你的控制範圍，宜趕快採取補救的辦法。不要以惡報惡，不妨大量寬恕別人。愛情有意想不到的轉變，令你感到驚喜。週中將會遇上幸運的事情，也許來自社交的場合。身體健康要時加關注。

獅子座
7月24日—8月23日
金錢的問題獲得暫時性解決，你感到坦子輕省。本週宜小心個人情緒的問題，切勿為瑣碎事項與人爭執，否則吃虧的是自己。有旅遊計劃的人，不妨在三月末搜集資料。二日目的項目必須須要頭腦精明，遇事鎮定。

處女座
8月24日—9月23日
房屋的問題引起不愉快的氣氛，切忌作正面的衝突，不妨待眾人心平氣和時再加以討論。敏感的项目不宜作出承諾，你是無法遵守協定的。估計的项目有出人意料之外的收穫，這是幸運之神降臨，未來相當樂觀。

天秤座
9月24日—10月23日
工作的壓力令你感到吃不消，宜找尋寧靜休息的時間。週初大利促進與愛人的感情，談婚論娶更是理想的時刻。與人相處要謙虛，特別是對尊長有禮。不要企圖借貸以改善金錢上的問題，應省開銷來渡過困境。

天蠍座
10月24日—11月23日
由於某項錯誤的決定帶來混亂的場面，宜趕快補救。財政方面受到約束，許多事情未能順利進行。週中適宜處理私人事件或外出購物，家居項目需要關懷。參加社交應酬的人，宜注意禮貌的問題，以免引起誤會。

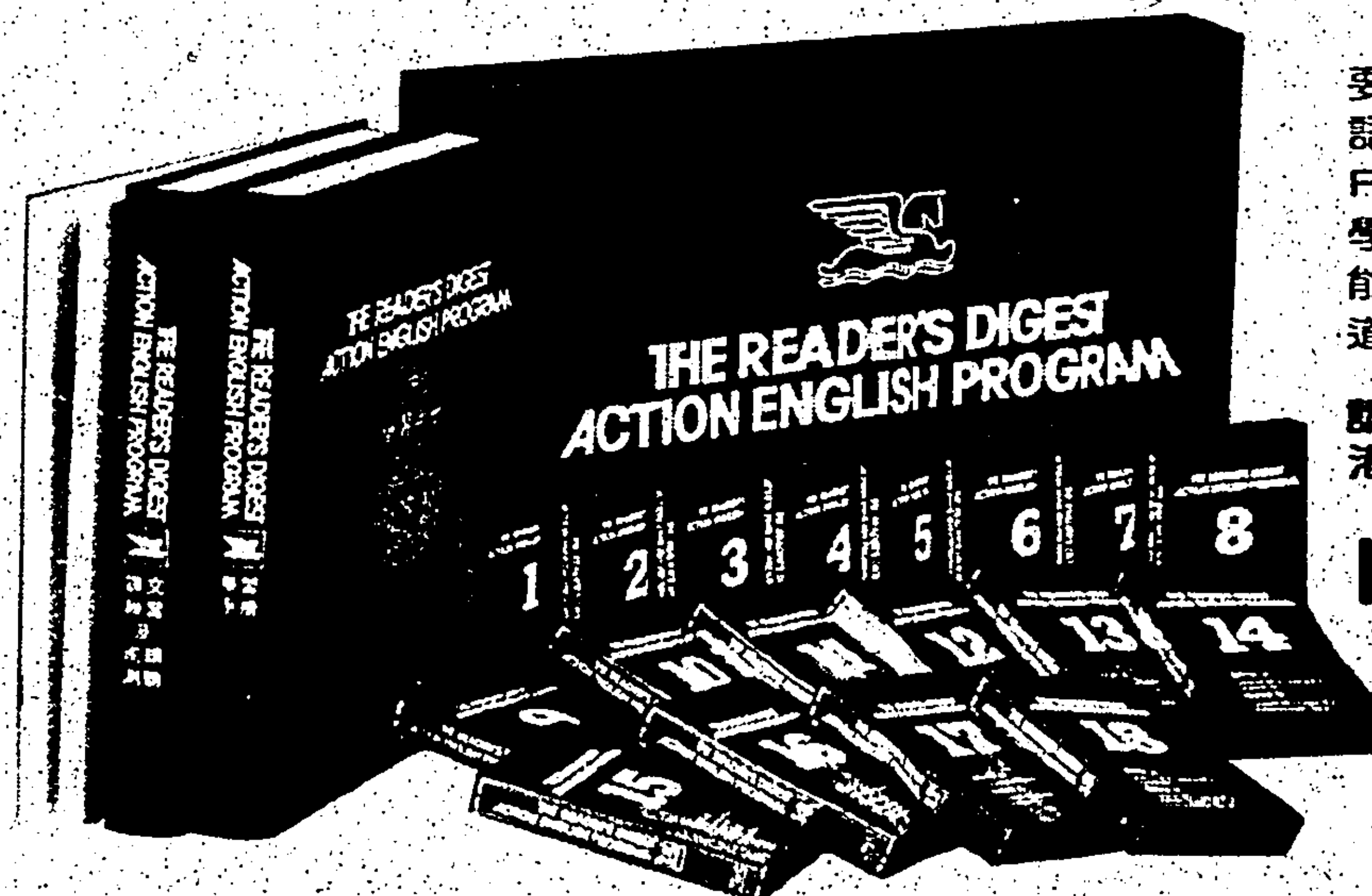
人馬座
11月24日—12月23日
團體的项目受到阻力，可能會突然瓦解，目前同心協力挽救大局的時刻。秘密的事項進行順利，特別與愛情、創作意念或財政調動有關的計劃。週末你可能要面對不同的人，宜小心言行，切勿有失儀的表現。

山羊座
12月24日—1月23日
探訪的行程並不順利，當中的難題令人困擾。金錢的運用大失預算，宜作出檢討。本週切勿參加賭博，以免帶來更多的煩惱。面對挑戰項目的人，宜作好準備工夫，切勿在睡眠不足的情況下上陣，祝你好運。

水瓶座
1月24日—2月23日
你的提議受到眾人的認同，聲譽大為提高，這是值得欣慰的。聯絡的项目容易辦妥，共事的人亦表現合作。曾大加反對你的人，現在反成為得力的助手。二日大利簽署合約，雙方將達成協議。三日不利於房產買賣。

雙魚座
2月24日—3月23日
與友人的計劃遇上困難，應提防情緒上的激動，以免傷害多年的感情。週初是檢討財政的日子，切勿惹氣用事。旅遊的项目可幫助增加收入，不妨加以考慮。社交活動繁忙，不宜疏忽照顧家庭，特別是長者的心態。

ACTION ENGLISH PROGRAM 助你在短期內用英語交談，講得通，聽得懂！



要英語說得流利，當然最好是生活在說英語的社會。讀者文摘 ACTION ENGLISH PROGRAM，採用先進的「置身其中」教學方法（由美國密歇根大學研究成功），能讓你無須遠赴重洋，像置身美國學習地道英語。

請到南華早報家庭書店、港九各大書店購買！

HK\$595.00

讀者文摘



Family Book Shop

SCMP Family Kiosks

WATERLOO

商務書館

世界出版社

天地圖書

樂中圖書中心 (澳門)

遊北海道的新路綫

轉眼間又是北海道札幌雪節了。假如你打算多玩幾天的話，我提議你從這條路走，沿途還可以賞雪。

第一天到東京，馬上到東京車站旅遊案內所，定好到札幌去的聯運車票和住宿旅館，因為每逢雪節必擠，否則不必如此早作安排，甚至逢山開路，遇水搭橋便行了。

第二天到仙台去，搭新幹線（子彈車）的話，時間較為充裕，班次亦密，一個鐘頭後便到仙台，要是乘搭國鐵，那末請到淺草車站，趁東海道列車，班次別類很多，寧可遲開一點，也要搭一特急「車行四小時左右，在車站買安車票才吃早餐未遲，或者入到月台，才來一碗立食湯麵亦無不可，中午過後便到仙台。

酒店安頓後還有大段時間，不要荒費，重返車站，乘松島海岸電車，到步後自然有導遊員前來兜搭，他會帶你到車站旁邊去買張乘船週遊券，全程約一小時左右，小汽艇也舒服，讓你漫遊松島海岸，這裡以飄零海外，怪石奇松見稱，菲林不愁沒去處，更有一望無際的養珠湖，回來時不妨在岸邊的龍鳳艇上，飽嘗一頓海鮮，雖是日本料理，倒也不俗。

仙台的鄉土料理別具一格，不可不試，酒店柜檯內有介紹。

第三天，早上從仙台乘國鐵朝東北沿海岸走，就算在仙台沒有積雪，到這邊來，眼前漸漸變白了，也是差不多四小時，便到達淺虫，這裡車站面對旅館，是和式高岡唐屋，盡管門外積雪及膝，內進暖氣開放，一室皆春。北地日落較早，不上街去也罷，反正街上行人絕跡，不若換上和服，享受溫泉浴，浴後吃一頓豐富和食，和式旅館向例是包朝食和晚餐的，飯罷在塔塔米上倒頭便睡，寫意極了，但事前別忘記到洞爺湖去的車票和船票，柜檯人懂英語，他樂意為你免費代勞。

第四天，早餐後到門前車站，只不過兩站便是青森，列車直駛碼頭，方便得很。青森名產洋果，可一試，輪船和行走港灣的差不多大小，船上有餐廳，出港後，間有微浪，下午四時左右船抵函館，這已是北海道南端，捨舟登陸，這裡也是車站與碼頭二合一，不用急，列車已在候你，到洞爺湖後，在湖邊酒店下榻，這裡較淺虫熱鬧，出門踏雪，洞爺湖是北海道名風景點之一，冬天湖上難免蕭索，殘枝帶雪，未賞不可留連。

旅遊之頁

第五天，用不着趕忙，假如遇上新雪，不妨玩過透切才是，從這裡到札幌去很是方便，酒店門外是巴士總站，不到兩小時便可到札幌，沿途翻山越嶺，風景不絕，中山峠小休，可來一杯熱飲，和買點紀念品，氣溫當在零度下，沒有刮風，就算積雪盈尺，也不很冷。到札幌後吃中飯，雪節展覽場就在鐵塔下，怕冷的話，不妨從地下道走，日本地下道漂亮得很，簡直就是個大商場，沒較路面遜色，地下道像個八陣圖，走主線不會有失，就算迷途也不要緊，警察出張所自然會幫你忙。在路面走，扎幌頗方便，新關馬路全以號數排名，效法紐約。單是賞雪，年青人未免單調，滑雪也不難，只要上火車站去，便有巴士直放大倉山奧林匹克滑雪場去，隨肩負雪橇的後面走就行，雪場在末站，一齊下來又有什麼困難呢，沒雪橇嗎，可以租，不懂滑雪嗎？自有義務教練。玩罷上餐廳去，廣東人係豬肉湯吃得多了，一嘗日本係豬肉湯又如何。豬肉湯叫豚汁，火候也不錯。

行程下山可多走幾步，去搭地下鐵，扎幌地下鐵最新，取單軌式，兩邊以膠車把地邊壓實，行車更見穩定。一星期不夠癮，可乘車再北上，到大雪山去，冰天雪地，久處濕帶，到此自然獲得前所未有的享受，在這裡更可飽嘗日本式的野味，包括了熊肉鐵板燒和刺身。

新春舉家

刻遊樂

旅行相信是新春期間最受大家歡迎的一種娛樂，而且不論人多或人少都是一樣好玩的，旅行不但能增廣見識，男女老幼都適宜，所以，在春節中，一家人能夠闔府出發的話，是有很大的樂趣。

對於老人家來說，旅行是個最好的運動，因為他們年紀已大，自己不會走到老遠的郊外去玩的，但年青的人為了有工作纏身，怎會有時間帶他們去旅行呢？所以就算老人家有此心意也無法從願，今既然有這麼好的機會，何不帶他們去玩一下呢？不要以為老人家已老，怎會有這種興趣呢？那恰相反，老人家可能會比年青的還覺得高興。大家都知道，一個人到老的時候，其心理很多時都會與孩子一樣，會喜歡那些新奇的事物，旅行在他們眼中，覺得是一種有趣的玩意，至於小孩子更是無比的歡迎，孩子最喜歡的大都是食和玩，旅行當然有這兩節目包含在內，而且孩子們知道去多些地方遊玩，對於他們的常識是有很大的幫助的，所以他們有機會去旅行，相信是最感快樂的事。

至於主婦們日常為家事忙得頭昏腦脹，現在既有這好機會，應該與家人一齊出郊外玩個痛快罷。在家困得太久，也應該出去見見世面的，外面的景色是美麗的，尤其是在這春天裏，百花開放，鳥語花香的時候，如不藉此機會去欣賞，未免太可惜。

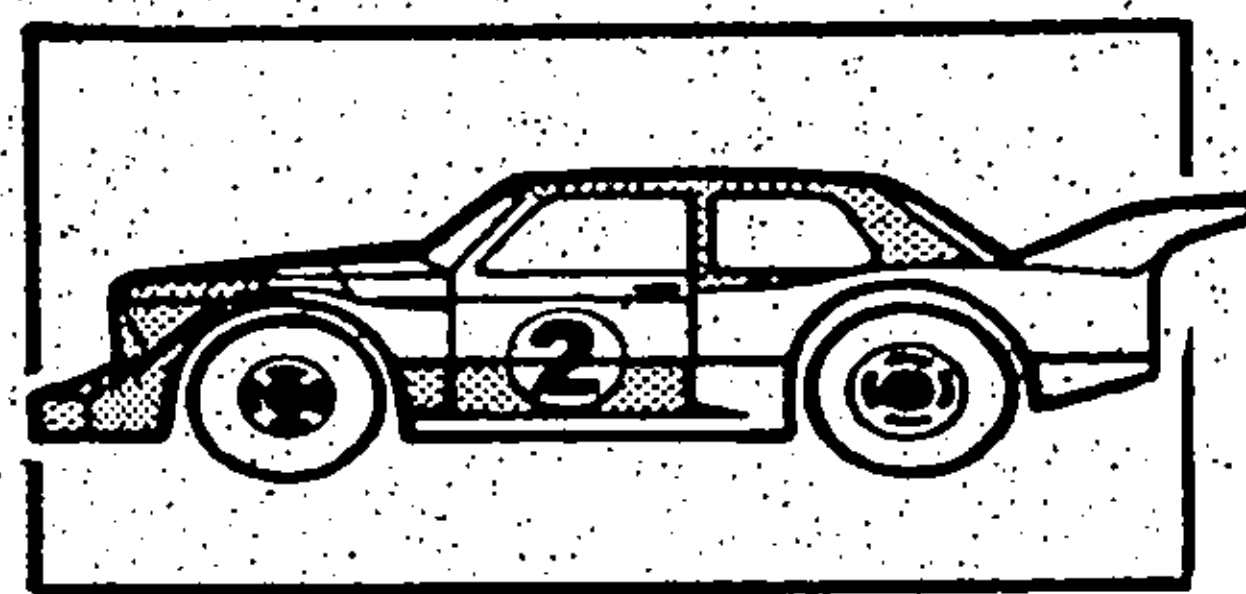
所以，如想自己的家庭更快樂和融洽的話，最好便是多些機會使全家人能相叙在一起。既然平日沒有什麼時間，何不利用這大好的時光，春光明媚的新年，來一個「闔府統請」，找一個好玩而交通便利的目的地，使全家人都能夠快快樂樂的玩個痛快，這是個享受天倫之樂的時候，行樂要及時，一個人要工作，也要有娛樂以調節生活情趣的。

不需用電蕊 夜晚會發光

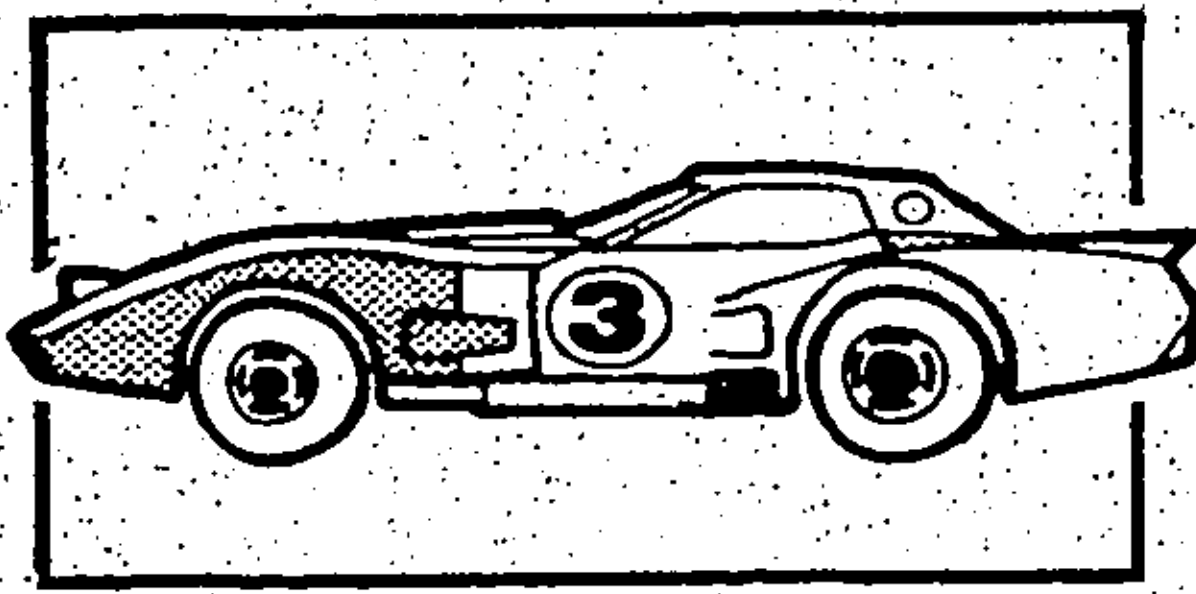


連發射器原價 \$15.00
特價每套 \$8.50

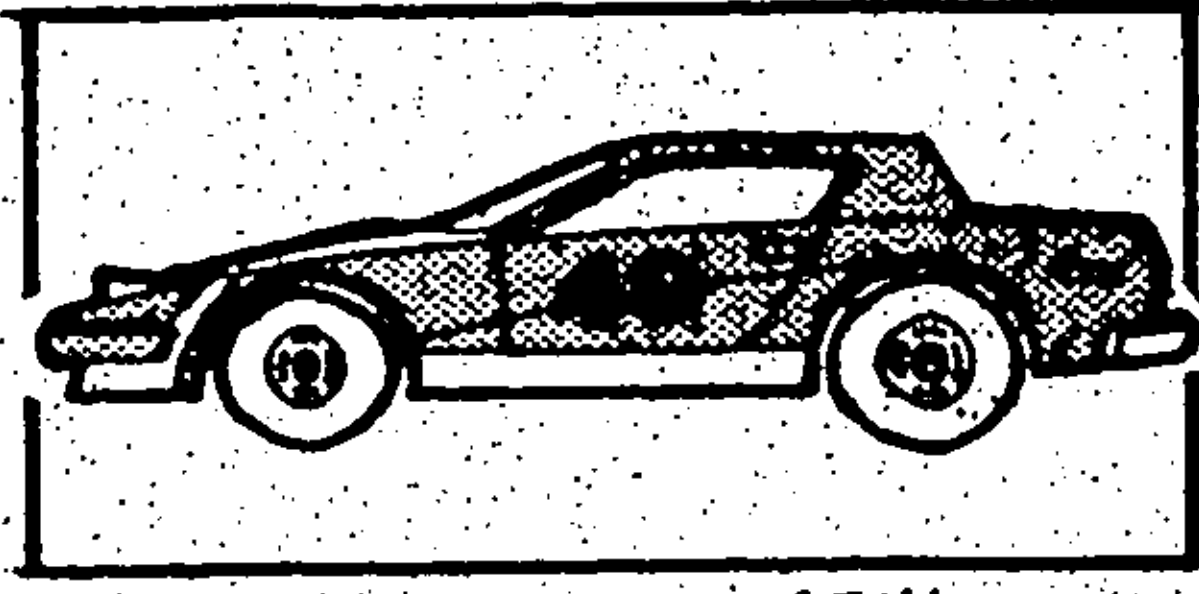
三種
車款
任擇



(A) BMW寶馬



(B) CORVETTE 哥屈



(C) TR 7 凱旋

特約經銷商：

威威貿易有限公司（威利分店）

中環永吉街6-12號誠利商場地庫7號

電話：5-420385

威勁公司

香港般舍道聖士提反里1-2號金鳳閣上層3號店

電話：5-408100

世寶模型玩具中心

九龍順利邨利康樓平台層G 1號

電話：3-440195

祺興模型玩具中心

九龍官塘瑞和街56號 電話：3-416276

奇妙玩具世界

九龍愛民邨愛民商場地下12號B

電話：3-7112126

漢盛玩具

灣仔大道東136號A 電話：5-280701

萬事達玩具

九龍城南角道7號 電話：3-824823

新新玩具

深水埗北河街北河商場21號 電話：3-704836

惠昌公司

九龍旺角自由道13號A 地下 電話：3-7141050

基德書局

九龍大同新村大南街73號A 1號地下 3-960342

海達公司

九龍深水埗界限街6號地下 電話：3-962281

威馬體育用品玩具公司

香港北角英皇道512-612號建威商場1號地下

電話：5-646630

明興文具

香港與華邨第2期樂興樓15號地下

電話：5-584922

洪興書報社

沙田禾輋商場64號三樓 電話：0-628860

聯發玩具

九龍海墘街99號 電話：0-423582

剪下以下表格及填上所用的數字連同劃線支票寄下列地址或親臨本公司選購。

香港中環文咸東街12號

威威商業大廈 威威貿易有限公司

電話：5-442579

請盡速送上炮彈飛車 套

（每套特價HK\$8.50另加郵費HK\$2.00

合共HK\$10.50

姓名：_____

地址：_____

電話：_____



Gene



Guinot

週年紀念憑印花送電話記事簿一本及現金券 \$100, 送完即止, 為期兩週。

幻彩328儀容髮廊學院, 機構龐大, 設備齊全——一間專治各式嚴重「問題皮膚」的治療院

儀容部

設有全港首創RENE GUINOT美容儀器治療及獨家代理此儀器。此儀器特別針對嚴重暗瘡、爛面、高度敏感皮膚、黑頭、酒米、粉刺、脂包、皮膚厚黃、毛孔粗大、皺紋、缺水、眼袋、皮膚鬆弛等。另外更設有男女治療部門, 由男女美容師及護士親身主理。此儀器在港治療一年被治療者, 無一不痊癒。歡迎屢醫而無效者, 不妨到本院一試。此外, 更設有永久脫毛、全身指壓按摩減肥、蒸氣、桑拿、新娘化妝、按摩潔面、倒膜、修眉、增肥等服務。

學院部

我們全部課程理論與實習並重, 具備高水準。採用最先進教學方法及電視錄影特技教學。使學員更加充實成為傑出之美容美髮師。
●各科招收新生, 凡修畢各科, 均可獲頒國際承認之證書及文憑, 確定專業資格。
●海外學生代安排住宿, 代辦簽證。
設有①職業藥物物理治療美容部
②職業美容師選科
③教師級文憑
④蓋斑化粧文憑

髮廊部

全由麗花高級髮型師主理, 設計均達高度水準。另更採用法國特別藥物治療頭皮屑過多、頭癢、禿髮再生及防脫髮等治療。
髮型設計班:
初班 \$ 500
高級班 \$ 1000
洗恤 \$ 19 洗剪恤 \$ 37
電髮 \$ 100起
頭皮屑及頭癢治療 \$ 28

幻彩328儀容髮廊學院 Rainb328 Beauty Culture Institute & Co.
香港九龍彌敦道東海大廈10樓20-21號(大大公司樓上) 9/F., 20-21, Flat, Cosmosopolitan House, 760 Nathan Rd., Kln. H.K.
Tel.: 3-808443, 3-817251

法國 Erard
腳架為媒
電視機與
錄影機
喜結良緣



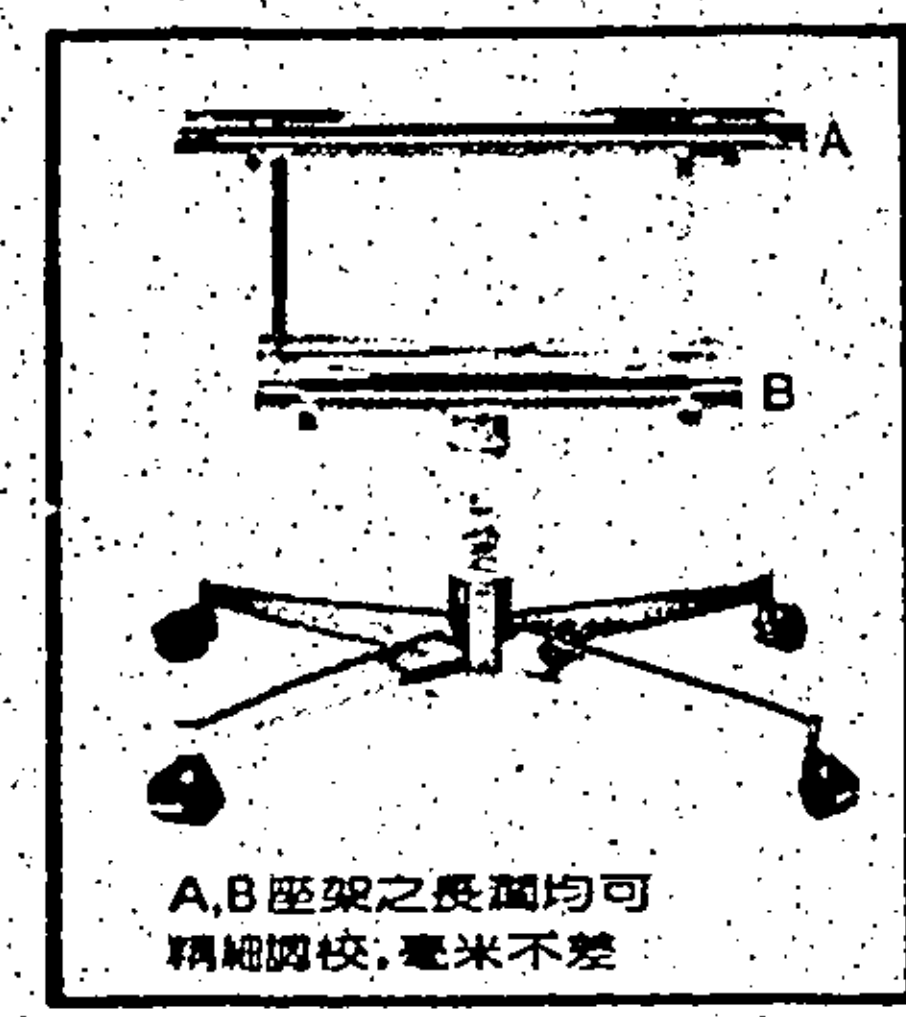
各大電視機/錄影機 零售商均有代售

法國 Erard 電視機/錄影機腳架

- 可一併承負任何電視機及錄影機
●節省地方
●可移動, 可調校, 更可迴旋, 極之方便。

架形設計優美, 內層實鋼, 外層鍍金配啡色、或鍍鉻配啡色等色組供選擇。

總代理: Mana Investments Ltd., 電話: 5-782038



A, B座架之長短均可精細調校, 毫米不差



泰林 運 康泰貿易有限公司

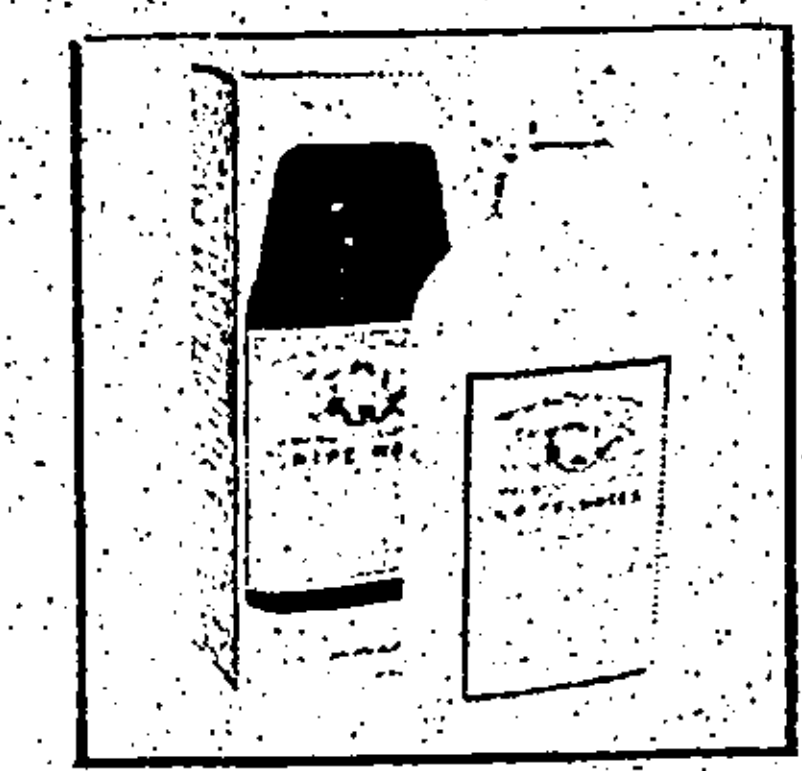


百多年來代代相傳「吳德物次」腸痛水即是肥仔水

極有可能你的健康成長「吳德物次」亦有功勞!

英國「吳德物次」腸痛水, 行銷世界百多年, 確保嬰兒活潑健康, 長得肥白可愛, 被公認為育嬰之寶, 家傳戶曉都稱它為肥仔水。
「吳德物次」藥性溫和, 功能調整腸胃機能, 初生嬰兒即可服用。
「吳德物次」對出牙不適、消化不良及其他孩童疾病有顯著療效。幼兒經常服用, 更可幫助吸收食物營養, 快高長大。

香港醫務衛生處藥物註冊批准號碼: 02188



百多年來, 全世界精明的媽咪都給BB 飲用適量 肥仔水

總代理: 瑞茂洋行 電話: 573102-7

英國「吳德物次」肥仔水 BB健康全靠佢

星期日 SUNDAY 27 FEBRUARY 二月廿七日

Table with 4 columns: TVB, TVB, ATV, and ATV. Each column lists programs and their start times for Sunday, February 27th.

善向惡改願唔芳少黎

我負人毋人負我寧

黎少芳屬於大笑姑婆一類人，在她身上很難找到憂愁的影子。她是賺錢買花戴，只為過癮癮，與生活無關，唯其如此，演出更能隨心所欲。

她人緣很不錯，老一輩少一輩她都合得來，所以她在那一種場合出現，都受歡迎。

見到她，不禁問「芳姐，你幾時才肯改邪歸正？」

「改邪歸正？我一點不邪，真都麼咁正，重使七歸正！」

「我見你常常演壞人，惡到死，邪到唔恨，重話正過正！」

「呢的係個點與角度問題，你話我好難講嘅！」

「咁我話你好惡死，常常鬧人，欺負人，你承認唔承認？」

「我話你係好惡死，見到面就話我邪，話我惡，你唔係比我重邪惡！」

她笑說：「不過，演惡人，壞人好過演被人欺被人鬧就真，有理有理，我鬧些人先，總好過弄別人，你話係唔係？」

人善被人欺，馬善被人騎，做人唔惡點得？講真話，我係寧願演惡人，唔願畀人欺！」（阮期）



永安旅行社

總行：香港中環50號德輔道中403室 電話：2562431
 分行：廣州（沙面） 電話：5705352 5703616
 分行：澳門（新馬路） 電話：3756993 3756994
 分行：上海（南京路） 電話：0 431 406 0 432631 0 432708
 分行：北京（前門外大街） 電話：0 10 630 4326 0 432708

日本本州富士山八天豪華團 \$ 3280

天天出發

日本鹿兒島，九州，廣島八天豪華團 \$ 3480

逢星期四、六出發

全日本九州，本州超級八天豪華團 \$ 3880

全年逢星期六出發

日本北海道北本州八天團 \$ 3980

逢星期三出發

韓國四天豪華團 \$ 2680

日期：2月14日

曼谷芭堤雅七天豪華團 \$ 1950

天天出發

馬（檳城）星七天豪華團 \$ 2850

逢星期一、三、六出發

菲律賓百島碧瑤七天團 \$ 1890

逢星期四、六出發

台灣環島七天豪華團 \$ 1880

逢星期二、四、六、日出發

台灣環島九天豪華團 \$ 2180

逢星期三、六、日出發

泰馬星十天豪華團 \$ 3580

逢星期四出發

美國西岸九天豪華團 \$ 698

日期：3月9、16、23日

美加西岸十一天豪華團 \$ 998

日期：3月9、16、23日

西歐豪華團十四天 \$ 8180 十八天 \$ 9880

日期：3月19日

4月2日、5月21日、6月25日

斯里蘭卡，馬爾代夫，曼谷十天豪華團

日期：2月10日

\$ 5680

星期二 TUESDAY 1 MARCH 三月一日

TVB 翡翠	TVB 明珠	ATV 亞洲中文	ATV 亞洲英文
6.50 香港早晨 9.05 430穿梭機 10.25 飛哥跌落坑渠 12.05 大報復 1.00 午間新聞 1.15 福星高照 2.15 婦女新姿 3.15 妙手神偷 4.05 無敵大鐵人 4.30 430穿梭機 5.15 香蕉船 5.45 430穿梭機 6.00 忍者小靈精 6.30 新聞報導及天氣報告 7.00 奉告 7.05 奔向太陽 8.00 香港83 8.30 射鵰英雄傳之鐵血丹心 9.30 九點半新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 宇宙奇觀 12.35 豪門恩怨 1.25 貂蟬與呂布 3.00 白娘娘借屍還魂 4.30 全日播映完畢	12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 聰明笨伯歷險記 5.25 帽子城卡通 5.40 回力棒 6.10 原野傳奇 6.30 珍聞廣角鏡 7.00 新聞報導及天氣報告 7.30 Dayana 500 8.30 明珠體育世界 9.20 Converse Sport Roundup 9.30 新聞簡報 9.35 健牌金盃亞洲足球賽 11.45 新聞報導 12.00 The Time of Man 全日播映完畢	7.00 早晨節目 7.15 經濟快訊 8.00 醒目仔時間 8.30 七海小英雄 9.00 媽咪早晨 9.30 出線 10.15 淘氣姑娘 11.50 萬花筒 12.00 人在江湖 1.00 午間新聞經濟快訊 1.15 午間小聚 1.45 小小心願 2.10 六合彩 2.15 巨星 2.55 鯊魚淚 3.45 下午茶 4.30 醒目仔時間 5.00 仙巴歷險記 5.30 足球大戰 5.35 機靈小和尚 6.00 小神拳 6.30 新聞及天氣報告 6.55 經濟快訊 6.58 節目簡報 7.00 鹹魚豆腐白菜仔 8.00 港台特備節目 8.30 海神號歷險記 9.15 新聞簡報 9.20 經濟行情 9.25 奉告 9.30 八美图 10.30 風流神探妙女郎 11.30 賽馬預測 12.15 最後新聞 12.30 紅白牡丹花 2.00 全日播映完畢	7.30 7.45 中文台英語 報導晨育電視 4.00 醫者父母心 4.25 生活的旋律 4.50 醒目仔時間 5.30 樂樂樂無窮 7.00 新聞及天氣報告 7.28 海外行Q 心水配搭 7.30 閉關夜趣 8.30 冤家鬥法 9.30 新聞簡報 9.35 愛情分水嶺 11.25 新聞報導 11.35 賽馬預測 12.05 全日播映完畢

星期一 MONDAY 28 FEBRUARY 二月廿八日

TVB 翡翠	TVB 明珠	ATV 亞洲中文	ATV 亞洲英文
6.50 香港早晨 9.00 小音符 9.30 小武士卡通片集 9.55 兒童劇場 10.25 妙人奇遇 12.05 大報復 1.00 午間新聞 1.15 福星高照 2.15 婦女新姿 3.15 妙手神偷 4.05 無敵大鐵人 4.30 430穿梭機 6.00 忍者小靈精 6.30 新聞報導及天氣報告 7.00 奉告 7.05 奔向太陽 8.00 香港83 8.30 射鵰英雄傳之鐵血丹心 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 神探奇案錄 12.30 豪門恩怨 1.25 長腿姐姐 3.00 迷樓金鳳 4.30 全日播映完畢	12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 聰明笨伯歷險記 5.25 帽子城卡通 5.40 彩虹曲 6.05 小人國歷險記 6.30 珍聞廣角鏡 7.00 新聞報導及天氣報告 7.30 江湖客 8.30 特種部隊 9.30 新聞簡報 9.35 血路追兇 11.30 新聞報導 11.45 軍火特工隊 12.35 全日播映完畢	7.00 早晨節目 7.15 經濟快訊 8.00 醒目仔時間 8.30 七海小英雄 9.00 媽咪早晨 9.30 出線 10.15 老豆賺錢女享福 12.00 人在江湖 1.00 午間新聞經濟快訊 1.15 午間小聚 1.45 小小心願 2.10 巨星 2.55 鯊魚淚 3.45 下午茶 4.30 醒目仔時間 5.10 肥皂泡 5.30 星球大戰 5.35 機靈小和尚 6.00 小神拳 6.30 新聞及天氣報告 6.55 經濟快訊 6.58 節目簡報 7.00 鹹魚豆腐白菜仔 8.00 港台特備節目 8.30 七彩繽紛話香港 9.15 新聞簡報 9.20 經濟行情 9.25 奉告 9.30 八美图 10.30 阿福撈世界 12.00 最後新聞 12.15 春燈會 1.45 全日播映完畢	7.30 7.45 中文台英語 報導晨育新聞 8.00 醫者父母心 4.00 生活的旋律 4.25 醒目仔時間 4.50 妙人奇遇 6.00 世界百獸奇觀 6.30 鬼馬嘍星 7.00 新聞及天氣報告 7.30 新粉粉七雄 8.30 籃球一五國大賽 9.30 新聞簡報 9.35 鯊魚淚 11.25 新聞報導 11.35 全日播映完畢

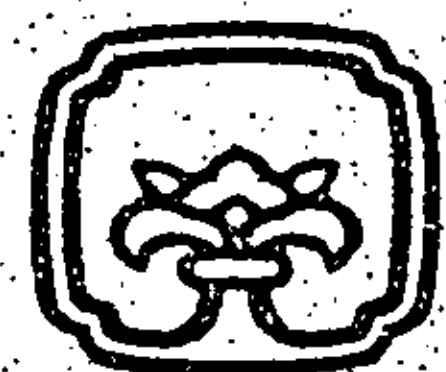
1680年

中藥滋補養顏

中國人最懂得滋補養顏之道，早在三百年前，已經開始製造白鳳丸，醫治婦女病症及健體強身，不過由於當時並非科學機械化社會，所以製造方法簡陋，藥丸要用人手搓成，大如彈丸，服食時需要咀嚼或用水燉溶，難以下嚥又麻煩。



普通臘丸



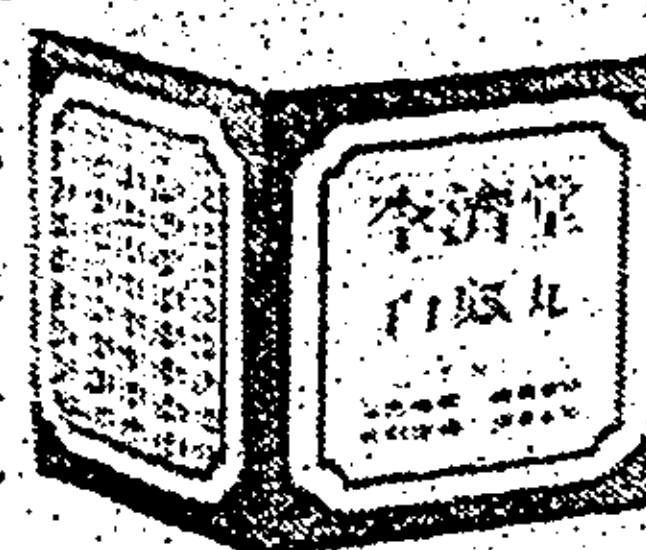
李濟堂藥廠有限公司
香港仔黃竹坑道65號志昌行中心27樓 電話：5-520234

李濟堂 三百年古方，始創小丸裝

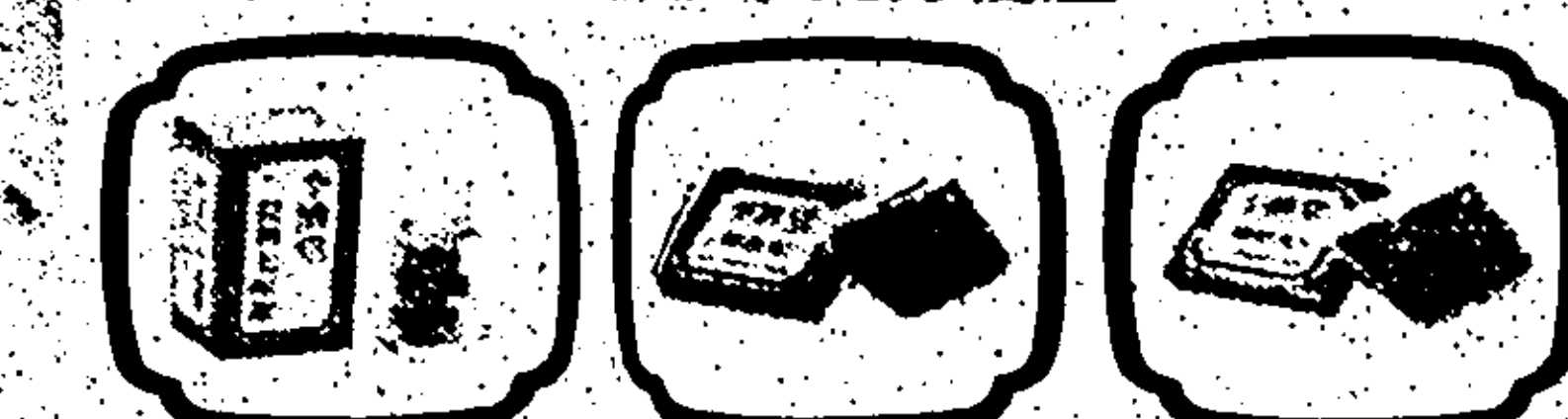
1982年

李濟堂古方正藥新包裝

今時今日，雖然科學昌明，時代進步，中藥滋補之好處，恆古不變。李濟堂悉遵古法良方，採用上等人蔘、鹿茸、烏雞及正藥，並且設計機器，改良包裝，用不透氣膠囊盛小丸，入口容易，服食方便。



李濟堂新設計扁形小丸方便庄



李濟堂 兒科七厘散 (男女老幼合用)
李濟堂理中丸 (男女合用)
李濟堂蘇合丸 (男女老幼合用)

李濟堂白鳳丸主治婦科諸症暗病，產前產後，血少虛弱，精神疲倦，常服能調理血氣，養顏強身，滋補有益，青春常駐。

小丸庄簡單方便，只須用白開水送服，不用咀嚼或燉食，與別不同。各藥房、藥行均有代售。

李濟堂白鳳丸 白鳳丸嘅白鳳丸

星期四 THURSDAY 3 MARCH 三月三日

翡翠	明珠	亞洲中文	亞洲英文
6.50 香港早晨 9.05 430穿梭機 10.25 粉蝶鬧香城 12.05 大報復 1.00 午間新聞 1.15 女黑俠木蘭花 2.15 婦女新姿 3.15 妙手神偷 4.05 無敵大鐵人 4.30 430穿梭機 5.15 肥皂泡 5.45 430穿梭機 6.00 忍者小靈精 6.30 新聞報導及天氣報告 7.00 奉告 7.05 奔向太陽 8.00 香港83 8.30 射鵰英雄傳之鐵血丹心 9.30 九點半新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 神探俏嬌娃 12.30 豪門恩怨 1.25 滿城風雨 3.00 生死同心 4.30 全日播映完畢	12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 聰明笨伯歷險記 5.25 帽子城下通 5.40 森犬荷貝 6.05 Men and Machines 6.30 珍聞廣角鏡 7.00 新聞報導及天氣報告 7.30 鐵騎巡警 8.30 豪門恩怨 9.30 新聞簡報 9.35 橫街直撞門飛車 11.30 新聞報導 11.45 明珠K100 12.15 科學電腦人 1.50 全日播映完畢	7.00 早晨節目 7.15 經濟快訊 8.00 醒目仔時間 8.30 七海小英雄 9.00 媽咪早晨 9.30 出線 10.20 耶如春日風 12.00 人在江湖 1.00 午間新聞經濟快訊 1.15 午間小聚 1.45 小小心願 2.10 巨星 2.55 鱈魚淚 3.45 下午茶 4.30 醒目仔時間 5.00 仙巴歷險記 5.30 星球大戰 5.35 機靈小和尚 6.00 小神拳 6.30 新聞及天氣報告 6.55 經濟快訊 6.58 節目簡報 7.00 鹹魚豆腐白菜仔 8.00 港台特備節目 8.30 神信號歷險記 9.15 新聞簡報 9.20 經濟行情 9.25 奉告 9.30 八美圖 10.30 溫馨在我心 12.00 最後新聞 12.15 黃飛鴻肉搏黑霸王 1.45 全日播映完畢	7.30 - 7.45 中文台英語 報導晨早新聞 8.00 - 12.00 教育電視 4.00 醫者父母心 4.25 生活的旋律 4.50 醒目仔時間 6.30 我家男兒是 7.00 新聞及天氣報告 7.30 美國十大流行榜 8.00 哀歌人之思 8.30 驚世迷案 9.30 新聞簡報 9.35 配鏡師緣搭暗線 11.45 新聞報導 11.55 全日播映完畢

星期三 WEDNESDAY 2 MARCH 三月二日

翡翠	明珠	亞洲中文	亞洲英文
6.50 香港早晨 9.05 430穿梭機 9.40 飛車大英雄 10.10 430穿梭機 10.25 富貴花開陽紅 12.00 大報復 1.00 午間新聞 1.15 女黑俠木蘭花 2.15 婦女新姿 3.15 妙手神偷 4.05 無敵大鐵人 4.30 430穿梭機 6.00 忍者小靈精 6.30 新聞報導及天氣報告 7.00 奉告 7.05 奔向太陽 8.00 香港83 8.30 射鵰英雄傳之鐵血丹心 9.30 九點半新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 貨車走天涯 12.30 豪門恩怨 1.25 刀夫 3.00 荔枝記 4.30 全日播映完畢	12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 聰明笨伯歷險記 5.25 帽子城下通 5.40 卡通動物園 6.05 南北極生物 6.30 珍聞廣角鏡 7.00 新聞報導及天氣報告 7.30 焦點 8.00 明珠K100 8.30 金榜流行曲 9.30 新聞簡報 9.35 奧利花初領莊演唱會 11.30 新聞報導 11.45 莎莉比露歌藝特輯 12.35 全日播映完畢	7.00 世界新聞 7.15 經濟快訊新聞摘要 7.30 英文新聞摘要 7.45 趣味性之軟性新聞 8.00 醒目仔時間 8.30 七海小英雄 9.00 媽咪早晨 9.30 出線 10.15 昨夜夢魂中 12.00 人在江湖 1.00 午間新聞經濟快訊 1.15 午間小聚 1.45 小小心願 2.10 巨星 2.55 鱈魚淚 3.45 下午茶 4.30 醒目仔時間 5.00 仙巴歷險記 5.30 星球大戰 5.35 機靈小和尚 6.00 小神拳 6.30 新聞及天氣報告 6.55 經濟快訊 6.58 節目簡報 7.00 鹹魚豆腐白菜仔 8.00 港台特備節目 8.30 七彩繽紛話香港 9.15 新聞簡報 9.20 經濟行情 9.25 奉告 9.30 八美圖 10.30 最後新聞 10.45 賽馬結果 11.30 詠春與少林 1.00 時來運到	7.30 - 7.45 中文台英語 報導晨早新聞 8.00 - 12.00 教育電視 4.00 醫者父母心 4.25 生活的旋律 4.50 醒目仔時間 6.30 我家男兒是 7.00 新聞及天氣報告 7.30 美國十大流行榜 8.00 哀歌人之思 8.30 驚世迷案 9.30 新聞簡報 9.35 配鏡師緣搭暗線 11.45 新聞報導 11.55 全日播映完畢

萬百二值鯉錦尾一

歲幾百二達長命壽

無綫的「花花世界」特輯播映完了，這是一個「豪華」的特輯，介紹的都是名貴的東西，有古董、雕漆、珍貴、汽車、飲食、佈置等等……狄波拉做這個特輯的主持，做得不錯。

最後一輯，適逢是農曆年三十晚（此特輯逢週末播映），因此，增加了連串賀年項目，諸多吉祥，並邀請了陳潔靈、葉麗儀、葉振棠、楚原、何守信等多人參加演出，增添歡樂氣氛。

既然有歌星，就少不了唱歌；既然有幾個歌星，自然各盡所長，誰也不願比給別人。

這一輯，最引人注意的倒不是人，是幾隻可愛的金魚和每條值二百幾萬港元以上的錦鯉。

一條玩物的錦鯉，值二百幾萬港元以上，相信許多觀眾都會看得嘩然。富人一條魚，許多人打幾世工也賺不到她的價值，貧富懸殊，可以想見。

另外，還有錦鯉的壽命，也是引人興趣的，據說錦鯉的壽命可以長達二百幾歲。人的壽命平均不過六、七十歲，錦鯉却有二百幾歲，一條鯉由小養到死，要由曾祖父、祖父、父、子、四代連續供養，這是多長的時間啊！（唐宜）



步大跨技演利馬韓
巧生能極熟出演多



韓馬利在「K一百」的時候，是「K一百」的初期。當時，她與何守信是這個節目的主要主持人。後來，她調離這個節目，再後來，何守信也離開「K一百」，專職「歡樂今宵」，兩個離開「K一百」之後，便少合作機會，但大家各有發展，都有很好成績。

何守信專職「歡樂今宵」主持之後，表現比過去更佳，顯得他更為突出。韓馬利現在是「香港八三」台柱之一，與熊良錫合演夫妻，演得很好！過去，看過她不少演出，包括電影在內，但是，她在一香港八三一的演出，越演越好，將今天與過去比較，真有脫胎換骨感覺。

問過韓馬利，她何以忽然有此大進步。她笑起來，表示自己也不清楚，假如一定要說，相信與演出機會多，每周五天演出，是最大原因。

熟能生巧，這是一句老話，演出機會多了，磨練機會也多，使演出有改進，這話是可信的。韓馬利已注意到這一點，可見她對自己的進步不是沒有發覺，甚至是經過她刻意改善呢！（楊庚）

星期六 SATURDAY 5 MARCH 三月五日

翡翠	明珠	亞洲中文	亞洲英文
6.50 香港早晨 9.05 430穿梭機 10.25 神探馬季 12.05 午間新聞 1.15 倚天屠龍記 2.10 又會咁嘅 2.40 世界童話集 3.05 四季情 4.30 歷史風雲錄 5.30 蒼天阿卡 6.00 溫故知新 6.30 新聞報導及天氣報告 7.00 新聞透視 7.45 K-100 8.30 新聞簡報 8.35 特備節目 9.35 香港香港 10.35 市政局競選論壇 11.35 明珠轉播站 11.45 新聞報導 12.00 天國與地獄 1.45 黑白拿 3.15 全日播映完畢	9.00 健身操 9.45 The Herb 10.10 魔術皇宮 10.35 翡翠溜冰歌舞大匯演 11.00 兩代情 11.50 神奇女俠 12.40 日本超級巨星網球邀請賽 一定中 國際體育大觀 4.00 出診記趣 4.25 小丑馬戲團 4.50 美國見聞 5.15 九小龍 5.40 小朋友體育天地 6.05 Duosope 6.30 兒童樂園 7.00 新聞報導及天氣報告 7.30 世界著名鐵路遊踪 8.30 神功法醫官 9.30 新聞簡報 9.35 刺殺大陰謀 1.30 新聞報導 1.45 胡士托青年音樂節 2.45 全日播映完畢	7.00 世界新聞 7.30 英文新聞報導 7.45 趣味性之軟性新聞 8.00 醒仔仔時間 8.30 優美卡通 9.00 大力水手 9.40 萬古奇遇記 10.05 披頭四卡通 10.30 原子螞蟻奇遇記 10.55 尊尼卑沙 11.40 小肥豬卡通 12.00 午間新聞 12.15 賽馬日 6.00 吉光片羽 6.30 新聞及天氣報告 7.00 甜甜廿四味 7.35 特備節目 8.30 最HIT 嘅世界 9.00 新聞簡報 9.05 浴血大逃亡 11.00 賽馬結果 11.45 賽馬預測 12.30 最後新聞 12.45 冷峻青春 2.15 挑戰 3.45 全日播映完畢	7.30 一 7.45 中文台英語 報導晨早新聞 9.00 綠野仙蹤卡通片 9.30 鄉村大兄 10.20 慈母心 11.10 東京神交際記 1.05 體育世界 6.00 滾滾雲煙花徑 7.00 新聞及天氣報告 7.30 世界新聞 8.30 繽紛今晚 9.30 新聞簡報 9.35 賽訊 9.40 第二世界大戰實錄 10.35 不文山鬼馬表演 11.00 新聞報導 11.10 賽馬結果 12.00 半獄狂焰 12.50 全日播映完畢

星期五 FRIDAY 4 MARCH 三月四日

翡翠	明珠	亞洲中文	亞洲英文
6.50 香港早晨 9.05 430穿梭機 9.45 飛車小英雄 10.10 430穿梭機 10.25 特務一〇一 12.05 大報復 1.00 午間新聞 1.15 女黑俠木蘭花 2.15 婦女新姿 3.15 妙手神偷 4.05 無敵大鐵人 4.30 430穿梭機 6.00 忍者小靈精 6.30 新聞報導及天氣報告 7.00 奉告 7.05 奔向太陽 8.00 香港83 8.30 射鵰英雄傳之鐵血丹心 9.30 九點半新聞報導 9.35 賽訊 9.50 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 特種部隊 12.30 豪門恩怨 1.25 猿女孟麗絲 3.00 歌唱王獎寶扇 4.30 全日播映完畢	12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 聰明笨伯歷險記 5.25 帽子城卡通 5.40 大自然追蹤 6.05 Take Hart 6.30 珍聞廣角鏡 7.00 新聞報導及天氣報告 7.30 今時今日 8.30 飛天紅中俠 9.30 新聞簡報 9.35 午夜驚魂 11.30 新聞報導 11.45 流氓生涯 1.45 全日播映完畢	7.00 世界新聞 7.15 經濟快訊新聞摘要 7.30 英文新聞報導 7.45 趣味性之軟性新聞 8.00 醒仔仔時間 8.30 七海小英雄 9.00 媽咪早晨 9.30 出線 10.15 亞洲早場 12.00 人在江湖 1.00 午間新聞 1.15 午間小聚 1.45 小小心願 2.10 六合彩 2.15 巨星 2.55 鯉魚淚 3.45 下午茶 4.30 醒仔仔時間 5.00 香蕉船 5.30 足球大戰 5.35 幾靈小和尚 6.00 小神拳 6.30 新聞及天氣報告 6.55 經濟快訊 6.58 節目簡報 7.00 鹹魚豆腐白茶仔 8.00 港台特備節目 8.30 七彩繽紛話香港 9.15 新聞簡報 9.20 經濟快訊 9.25 奉告 9.30 賽訊 9.45 八美國 10.45 蝦球傳 11.30 賽馬預測 12.15 最後新聞 12.30 金石盟 2.00 全日播映完畢	7.30 一 7.45 中文台英語 報導晨早新聞 8.00 一 12.00 教育電視 4.00 醫者父母心 4.25 生活的旋律 4.50 醒仔仔時間 6.00 青春閣不住 6.30 愛麗絲奇遇集 7.00 新聞及天氣報告 7.28 海外仔Q心水配搭 7.30 英國足球聯賽 8.30 老老當新丁 9.30 新聞簡報 9.35 合家歡 10.30 板橋大寶 11.30 新聞報導 11.40 賽馬預測 12.10 全日播映完畢

張錚演祝枝山 周麗娟演石榴紅

看完「唐伯虎三戲秋香」劇集，覺得演得最好的是張錚，他是四個解元中演得最有性格的一個。

女角方面，則以周麗娟演得較佳。周麗娟飾石榴紅，在華府衆多婢女中，她長得不算靚，却燒得一手好菜，更有一顆痴心。她痴戀冒充下人的虎伯虎。她自知字都不識一個，樣貌又不算上乘，很難找到如華安這樣人材，因此痴戀他，苦纏不放。周麗娟演這樣一個婢女，演得切合身份，看來很真實。她心中只有華安，相信華安，活愛華安！因此，華安的態度控制着她的情緒。

張錚演祝枝山，他是四個解元中最年長的一個，也是詭計最多，說話最刻薄的一個。他一出現，畫面便特別生動吸引。

李影在這劇中佔戲不多，但演得很好，一言一行，都切合身份。比如應付獨素霞揭亂一場，她演得不卑不亢，比獨素霞好。

鮑漢林是老舊了，他演得好不出奇，這是一個喜劇，娛樂性頗豐富，但唐伯虎的舉止似乎過火一點了。

(阮桐)



周潤發

余安安有禮 雙雙向眾拜年



周潤發與余安安趕在豬年春節前派利是，已於狗年年底結成夫婦了。

這一對夫婦結婚之日，吸引了上萬影迷圍觀，出動到兩車差大哥，一樣難以真個維持秩序。

周潤發到底是個男人，在人潮中亦照護嬌妻，余安安雖然在武俠片中演過打女，做新娘，陷在漩渦中，便花容失色，要靠新郎照護了。

余安安上到車上還拍心胸說驚驚！周潤發攙着新娘說有我在，一切不用驚！

新娘新郎對白，一如演戲，連結婚吉日亦不忘演戲，可說敬業樂業。

余安安是趕拍完「唐伯虎三戲秋香」之後才結婚的，婚後可以好好休息。周潤發婚後第二天便返無綫拍戲了。藝人的風光處，人人盡知盡見，藝人的苦處，却往往被人忽略了，比如婚後，許多人都渡蜜月去了，周潤發却忙於拍戲，非到劇集拍完，難以放心去渡蜜月。這是易為人所疏忽的。

新年仍是新婚期，兩口子當然加倍歡樂，但也未忘觀眾，雙雙向觀眾拜年。

(杜林)

楊素霞是醋娘子 不自稱值不訴不平

「楊素霞，看不出你這樣酸的！」

「我酸？你說什麼？」

「你是個出了名的河東獅，醋娘子，還不算酸，怎樣才算酸！」

她會意了，嬌聲嬌氣地說：「其實，我已十分大方，准他娶了七個妾侍了，還叫我醋娘子，真沒道理！」

「但你的表演却是醋娘子所為，比如不許丈夫離家，不許丈夫出外耍樂，都是醋娘子表演！」

「沒道理！我只心許他跟赤煉蛇祝枝山在一起，怕他帶壞了丈夫，似周文賓這樣斯文人，我是信得過的！他要保我丈夫出去，我不是答應了！」

她的答話，盡是古人，亦是「唐伯虎三戲秋香」中的人物！

她說來也有道理，容許丈夫娶七個妾侍還算是醋娘子，那麼，調轉頭，她有兩個丈夫又如何？有八個又如何？相信是調不轉頭的。

楊素霞保養得很好，還是十年前的樣子，身材不變，嬌俏依然。(章福)



余文詩訪問有親切感

余文詩訪問有親切感

余文詩訪問有親切感，尤其見之訪問，她有廣泛的知識與善於引導訪問者，話題輕鬆而態度親切，絕無一室一人惡習，使接受訪問者無心理負擔，自己亦沒有硬拗書包，故作有科習慣。看她做訪問，常帶笑容，似與老朋友聊天。她這做法，值得其他人士學習。

她在「歡樂今宵」與何守信合作，常將自己站在輔助地位，不搶鏡，不爭先發言，觀眾又不會覺得她不存在，這也是十分困難的事。她只在適當時候才出聲，話不多，却恰到好處。

「歡樂今宵」有許多主持人，最能營造熱鬧氣氛的首推肥肥沈殿霞，她告假之後，找不到第二個人可以補上。鄭裕玲是比較好一點了，但與肥肥比，還差了很多。說到穩重得體，要數余文詩了，在一些問題的看法與說法，她比何守信更為得體與中肯，更難得的是她不搶鏡，使合作者無心理負擔。

做訪問工作，接觸的人不同，話題也不同，能與余文詩這樣應付裕如的，實在找不出多少個。

(華望)



徐淑芳做新娘 感情投入真的一樣

徐淑芳這位新人，在「播音人」中20的演出令人滿意，感情投入，她是吃這一行飯的人。

問她連戀愛也未有經驗，却嫁人了，這感情怎麼得來。她想了一下，說半是別人教的，半是自己看到的。

「你自己看到？怎麼看？」

「我參加過別人的婚禮，看到新娘是怎麼的，便學她的樣子，學得不足，便由導演他們教路！」

「但你却演得很真，不似在做戲！」

「我是幻想成自己真有這一天，便變成真的一樣了！」

「哦，原來你這麼恨嫁，真是十月芥菜！」

她大聲說：「那是演戲嘛，不真怎可以！」

她在「集中與苗僑偉結婚，本是高高興興，快樂樂樂的，但人生總不會如此順利，苗僑偉受傷了，看附圖，她覺實丈夫哭得多麼傷心！」

徐淑芳，假如將來你丈夫受了傷，你會怎樣？」

「大吉利事！」她本能的衝口而出，雖是一句話，對丈夫的愛，已情見乎詞了，可以肯定，她將來真結了婚，必然很愛丈夫。

(張安)



是利其得年年 是利其得人人



瑞士 表是利其得

廣州市維修服務中心：中山五路七十五號

王愛明 秘製 練兵 來齊一畫繪歌唱

「明女，許久不見你了，長得更漂亮啦！」

「亂講，你就會逗人歡喜！却沒一句真！」

「句句都真，如果唔信，你可以搵塊鏡照照，包你也認得我講的不錯！」

「我朝朝都照，點會唔知！你騙人！」

王愛明自從離開「飛機仔」主持之後，便少在螢屏出現，人也似增了幾磅。

她似與藝術特別有緣，他本身是個藝人，當然是藝術，她學唱歌，已經出了唱片，是另一門藝術；她又學畫，而且進步頗速，說不定過一段時間會一個人或與人合作開個畫展。

她是一個老實的人，不事吹噓，她出唱片也是使人感到突然的。許多人大吹大擂了很多時間，仍然只開幾張唱片，她却平地一聲雷，突然出了一張唱片，就是繪畫，她也不會說給多少人知道。以性格言，她是屬於多於於說，而少於於做，很投入，所以進步甚快。問她幾時開畫展，她說想都不敢想，斷斷續續的畫，自己也不知畫成什麼樣。她就是這樣的人，不吹噓。（楊明）



符玉晶談戲與人

對愛情抉擇有胸有成竹

「符玉晶，你有機會參加演出話劇了！有什麼感想？」

「沒什麼感想，只是覺得很感興趣。」

「你過去老是羨慕別人演出，現在自己演出了，覺得和在「K一百」有什麼不同？」

「不同可大了！在「K一百」，每週只出鏡一次，現在則趕拍得緊，最少在時間上不同。第二，在「K一百」時，是我訪問別人，現在是你訪問我，這就是分別啦！」

「聽說你在「奔向太陽」中演一個對愛情無所適從的少女，但我看你似乎這樣沒有主見的人呀，你自己如果真遇上這種事，會怎樣？」

「那怎麼同！那是做戲，要根據劇情，身不由己，若果是生活上遇上則是自己的事，自然處理不同！」她說，如果真碰上自己心目中的理想男子，會認真處理，付出真感情，反之，則不會與他作私人交往，免引起誤會。聽她侃侃而談，似胸有成竹，早有準備，確不似個毫無主見的女子。（林彥）



李司棋一往直前

看家庭比事業更重要

近期少見李司棋在螢光幕出現，原來有一個時期應邀演唱，搵真銀。

她是一個比較少新聞的藝人，一是她生活比較恬靜，不喜標奇立異，且看家庭比事業更重，所以沒有甚麼特別新聞；二是她為人隨和，人緣好，別人少造她的保水新聞；三是她向公司爭取演出機會，派到她演，她才演，所以演出便少了。

「李司棋，咁你唔係好得閒？悶唔悶？」

「得閒？」李司棋反問，又自己回答：「你以為啦，做家庭主婦，那會有得閒的？何況還有個子女，要做的事多着呢！」

「子女已經大了，你應該再努力啦！」

「講笑搵第二樣！我重未有計劃！」

「兩個夠晒數，你重未夠數！」

「順其自然啦，勉強唔來嘅！」

李司棋對甚麼事都適可而止，順其自然，不走極端，這是她為人之道，其人緣好，這亦是原因之一。

看她在附圖的扮相，是不是更為漂亮？更顯清麗？她這打扮，也極其清雅呢！（華斌）



卅五屆校際音樂節廿八舉行

參加比賽逾五萬新界學生增幅大

第三十五屆香港校際音樂比賽，定於二月廿八日（星期一）至三月十九日（星期六）期內舉行。

參加比賽之單位，共有五千五百五十四個，而實際參與比賽之人數將約有五萬七千人，較去年大為增加。增幅最大為新界區，比賽將在新界四個比賽中心舉行，新界組增幅百分之廿五，為一百八十六項，獨奏項目整體增幅百分之二百五十，包括一百三十八項獨唱，及一百〇六個鋼琴項目。

參加比賽人數如下：鋼琴二千七百五十人，獨唱七百七十九人，樂器獨奏或合奏八百七十九人，歌詠樂隊及樂團八百四十五人。中國樂器二百七十人，特別項（獨能）組四十項，比賽項目合計二百七十六項。

為鼓勵同學參加，特設下列獎品：香港音樂學院獎學金六千元。通利琴行獎學金三千元。香港商業廣播有限公司獎學金五千元。香港電視廣播有限公司獎學金三千元。香港電台獎學金三千五百五十元。小太陽兒童教育中心獎學金四百元。EMI獎學金一千四百元。嘉遜修士獎學金。夏里柯獎學金。青年會口琴樂隊獎學金一百五十元。香港作曲家及作詞家協會獎學金六百元。九龍區崇德會獎學金。城市獅子會獎學金一千元。九龍區崇德會獎學金。藝術節獎。鴨巴甸青年節獎。蜆殼公司獎學金。傅利沙紀念獎學金。

新增項目計有低音號組。鋼琴連學組。口琴二重奏。喇叭公開組。喉管公開組。亞洲樂器小組。學能緩慢者合唱隊。弱智或身體有缺憾或聽覺不良者組。

鋼琴決賽定於三月十七日（星期四）晚在大會堂舉行。香港音樂學院獎學金，商台獎學金決賽，通利琴行獎學金

港台十大金曲揭曉

最佳歌曲「忘盡心中情」

由香港電台主辦之「一九八二年十大中文金曲頒獎典禮」，昨假利舞台舉行。

入選十大歌曲分別為：一、勇敢的中國人，由汪明荃主唱，顧嘉輝作曲，黃雲填詞。二、漁光曲，陳百强主唱及作曲，鄭國江填詞。三、忘盡心中情，葉振棠主唱，作曲顧嘉輝，填詞黃雲，四、感情的段落，主唱林志美，周啓生作曲，鄭國江填詞。五、今晚夜，陳潔靈主唱，顧家輝作曲，填詞黃雲。六、兩忘煙水裏，主唱關正傑，關菊英，作曲顧嘉輝，黃雲填詞。七、我是中國人，張明敏主唱，劉家昌作曲兼填詞。八、萬水千山縱橫，主唱關正傑作曲顧嘉輝，填詞黃雲。九、星星問，徐小鳳主唱，大塚博堂作曲，鄭國江填詞。十、雨絲情愁，主唱譚詠麟，作曲五輪真弓，填詞向雪懷。而上述入選歌曲，乃根據唱片銷數及受歡迎程度作順序排列。

環顧今次入選金曲名單，除了汪明荃，關正傑及徐小鳳之外，其他如羅文，林子祥，許冠傑，鄭少秋，甄妮等全不入圍，據說所以有這種情況出現，原因是日前聽眾聽歌已不計較是否由大牌歌星主唱，而只求歌本身動聽便喜愛。

至於本屆「最佳歌曲獎」，由顧嘉輝以「忘盡心中情」一曲獲得，「最佳歌詞獎」，由黃雲以「兩忘煙水裏」獲得，而本屆特別增加的三項大獎，頒予今年金曲獲獎最多的一位歌手的「IFPI大獎」，由關正傑獲得榮獲「金曲

二日下午七時在聖保羅教堂舉行。普通組：三月廿三至廿七日於大會堂舉行。特別邀請優勝者演奏會，三月廿七日下午七時半於大會堂舉行。新界組：三月廿八日下午七時在荃灣堂舉行。

評判有：（西方音樂）奇斯教授，艾頓教授，基利頓教授，約翰生，客席評判紀大偉教授。（中國樂器組）項斯華女士，黃安源、林斯昆。（永）

最佳填詞「兩忘煙水裏」

新人獎「歌手」則有林志美，關菊英，張明敏及陳潔靈等四位，而「金曲新人獎」，是以過去四屆未曾入十大金曲中獲獎，而在今年當選者獲得由今次「新人獎」中有三人如關菊英及陳潔靈入選，故此港台有見及此，最後在這個獎上特加上「金曲」二字，不過雖然如此，但關菊英陳潔靈這兩位資深歌手，在上台領取這個獎時，面上不免出現尷尬。

今年大會本來還有一個「五週年紀念獎」，頒發與連續五年入選金曲歌手，然而由於呼聲最高之兩位歌星羅文及鄭少秋沒有入圍，因此這個獎未能有人獲得。

李冰學生

聯合獨唱會

八三年三月十九日，七位歌唱家（李冰女士的高足）將聯合舉行一場獨唱會。他們是：①廖恩如（女高音）廖恩如為日本東京武藏野音樂學院畢業生，主修鋼琴演奏，一九八二年起隨李冰女士修習聲樂。廖女士現時以教授鋼琴為業。

翁麗珍（女高音）翁麗珍自一九七九年起即隨李冰女士修習聲樂。一九八一年曾以優異成績通過倫敦聖三一音樂學院考試，同時考獲皇家音樂學院聲樂科第八級資格，一九八二年考獲ATCL演唱文憑。

趙英傑（女中音）趙英傑為葛量洪教育學院畢業生，一九八一年開始隨李冰女士學習聲樂。曾分別於一九八〇年及一九八二年考獲倫敦聖三一音樂學院的ATCL及「C」文憑。趙女士不但醉心音樂，還熱心宗教，因此亦為教會詩班的中堅份子。趙女士現任中學音樂教師。

伍惠瑛（女中音）伍惠瑛畢業於加拿大西安大略大學，主修經濟學。一九八一年起隨李冰女士修習聲樂。伍女士熱愛音樂，為教會詩班成員。

葉志釗（男高音）葉志釗一九八〇年開始隨李冰女士接受聲樂訓練，一九八一年，在香港校際音樂節中贏得中國藝術歌曲公開組的首獎。他曾在香港大會堂及荃灣大會堂演唱，現為香港中文大學經濟系四年級學生。

黃秉智（男中音）黃秉智為香港中文大學崇基學院生物系三年級學生，一九八〇年開始隨李冰女士修習聲樂，曾贏得一九八二年歌劇選曲獨唱公開組比賽冠軍，並於一九八一年及八二年兩屆連獲男中音獨唱中文公開組比賽的首獎。

楊豪萬（男中音）楊豪萬為國立台灣大學土木工程系畢業生，一九七九年獲香港中文大學神學碩士學位，現任循道衛理聯合教會九龍堂牧師，兼任九龍循道小學及中學教牧。楊牧師熱愛音樂，曾在教會詩班事奉多年。

黃健毅（鋼琴伴奏）黃健毅為香港中文大學社會科學系畢業生，肄業期間已考獲「RSCM」鋼琴教學及風琴演奏文憑。一九七六年前赴倫敦皇家音樂學院進修，隨杜格拉斯、何理治（風琴）及傑利普拉萊（鋼琴伴奏）兩位大師習藝兩年。黃女士曾考獲「RANK」及「ARCM」文憑，並贏得費德里克、基因及亨利李察斯風琴演奏獎，她曾在香港舉行多次風琴演奏會，亦經常擔任伴奏。

劉天華和民族器樂的發展

(下)

藍玉松

劉天華畢生勤奮地進行多方面的學習。他開始學習鋼琴，後來從民樂名師學二胡、琵琶及古琴等，用心地學小提琴及作曲理論，並都學到可觀的程度，絕不淺嘗輟止。他廣泛學習各種戲曲和民間音樂，深入社會下層及農村採集民間音樂，整理出一安次縣吵子會樂譜「一佛曲譜」等，出版了他所記譜的「梅蘭芳歌曲譜」。他是我國最早用科學的記譜方法整理民間音樂的一個人。他的成就，和他在古今中外的多方面的扎實基礎是分不開的。可貴的是他能成功地運用古代的、民間的和外國的藝術營養，創造性地去表現他自己的時代和階級的特定的內容。在沒有任何先進的理論指導的條件下，做了開路的工作，為後來的音樂工作者做出了卓越的榜樣。

「樂話續紛」

漫談樂壇熱門話題

「樂話續紛」是香港電台中文台古典音樂節目組製作的音樂雜誌式節目，由曾榮發與周美華聯合主持，逢星期日下午三時至四時在第五台播出，晚上七時在第一台重播。

該項節目的一項特點是，邀請本港音樂專欄作家周凡夫客串，有時並邀請有關嘉賓出席，一同研討漫談香港樂壇上的熱門話題，並配合播放有關音樂。在這些話題中，經常會透露出不少樂壇上的趣聞趣事，同時又會探討一些有待解決的嚴肅問題。

三月份「樂話續紛」中的每週專題已排出，三月六日將會總結一下閉幕的首屆藝穗節的得失，十三日則談香港的鋼琴考試制度，二十日會回顧香港中樂團八二至八三樂季的情況，二十七日適逢財政年度結束，將會談論音樂和金錢的種種問題和關係。

劉天華本人的演奏是生氣勃勃的，真有點「舞榭歌臺之盛，泣孤舟之嫠婦」(蘇軾)的感染力，而不是頹唐的封建趣味(應該指出，優秀的封建文化也不是頹唐的)。致於不少聽眾誤解了「病中吟」，說是「無病呻吟」，這不是劉天華作品本身的過錯，而是有些演奏者未能正確解釋作品的緣故。長時期內音樂會和音樂學校教學民樂曲目的貧乏，也是使聽眾感到厭煩的原因，「十大名曲」一年復一年，再也沒有新的有意義的創作，連「漢宮秋月」等三數首所謂古曲也還是從劉天華那兒傳習下來的。

正因這樣，在一個時期內，「十大名曲」竟成為帶有嘲諷意味的提法。從三十年代到五十年代初，專業的民族器樂領域，空氣是很沉悶的。(抗戰時期，魯鵬的一些二胡曲從發展二胡技巧方面來說是給民族器樂領域吹進了一絲新鮮的風。另一方面，阿炳在民間領域成就就是巨大的，這非本文所能包括。)

五十年代中期至今，民族器樂得到蓬勃的發展，無論樂器的改革，演奏技巧的發展，樂隊編制的探索，以及教學水平的提高，都做出了很大成績。民族器樂的各個方面湧現了大量新作品，其中有不少是質量很高的藝術和內容都很充實的優秀作品。民族器樂以前所未有的廣度和深度深入羣衆，在大普及的基礎上，正在不斷提高，面貌日新月異。近三十年民族器樂發展的規模，是前人所未想不到的。但是我們對現狀仍然感到不足，還必須向我們自己提出更高的要求。

在這些作品中，數量是不算少的，但是高質量的，在表現生活的深度和藝術的完全方面都能予人以深刻印象的，還是不多的。許多作品「千部一腔」，往往援用一個現成曲調，然後加花變奏。

或則膚淺地捕捉一些喧鬧的生活場景，以來代替時代、對人們的生活描寫。粗糙和膚淺，是不少作品的通病。不能象劉天華成功地表現他的時代他的生活情緒那樣，更成功地更深刻地表現我們現在的時代和情緒呢？人們期待着有更多的好民族器樂作品，期待着有更多的富有藝術生命力的作品出現。在演奏藝術上，在訓練上，我們現在比劉天華時期，無疑是大大地發展了，而且我們已經擁有了一批年輕的前途無限的優秀演奏家。但是總的看來，還有很多不科學不系統的成分，比之西洋主要樂器的世界水平，還有很大差距，對於創造我們時代的新的民族器樂演奏藝術這個任務，我們還有很長的路要走，還有很多錯誤的和保守的東西需要克服，我們還可以從劉天華的勇敢革新精神中獲得教益。

還有對傳統作品首先是對劉天華作



佛德烈莫爾雅

鋼琴講座演奏

鋼琴家佛德烈·莫爾雅，是一九八一年度美國音樂表演者協會獎項的得主，且被提名為一甚有前途的傑出天才音樂家。一。市政局已邀請這位天才橫溢的鋼琴家蒞港，於三月十六晚八時，假大會堂演奏廳舉行一場「鋼琴講座演奏會」，主題為「鋼琴聲音、音色與對比」。

品的演奏，還常常不能令人滿意。許多演奏者對作家、作品的時代和藝術特徵缺乏足夠的理解，須知演奏藝術上的精心創造和唯心的隨心所欲是完全不相干的兩回事。古代和民間的作品也都各有其特定生活內容和藝術特質，都必須進行分析研究，然後依照現實主義的原則進行精心的「再創作」。任意加花和抽象地「搞味」，常常會走向歪曲和油滑。甚至對現代作品的演奏，這種脫離作品內容庸俗化的傾向也是不少見的。由於對生活理解不深和藝術素養不足，在現代作品的演奏上，主要的缺陷恐怕是時代氣息不鮮明不充沛，以浮淺的「高快、硬、响」代替時代氣質，當然技巧上和藝術上的缺陷也是明顯的。

在回顧劉天華的成就時，我們還可從他的經驗中提出更多的問題來，使對我們產生策勵的作用。(完)

莫將於演奏會中彈奏巴赫的「降A大調前奏曲與賦格曲」，德布西的「練習曲第十一號(復式的琶音)」，拉威爾的「高貴而充滿感情的圓舞曲」，貝多芬的「C大調奏鳴曲，作品五十三」，華萊斯「一」及莫扎特、李斯特、拉赫曼尼諾夫及其他作曲家的作品選曲。莫氏出生於美國馬薩諸塞州的威爾特。七歲起習琴，後師事利迪雲及費舒雅，並參加唐果林的大師班處追隨華德斯研習。莫最近剛在布朗頓的印第安納大學完成大學課程，在校時師事派斯拉。他除贏得音樂表演者協會的獎項外，亦曾贏得一九八〇年度的國際鋼琴作品唱片比賽，並於印第安納大學連續兩屆獲得巴第斯達紀念獎；又於去年成為韓格爾特紀念獎的得主。莫的演出經驗豐富，曾在費城樂團、明尼蘇達樂團、布法羅管弦樂團、熱那亞歌劇樂團及波士頓普及音樂團的演出中擔任獨奏。一九七八年，他與日本管弦樂團及札幌交響樂團合作，在日本各地巡迴演出，擔任獨奏。莫氏的講座演奏會，門票一律十元，將於二月中起於大會堂票房發售。



先童週刊

錢郭小葵 編主

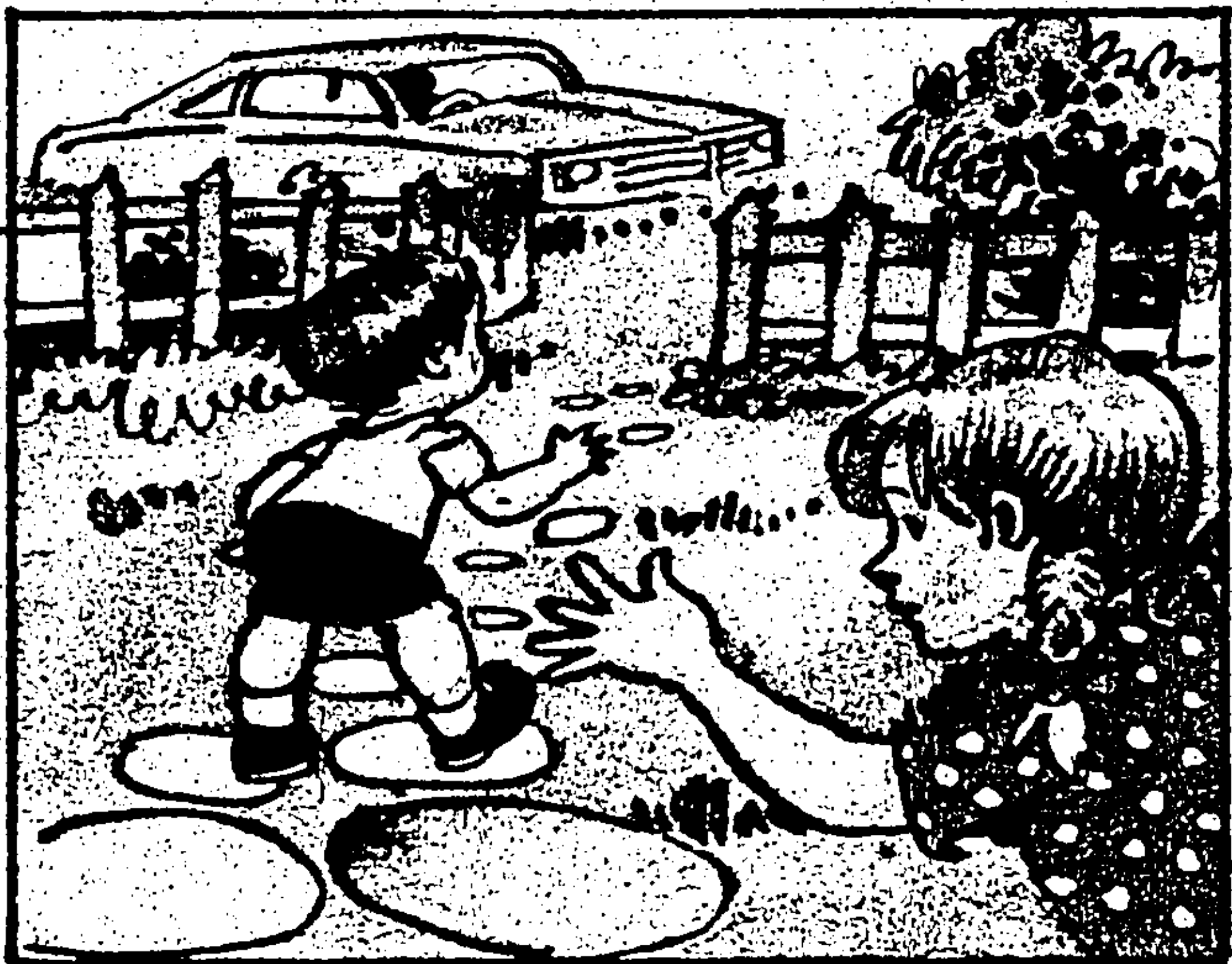
期二八



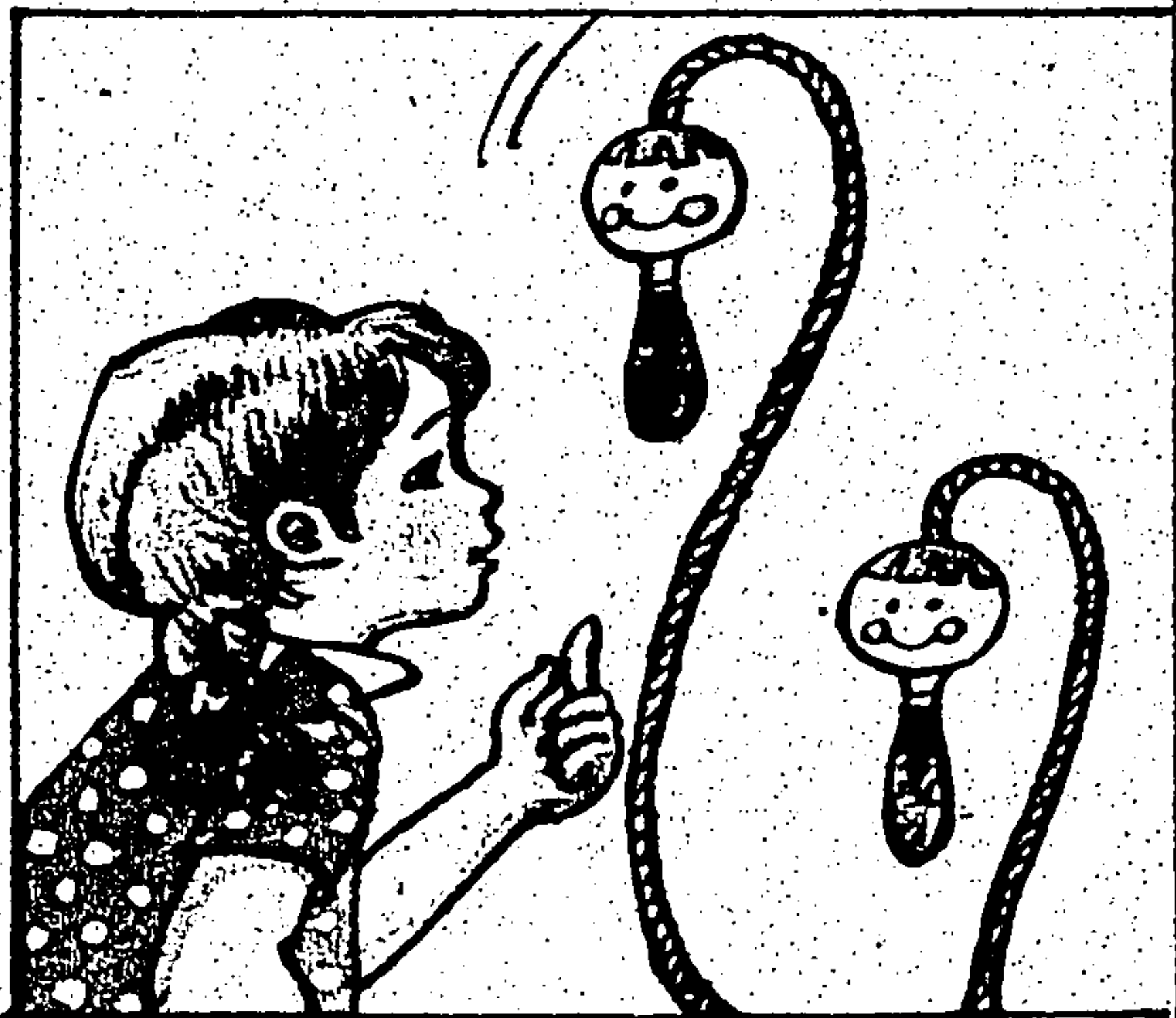
◎可是當她玩跳繩的時候，却給這根漂亮的繩子絆住了腳。



◎珊珊很愛玩跳繩，她生日的時候，有人送了一根漂亮的繩子給她，珊珊十分高興。



◎正在這個時候，珊珊的弟弟突然跑向屋門外，當時不少汽車正在路上經過。(未完)



◎珊珊發覺，這並不是一根普通的繩子，因為繩子的把把，竟然會活動起來，珊珊更是高興，她說：「繩子繩子，你好嗎？」

神奇魔術繩

江大



快樂園地

狄克主持

小手工：

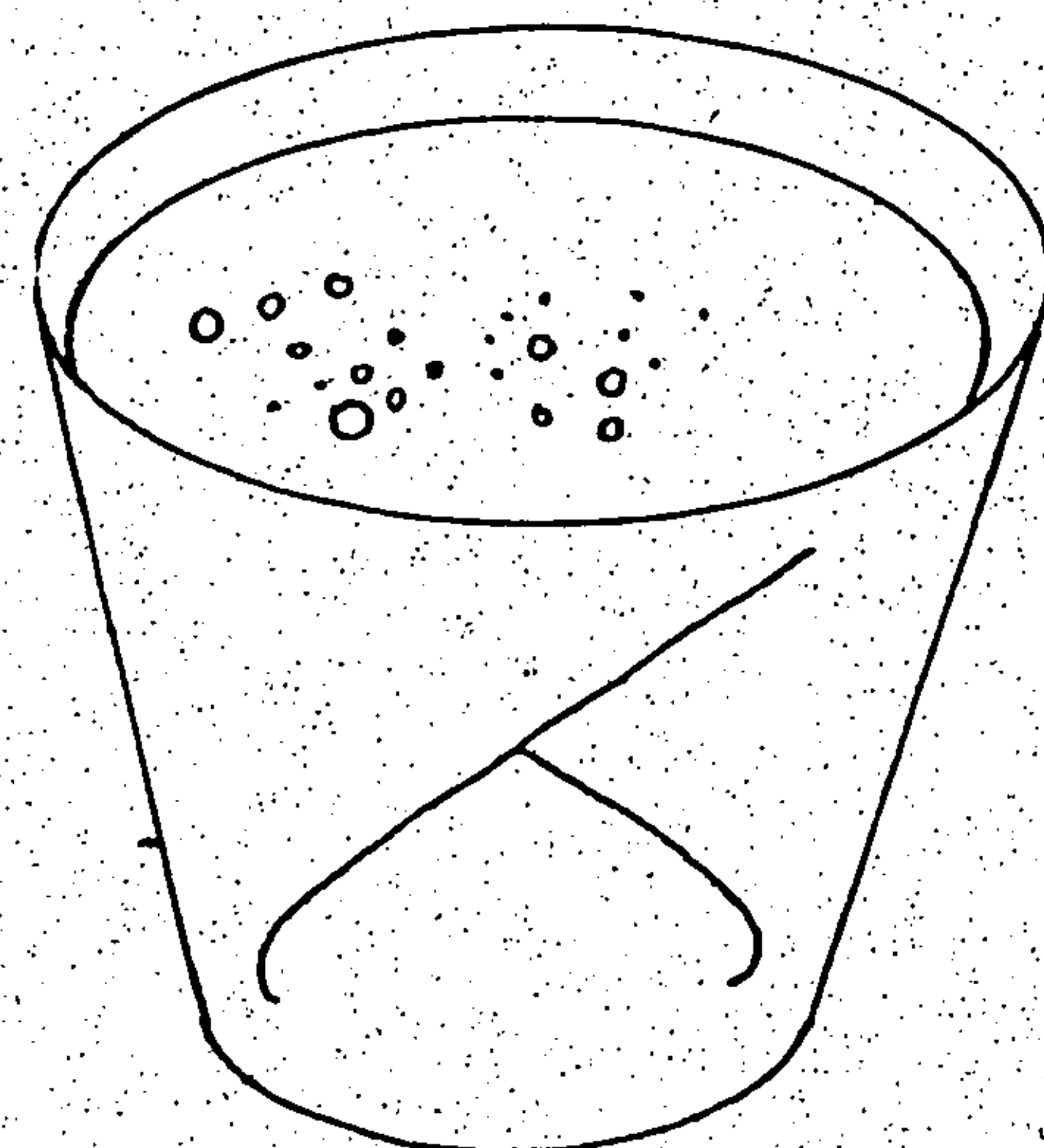
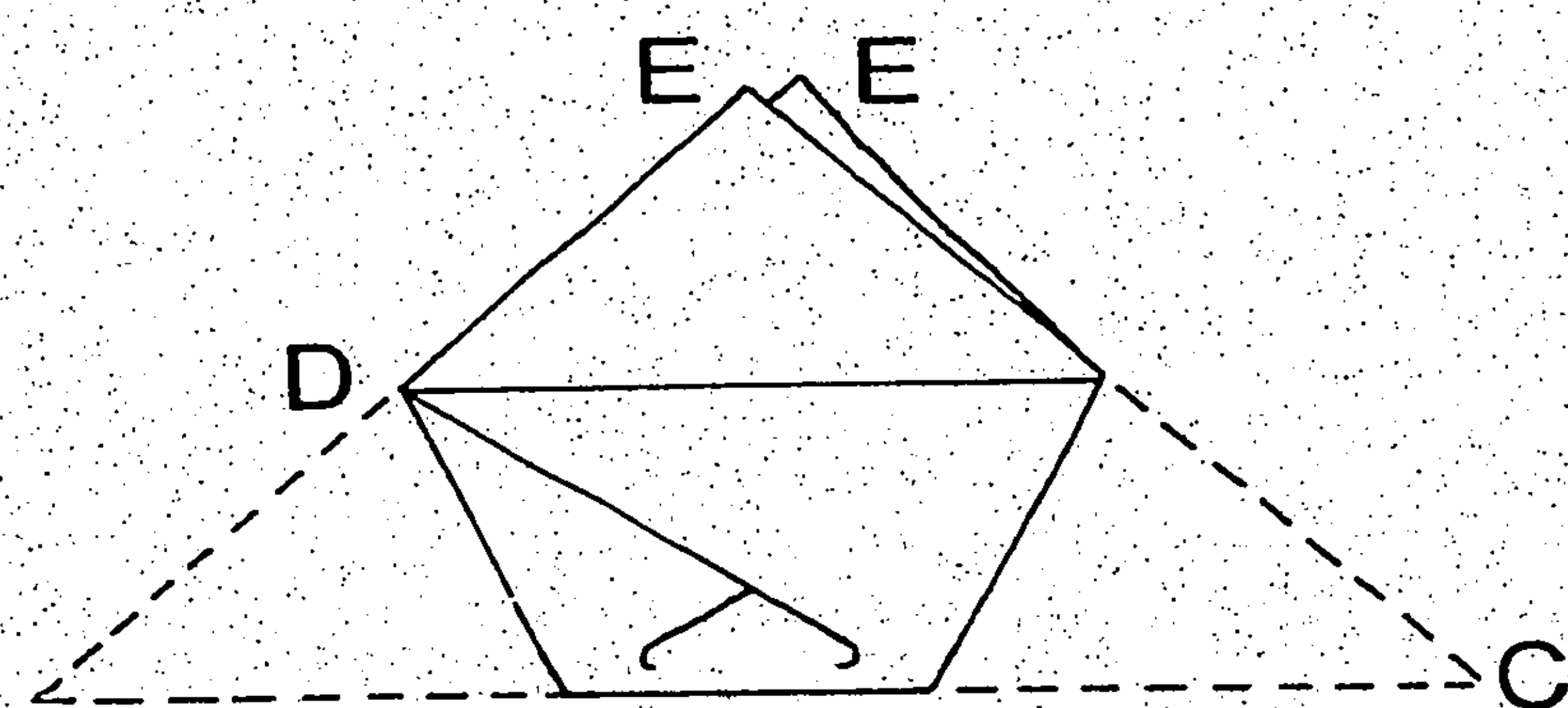
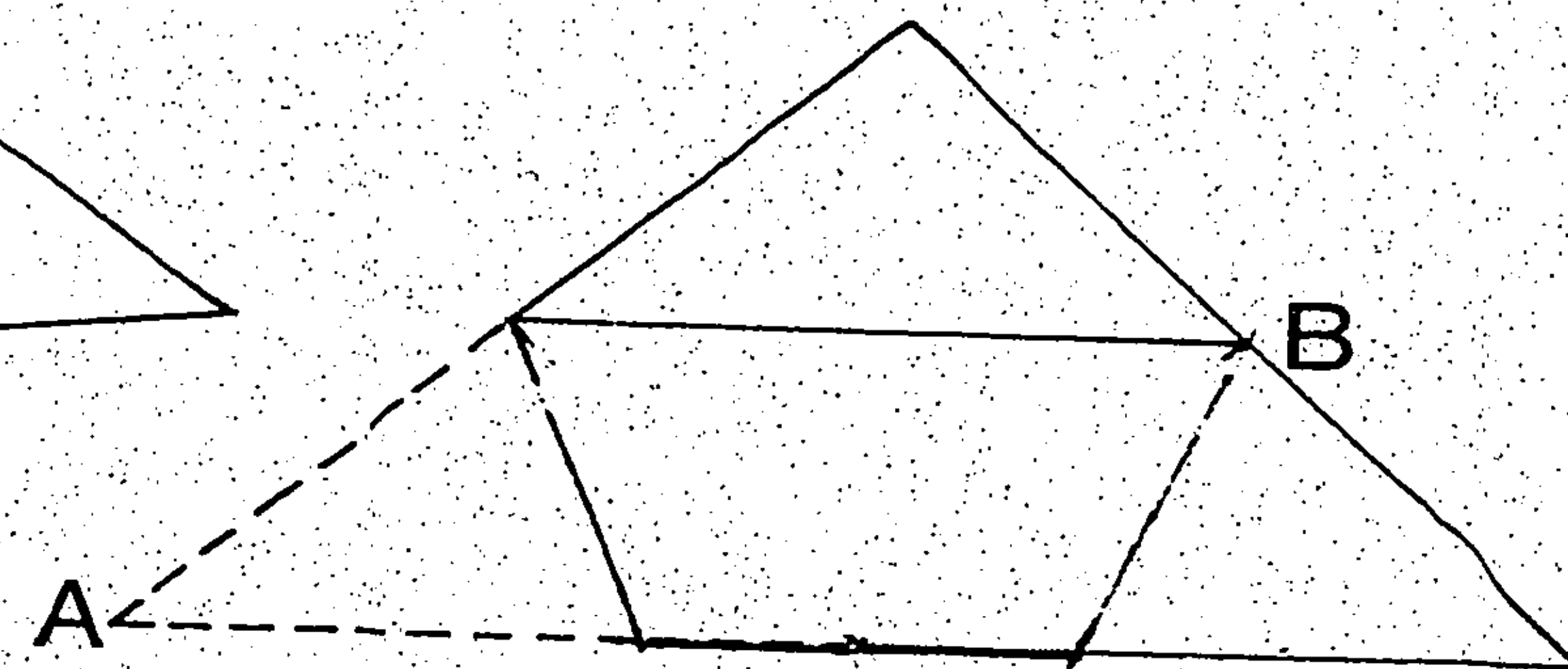
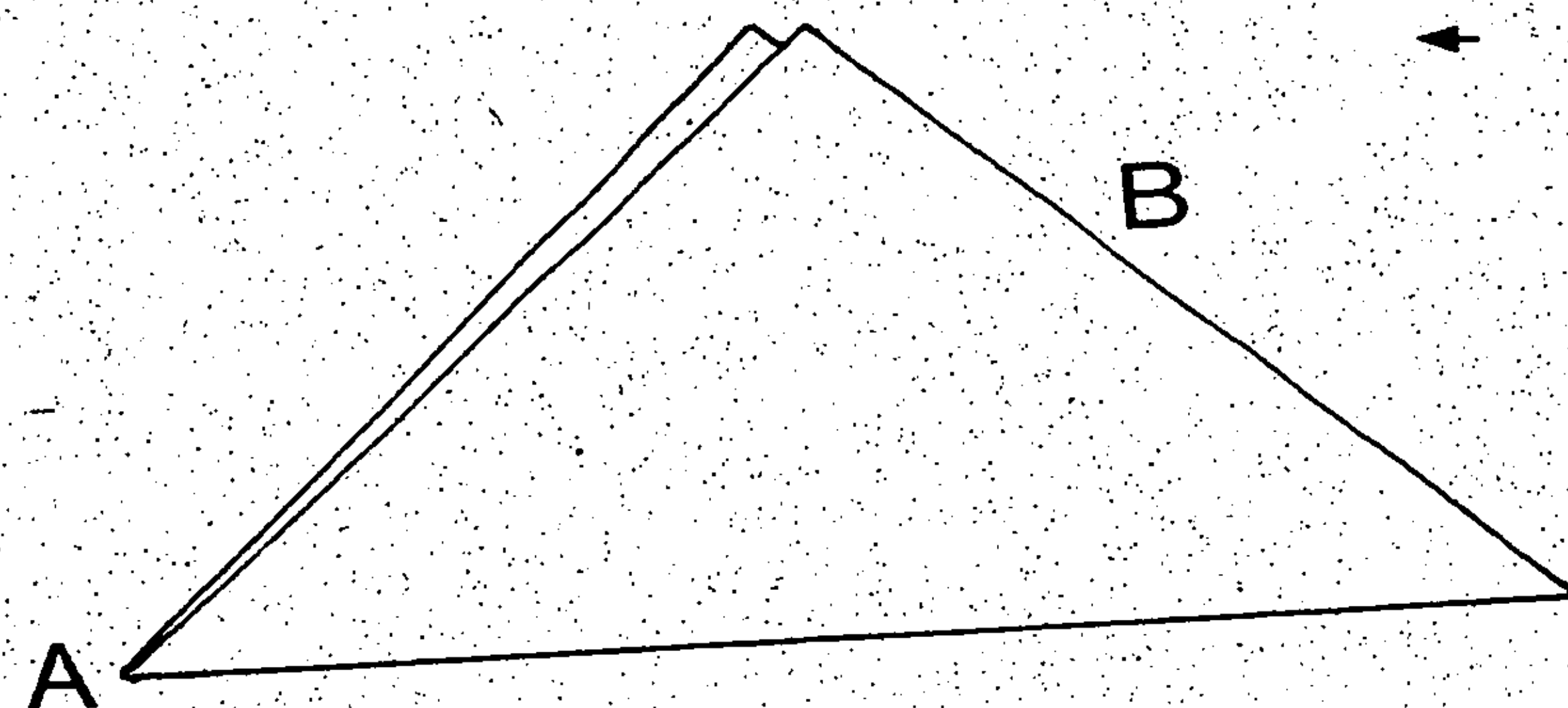
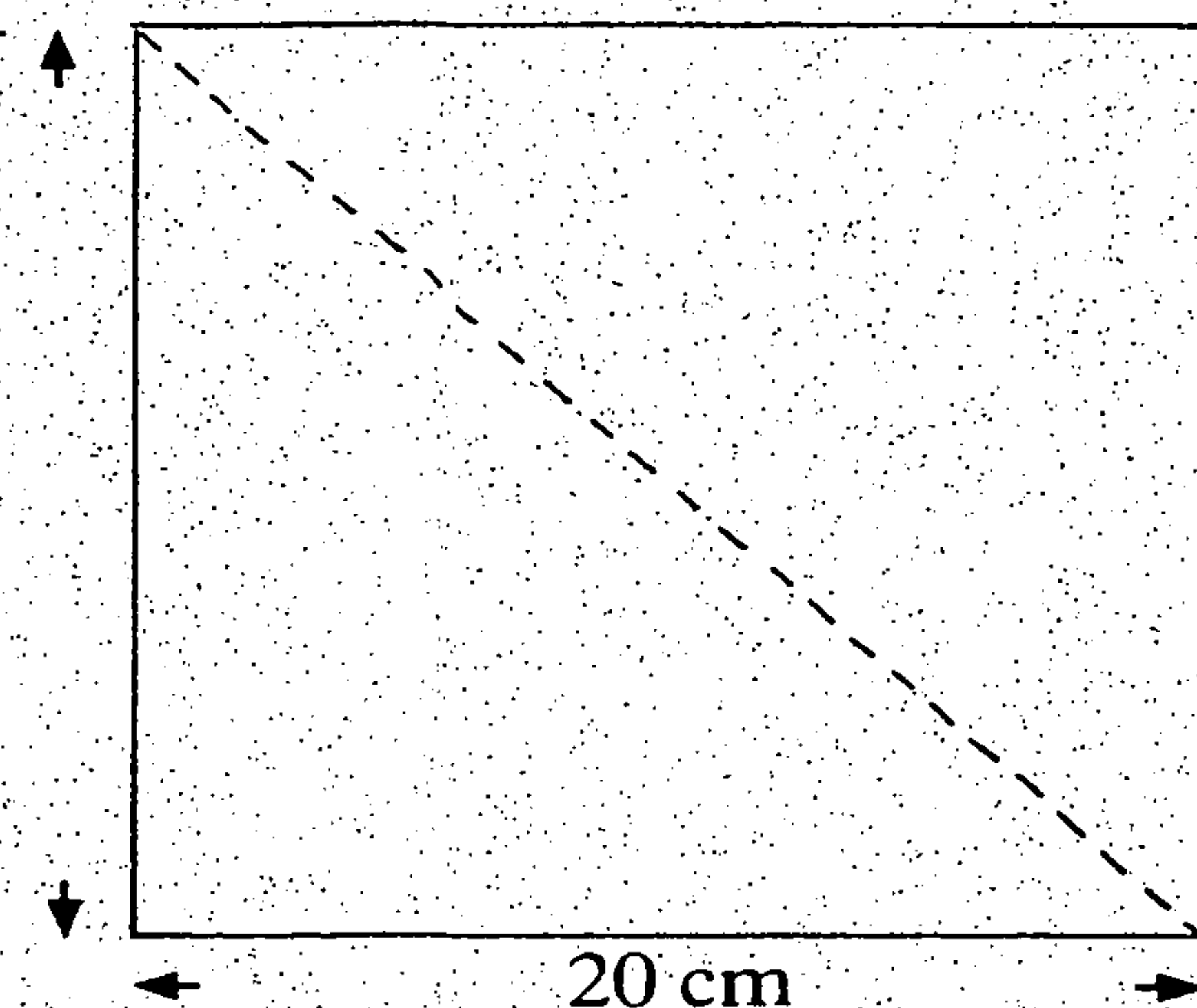
用紙做的杯

各位朋友，很多時你想喝水，但身邊卻沒有帶杯，怎麼辦？這裡介紹一個用紙摺成紙杯的方法給你，既容易，又簡便。

材料：紙質較堅硬的紙一張。

摺法：

1. 剪一張約20cm × 20cm 的紙。
2. 對摺成三角形；
3. 將A 摺向B；
4. 將C 摺向D；
5. 將E 向外覆下；
6. 將杯向外張開便成了。



離家的小鳥

(丁) 雞兒

文麗的小嬌鳳飛走了。牠飛到公園裡，誰知一隻花貓在他後面伺機撲向他，就在危急關頭，花貓身後傳來了一聲狗吠，一隻大狗正撲向花貓，花貓心裡一驚，連忙逃走了。

小鳥受了驚，嚇得呆住了。不過，當牠安定下來時，卻又高興起來。因為牠見到的大狗，竟然是熟悉的朋友，因為大狗的小主人也是文麗，牠們生活在同一屋子裡。

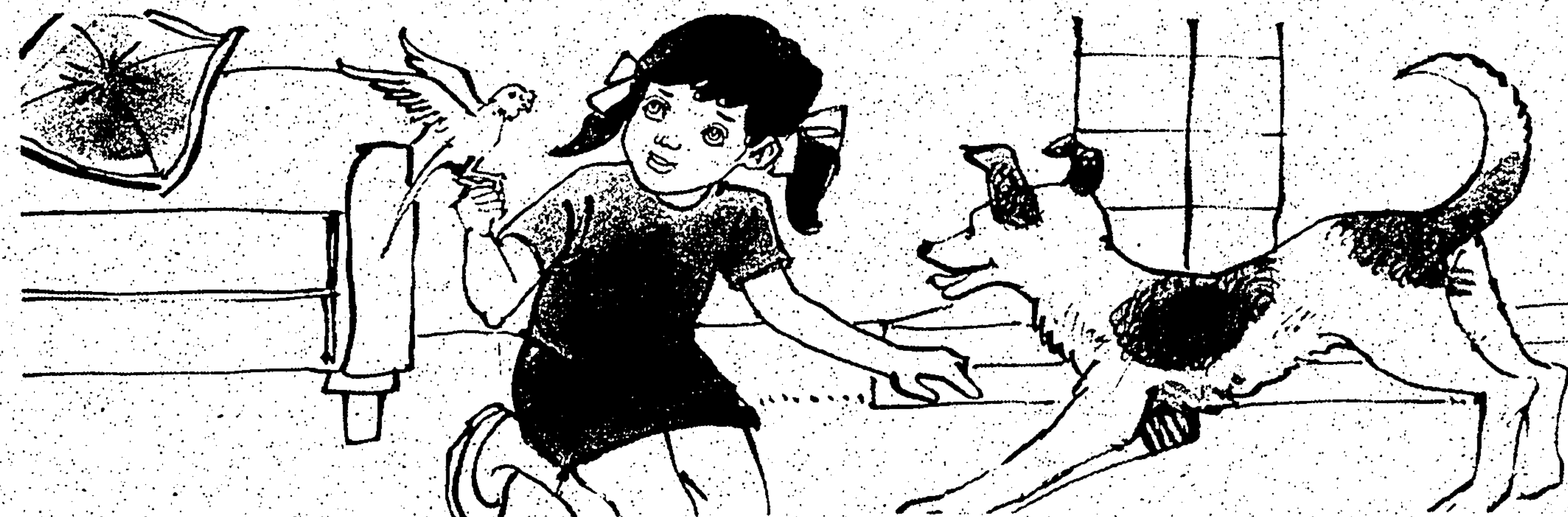
「你在這裡做什麼？」大狗問。「我從窗口飛了出來，沒想到會在這裡遇到那隻惡貓的。」小鳥說。



「幸好我及時趕來。」小鳥感激地說。「我真要謝謝你救了我。」小鳥說。「那算不了什麼。我們回家吧。」大狗說。「可是……可是我認不得方向了。」小鳥說得輕輕的，牠現在有點後悔，不應不顧後果的飛到這裡來。「你跳到我的尾巴上，我帶你回去吧！」小鳥果然依著大狗的話，跳到牠的尾巴上。當牠們走到街上時，路上的人看見了都覺得奇怪，一隻小鳥，怎麼會跳到大狗的尾巴上了，而牠們，還好像在談話呢。

自從小鳥飛走了，文麗悶悶不樂，她很掛念小鳥，她擔心牠在外面迷了路，不能回家。雖然媽媽安慰她，並且答應再買一隻嬌鳳鳥給她，但文麗仍是很不快樂，因為她需要的，是那隻每天由她餵食，跟她一起玩耍的嬌鳳。

大狗帶著小鳥回來了，這帶給全家人最大的快樂。文麗張開手，歡迎小鳥回到家裡來。跟著她撫摸著大狗的頭說：「謝謝你，你替我把小鳥帶了回來。」以後，小鳥和大狗成了更要好的朋友。每天，文麗都和牠們玩一會兒，而小鳥也再沒有從窗口飛走了。



精衛填海

太陽神炎帝的小女兒女娃，是個非常天真、活潑和美麗的小女孩。她每天都要到海岸上去玩，因為她最喜歡看大海裏起伏的藍色波浪，也喜歡海岸沙灘上那些五光十色的貝殼。

這天，她又要到海邊去玩，母親對她說，今天或許有暴風雨，不要去。可是女娃不聽媽媽的話，還是去了。

她在岸邊沙灘上拾了很多彩色的貝殼，便站在一塊礁石上，好奇地望著海水沖擊岩石激起的白色浪花，望著一羣羣海鷗伸張著潔白的翅膀，在藍色的海面上回旋。

「大海是多麼美麗啊！難怪爸爸每天都要在這裏洗個澡！」女娃想得出了神，完全沒有留意到正從天邊捲來的風暴。

海上的風暴來得那麼快，起先是一陣潮濕炙熱的狂風掠過海面，接著疾風夾著暴雨铺天盖地地襲來，海浪象小山一樣沖上海岸。女娃沒有來得及避開，一個巨浪沖來，就把她捲進無邊的大海了。

這時，女娃的母親頂著暴風雨來到海邊，狂風猛烈地刮著，使她站不住腳；暴雨猛烈地落下，她睜不開眼，但她不顧一切，竭盡全力地呼喊著：

「女——娃，女——娃——」

可是，四周除了風聲、雨聲和海浪聲以外，沒有一點回音。

不久，暴風雨停息了，海面又漸漸恢復了平靜。但是，女娃卻永遠也回不來了。

母親坐在海灘上，蒼白的臉頰上，掛著大顆大顆的淚珠，她的心已經完全碎了。

可憐的小女娃也不會想到，她所喜愛的、美麗的大海，竟會變得這樣殘酷無情，吞掉了她幼小的生命。

女娃死後，她的哀怨、不平的精靈，化做了一隻精衛鳥，長著帶花紋的頭，白色的嘴和紅色的腳。她對奪去了她年輕生命的大海是多麼怨恨啊！她發誓要復仇，一定要把這殘酷的大海填平。

於是，她不分晝夜地銜了枯枝、石子，飛到碧波萬頃的大海上空去投。一年又十年的過去了，精衛鳥從沒有間斷過自己的工作。她這種宏大的志願和堅毅的意志，是多麼令人欽佩和感動啊！傳說，後來精衛鳥與海燕結成配偶，繁衍後代，生下的孩子，雄的是海燕，雌的是精衛。海燕——這性格堅強的母親生下的兒子，每當暴風雨來臨的時候，便穿過烏雲，迎着海浪，果敢、無畏地在海面往來飛翔。而精衛鳥的女兒們，則繼承著她們母親的遺志，年復一年地，一代一代從山上銜了木石，飛向海邊，往大海投去。

夸父逐日

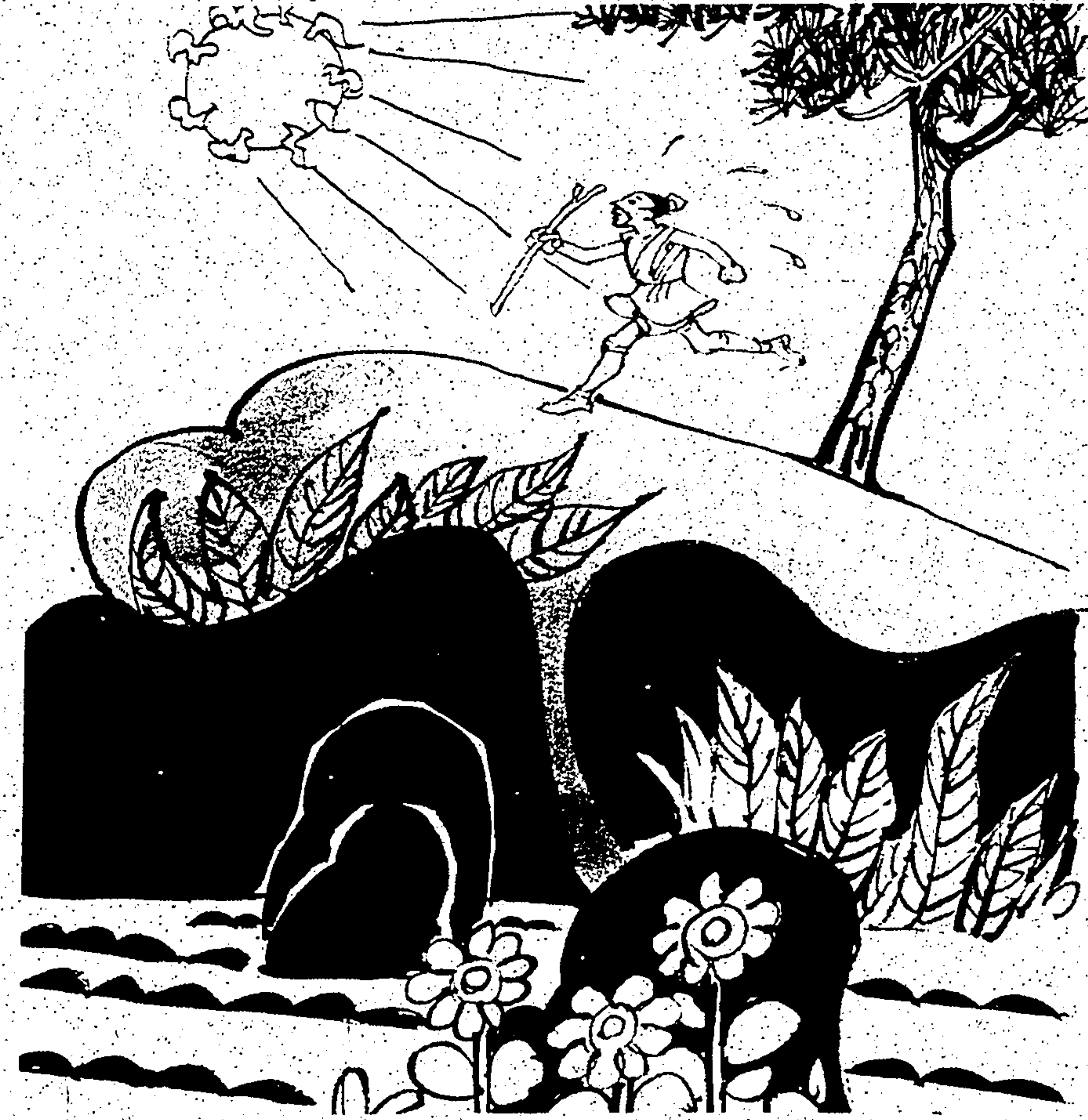
據說古代有個大力士名叫夸父，他是個身材高大，行走如飛的人。

也許古代太陽走得比現在要快吧，人們總覺得早晨起來還沒有做多少事，天馬上又黑了。當時，還沒有燈火，又長又冷的黑夜對人是多麼不方便啊！因此，大家對太陽很是不滿。

夸父知道了，便很氣憤地去責問太陽：

「喂！懶傢伙，你每天要睡多少覺啊！你那麼晚才起來，又那麼早就回去，你對自己的工作也太不負責了！」可是傲慢的太陽理也不理他，仍舊飛也似地向西滾去。這可觸怒了夸父，他立時提了木杖向太陽追去。

太陽——這個神奇的火球向西滾，夸父在原野上邁起飛快的脚步往前追。夸父很快地一里一里地接近太陽了。但

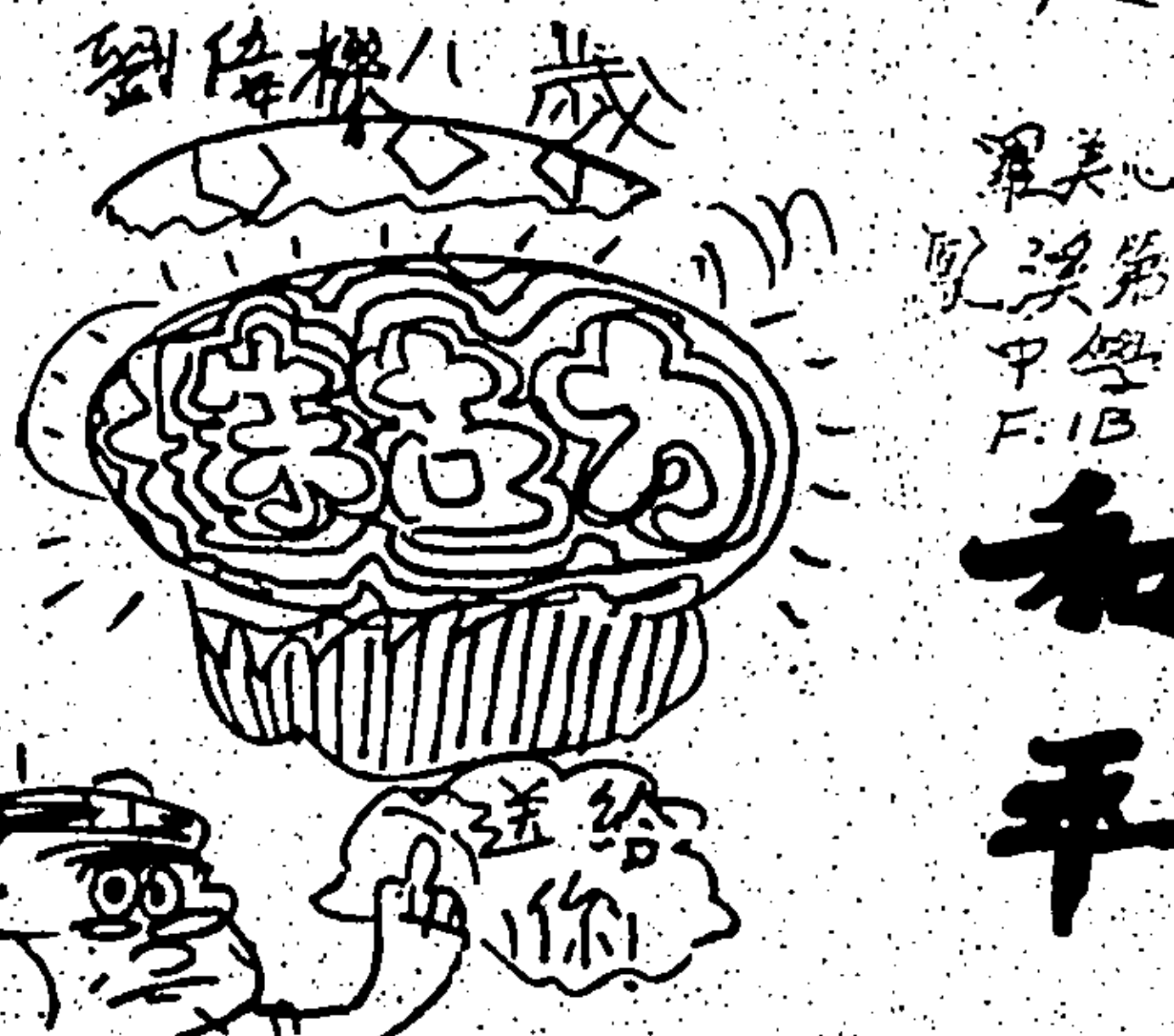
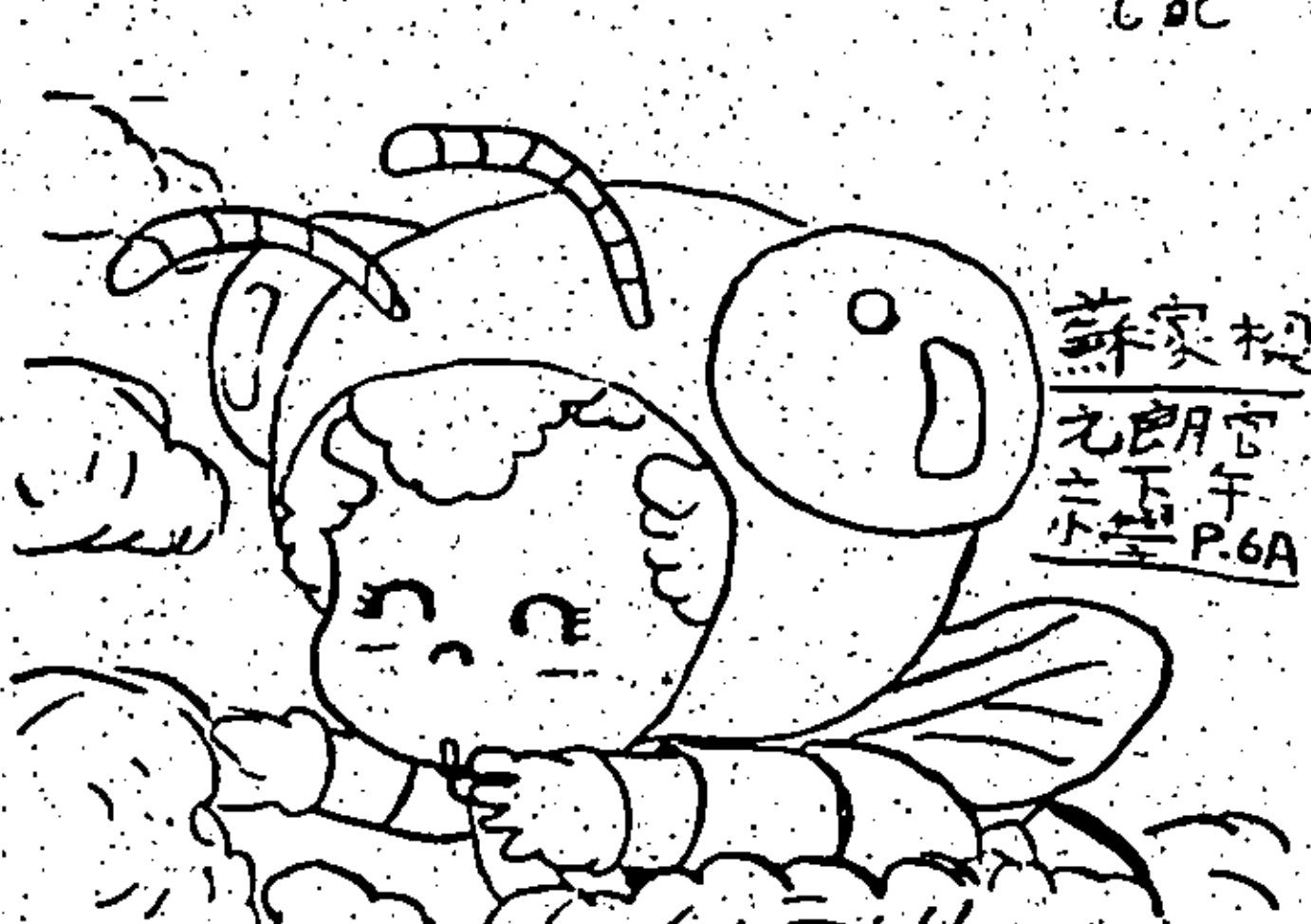
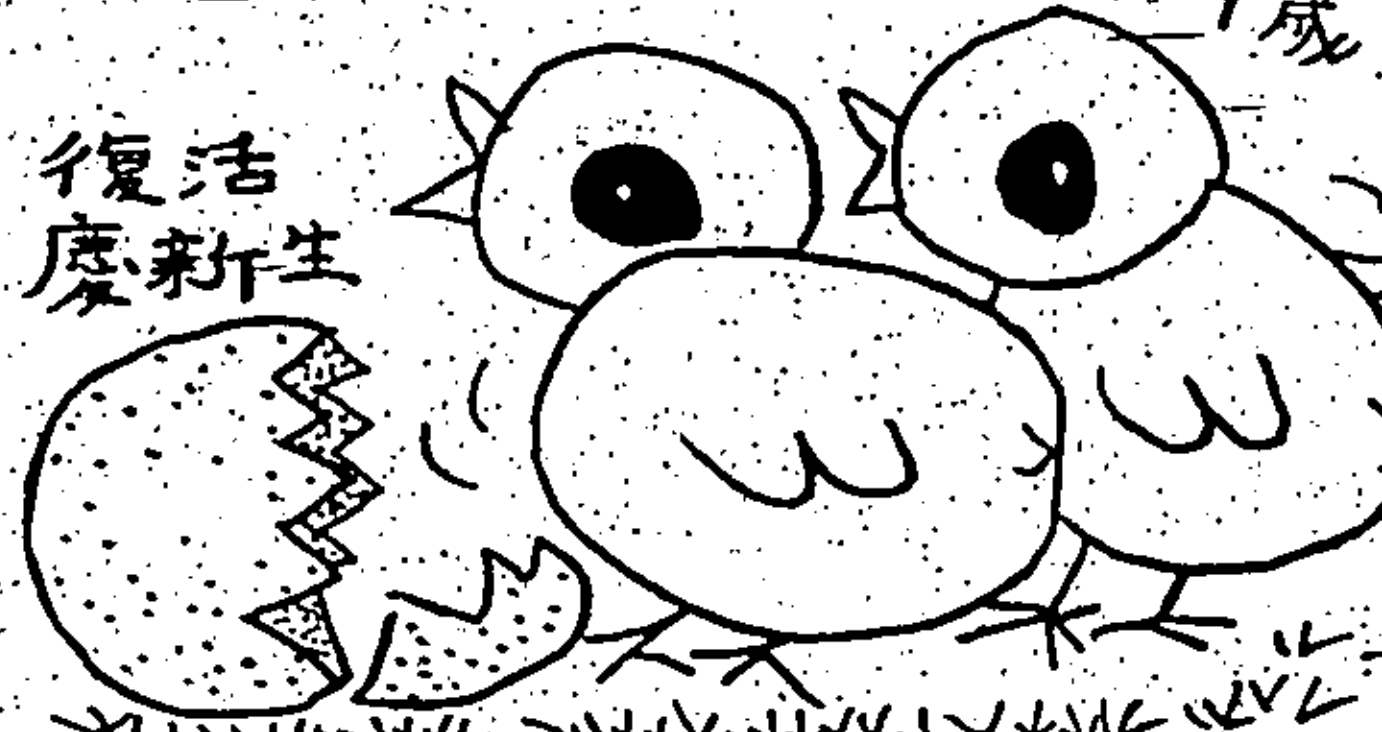
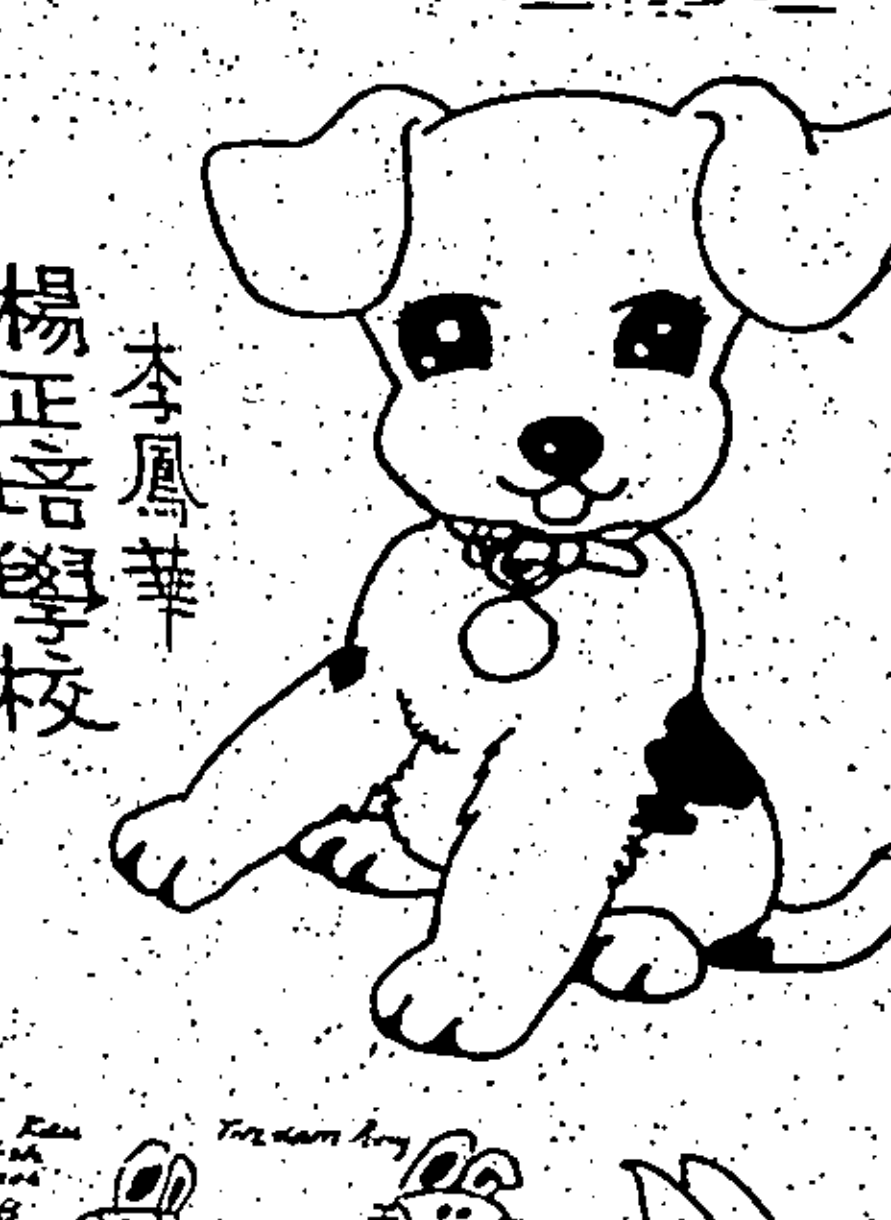
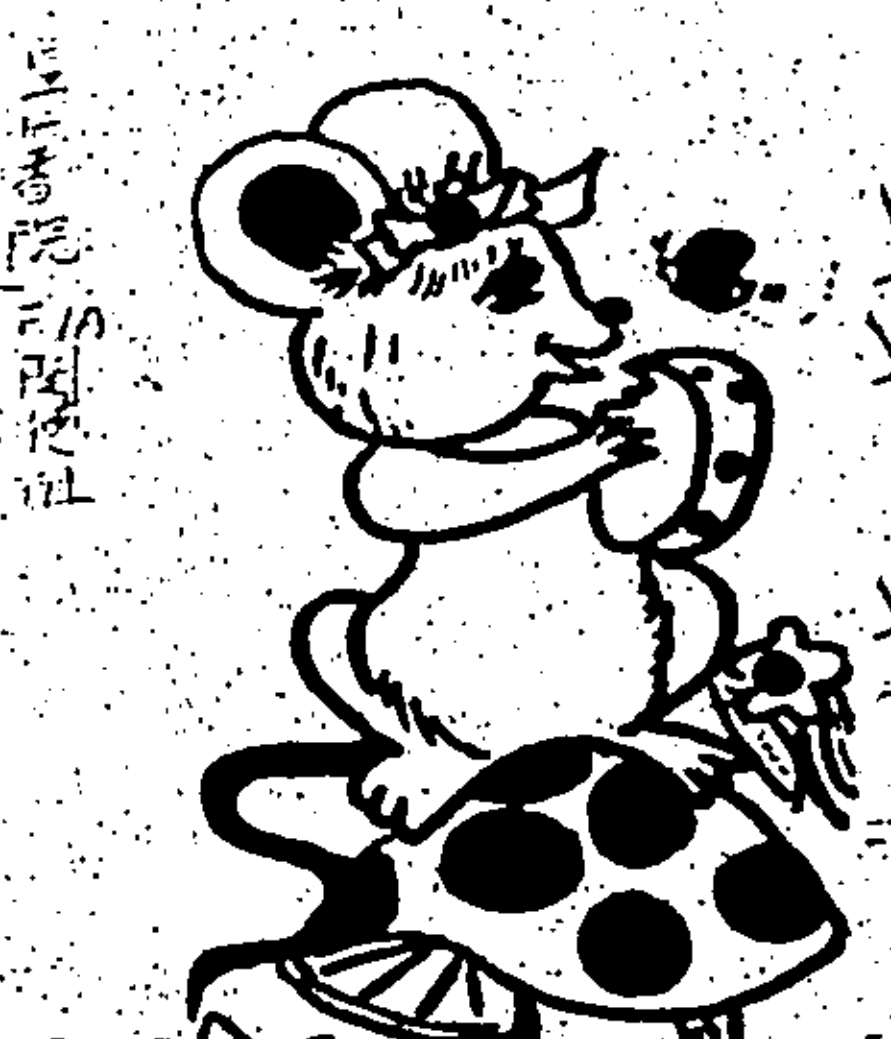
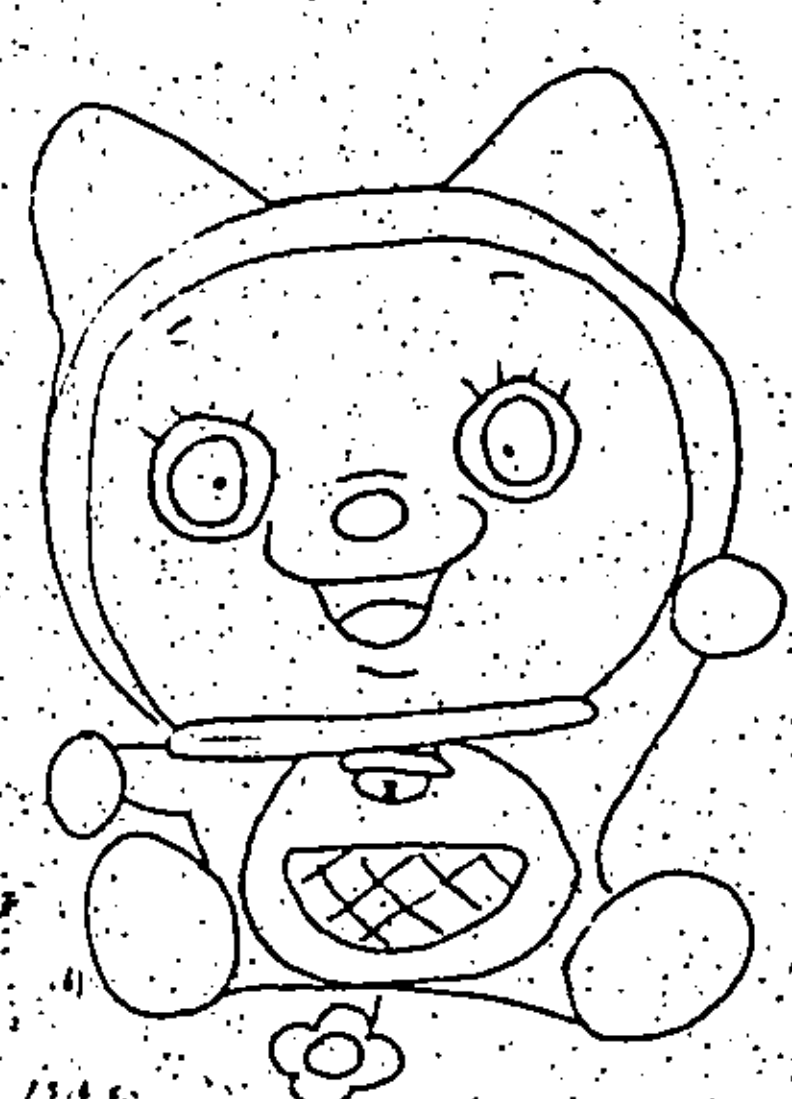


是越接近太陽越感到灼熱，夸父的汗水就像下雨一樣往下淌。他一把撕開了衣服，露出他那健壯的紅黑色的胸膛，耐着炎熱仍不停地向前趕。

汗水流得多了就要乾渴，夸父這時真是渴得要命，他覺得舌頭都有些焦熱起來。當他離太陽還有幾里，眼看就要追上時候，他渴得再也支持不住了，只得急忙趕到黃河去喝水。黃河被他一口氣吸乾，他還是口渴得厲害，便又趕到渭水去喝。渭水也被他吸乾了，還是

不能解渴，他便決定到北方的大湖裏去喝個痛快。可是極度乾渴的夸父，還沒有來得及走到那兒，便在中途渴死了。

他手中的木杖丟在地上，化做了一片枝葉茂密的森林。樹上年年結出累累的果實可以供人解渴，大片的樹蔭可以供趕路的人們乘涼。熱心公益、不畏勞苦、性格堅強的夸父，雖然為了衆人不幸死去了，但他仍不忘給後人留下好處，這種精神確是難能可貴。

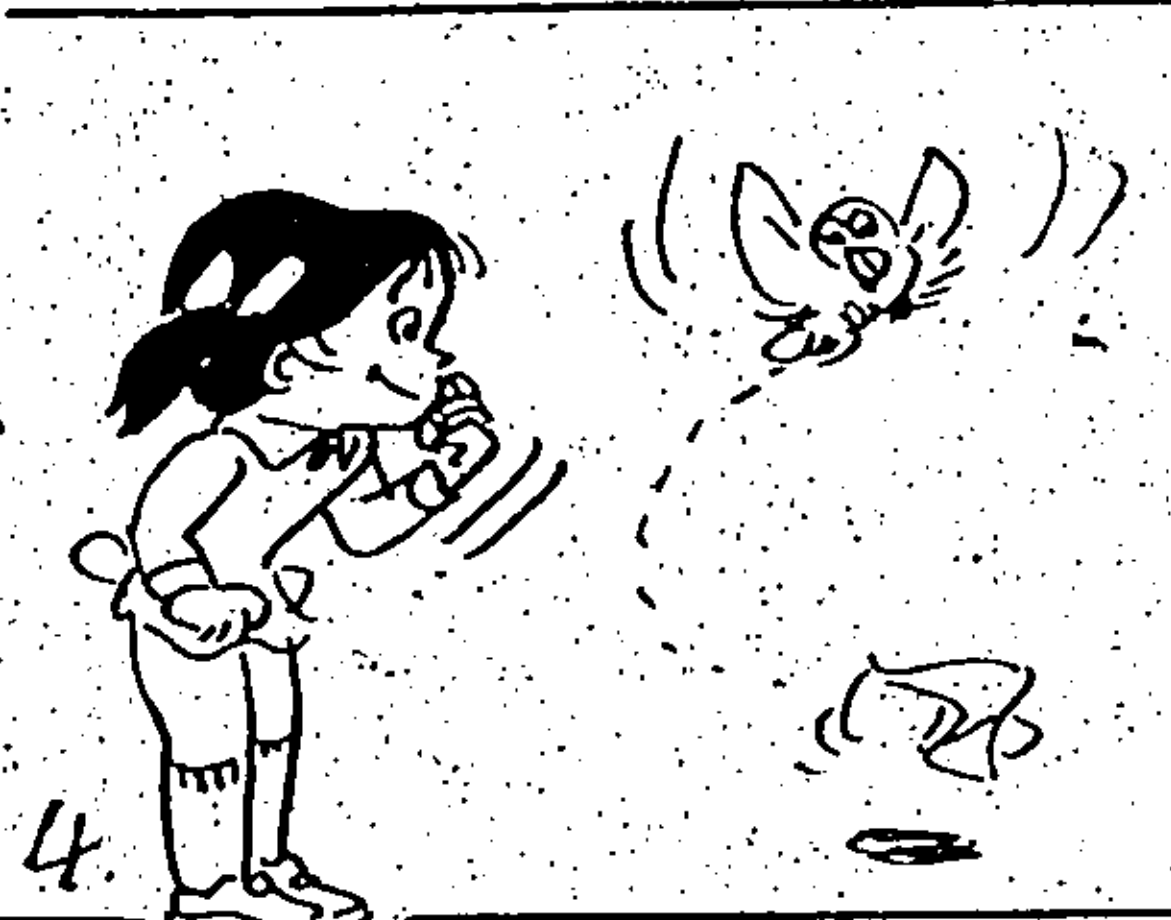
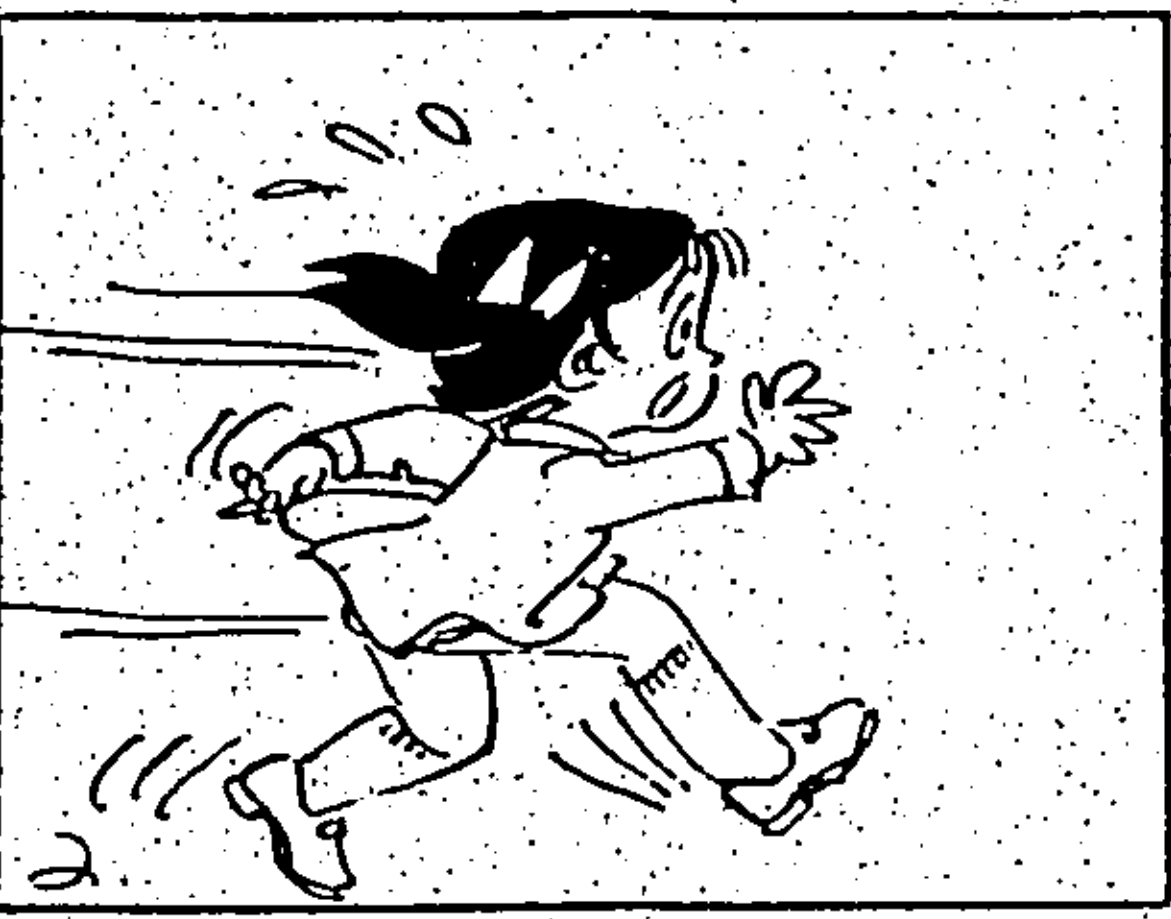
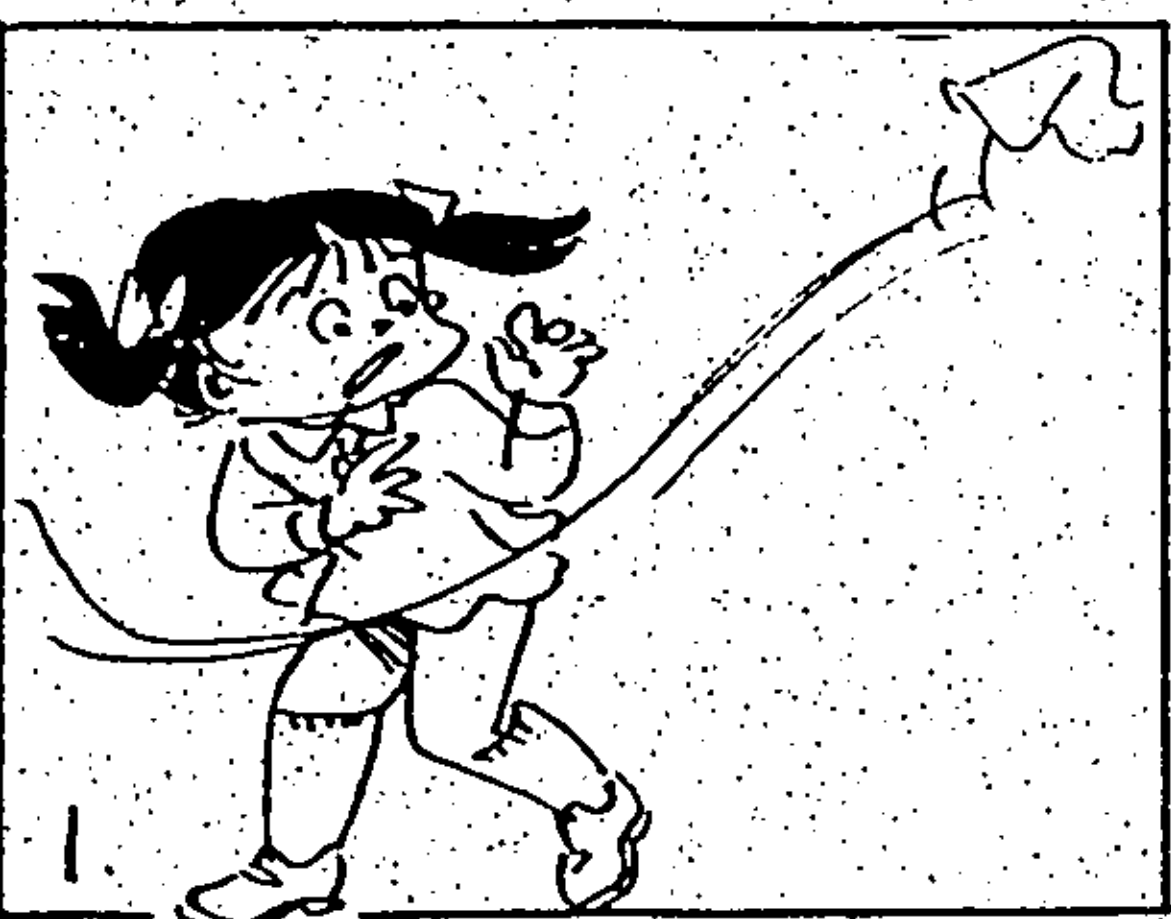


五出祁山

話說司馬懿帶兵來到城下，已是黃昏時候，對眾將說：「要是白天進兵，城中必有準備，不妨在晚上進攻。這翼城低矮，不難攻破。」到了半夜，郭淮也帶兵來到，兩下合兵一處，一聲鼓响，把城圍得個鐵桶似的。城上弓箭好像暴雨一般射了下來，魏兵不敢前進。忽魏軍中接連响起號炮，魏兵大驚，又不知何處兵來。郭淮教人到麥田裡去搜查，只見四角上火光冲天，喊聲大震，四路蜀兵一齊殺到。這時城內四門大開，城內兵馬又同時沖出，大殺一陣，魏兵死了很多。司馬懿帶領敗兵突出重圍，佔住了山頭。郭淮也帶兵奔到山后駐紮。兩人商議以後決定調集雍、涼一帶兵馬來助戰。過了幾天，大將孫禮帶了雍、涼兵馬來到。司馬懿便命令孫禮約會郭淮去襲劍閣。



虛驚一場 余同作



諸葛亮在城內日久不見魏兵出戰，便對姜維、馬岱說：「如今魏兵守住山頭，不和我們交戰，一來料想我們糧盡無糧，二來可能去襲擊劍閣，截住我們糧道。」

「你二人各帶一萬兵馬先去守住險要，魏軍見有準備，自然退出。」二人帶兵去了。楊儀進帳報告說：「丞相原定大軍一百天一換，現在期限已到，漢中兵已出川口，只等令節交換。現在八萬軍裏，有四萬應該換班。」諸葛亮說：「既然早有決定，就叫他們快走。」蜀兵聽到消息，各收拾行裝準備起程。忽然有人報告說：「孫禮帶雍、涼兵馬二萬前來助戰，已去襲擊劍閣。蜀兵聞訊，不免有點吃驚。楊儀對諸葛亮說：『魏兵來得很急，丞相可將換班回漢中。』」

「不明人」友：有人曾經說過：「過份認真微小的過失，無異以利斧殺一隻伏在朋友額上的蒼蠅。」意思是說，這樣做會很容易傷害朋友的。其實，我覺得除非你的朋友做得很過份，否則買一些心愛的東西也不是什麼錯事。我們要尊重別人的意願。像你們這樣而影響了友情，那是十分不值的。而且我們對朋友，不要用自己的標準去要求別人，例如我自己節儉，不必要求別人要和我一樣節儉。既然你們曾經是好朋友，那麼，由你主動，和她和好如初吧，例如早晨見了面招呼一聲早晨。友情得來不易，應該珍惜。

不要譴責微小的過失

瑩姐姐信箱

瑩姐姐信箱

是否小氣？

「不明人」友：有人曾經說過：「過份認真微小的過失，無異以利斧殺一隻伏在朋友額上的蒼蠅。」意思是說，這樣做會很容易傷害朋友的。其實，我覺得除非你的朋友做得很過份，否則買一些心愛的東西也不是什麼錯事。我們要尊重別人的意願。像你們這樣而影響了友情，那是十分不值的。而且我們對朋友，不要用自己的標準去要求別人，例如我自己節儉，不必要求別人要和我一樣節儉。既然你們曾經是好朋友，那麼，由你主動，和她和好如初吧，例如早晨見了面招呼一聲早晨。友情得來不易，應該珍惜。

接受我的好意，反而和我疏遠，她這樣是否小氣？

「不明人」友：有人曾經說過：「過份認真微小的過失，無異以利斧殺一隻伏在朋友額上的蒼蠅。」意思是說，這樣做會很容易傷害朋友的。其實，我覺得除非你的朋友做得很過份，否則買一些心愛的東西也不是什麼錯事。我們要尊重別人的意願。像你們這樣而影響了友情，那是十分不值的。而且我們對朋友，不要用自己的標準去要求別人，例如我自己節儉，不必要求別人要和我一樣節儉。既然你們曾經是好朋友，那麼，由你主動，和她和好如初吧，例如早晨見了面招呼一聲早晨。友情得來不易，應該珍惜。

「不明人」友：有人曾經說過：「過份認真微小的過失，無異以利斧殺一隻伏在朋友額上的蒼蠅。」意思是說，這樣做會很容易傷害朋友的。其實，我覺得除非你的朋友做得很過份，否則買一些心愛的東西也不是什麼錯事。我們要尊重別人的意願。像你們這樣而影響了友情，那是十分不值的。而且我們對朋友，不要用自己的標準去要求別人，例如我自己節儉，不必要求別人要和我一樣節儉。既然你們曾經是好朋友，那麼，由你主動，和她和好如初吧，例如早晨見了面招呼一聲早晨。友情得來不易，應該珍惜。

「不明人」友：有人曾經說過：「過份認真微小的過失，無異以利斧殺一隻伏在朋友額上的蒼蠅。」意思是說，這樣做會很容易傷害朋友的。其實，我覺得除非你的朋友做得很過份，否則買一些心愛的東西也不是什麼錯事。我們要尊重別人的意願。像你們這樣而影響了友情，那是十分不值的。而且我們對朋友，不要用自己的標準去要求別人，例如我自己節儉，不必要求別人要和我一樣節儉。既然你們曾經是好朋友，那麼，由你主動，和她和好如初吧，例如早晨見了面招呼一聲早晨。友情得來不易，應該珍惜。

「不明人」友：有人曾經說過：「過份認真微小的過失，無異以利斧殺一隻伏在朋友額上的蒼蠅。」意思是說，這樣做會很容易傷害朋友的。其實，我覺得除非你的朋友做得很過份，否則買一些心愛的東西也不是什麼錯事。我們要尊重別人的意願。像你們這樣而影響了友情，那是十分不值的。而且我們對朋友，不要用自己的標準去要求別人，例如我自己節儉，不必要求別人要和我一樣節儉。既然你們曾經是好朋友，那麼，由你主動，和她和好如初吧，例如早晨見了面招呼一聲早晨。友情得來不易，應該珍惜。

「不明人」友：有人曾經說過：「過份認真微小的過失，無異以利斧殺一隻伏在朋友額上的蒼蠅。」意思是說，這樣做會很容易傷害朋友的。其實，我覺得除非你的朋友做得很過份，否則買一些心愛的東西也不是什麼錯事。我們要尊重別人的意願。像你們這樣而影響了友情，那是十分不值的。而且我們對朋友，不要用自己的標準去要求別人，例如我自己節儉，不必要求別人要和我一樣節儉。既然你們曾經是好朋友，那麼，由你主動，和她和好如初吧，例如早晨見了面招呼一聲早晨。友情得來不易，應該珍惜。

「不明人」友：有人曾經說過：「過份認真微小的過失，無異以利斧殺一隻伏在朋友額上的蒼蠅。」意思是說，這樣做會很容易傷害朋友的。其實，我覺得除非你的朋友做得很過份，否則買一些心愛的東西也不是什麼錯事。我們要尊重別人的意願。像你們這樣而影響了友情，那是十分不值的。而且我們對朋友，不要用自己的標準去要求別人，例如我自己節儉，不必要求別人要和我一樣節儉。既然你們曾經是好朋友，那麼，由你主動，和她和好如初吧，例如早晨見了面招呼一聲早晨。友情得來不易，應該珍惜。

「不明人」友：有人曾經說過：「過份認真微小的過失，無異以利斧殺一隻伏在朋友額上的蒼蠅。」意思是說，這樣做會很容易傷害朋友的。其實，我覺得除非你的朋友做得很過份，否則買一些心愛的東西也不是什麼錯事。我們要尊重別人的意願。像你們這樣而影響了友情，那是十分不值的。而且我們對朋友，不要用自己的標準去要求別人，例如我自己節儉，不必要求別人要和我一樣節儉。既然你們曾經是好朋友，那麼，由你主動，和她和好如初吧，例如早晨見了面招呼一聲早晨。友情得來不易，應該珍惜。

「不明人」友：有人曾經說過：「過份認真微小的過失，無異以利斧殺一隻伏在朋友額上的蒼蠅。」意思是說，這樣做會很容易傷害朋友的。其實，我覺得除非你的朋友做得很過份，否則買一些心愛的東西也不是什麼錯事。我們要尊重別人的意願。像你們這樣而影響了友情，那是十分不值的。而且我們對朋友，不要用自己的標準去要求別人，例如我自己節儉，不必要求別人要和我一樣節儉。既然你們曾經是好朋友，那麼，由你主動，和她和好如初吧，例如早晨見了面招呼一聲早晨。友情得來不易，應該珍惜。

星期日樂園

專欄

由香港電台「小朋友時間」及華僑日報兒童週刊編輯部聯合編輯

香港電台「小朋友時間」廣播節目

我的週記「利是錢」

(二月廿五日及廿七日播出)

家欣

年假已經結束，我們又要回校上課了。第一天回到學校課室，看見班近早已在那裡。他拿了一塊濕布，把自然角的塵埃抹去。放了個多星期的假，塵埃積存不少，班長真想得週到。他的服務精神，值得我們學習。

過了一會兒，同學們陸續回到課室，大家見了面，都吱吱喳喳的說過不停，課室裡好不熱鬧，直至上課鐘聲響了，大家才平靜下來。

因為是開課的頭幾天，心情特別興奮。在家做功課也特別用心。一個星期很快的又過去了。昨天晚飯後，媽媽對我們說：「家欣、家欣，趁着這個星期六是短週，把你們的利是錢都存到銀行裡去。但事前先把錢點算好。」

「好的，媽媽，你真好！」家欣說，「你知道嗎，我班裡有些同學的媽媽，都把利是錢沒收了，所以她們都不開心呢！」

「我這也有同學的媽媽是這樣的。他們都在埋怨呢！」

「我真不明白，其實利是錢都是大人給我們小孩子的，那些媽媽不應

該這麼貪心，把利是錢全都取了去。」

「家欣，你不能這樣說。」媽媽態度嚴肅，她說：「每一個家庭，運用金錢的方式都不相同。一般來說，你們年紀還小，對金錢未學會適當地運用。如果一下子把一筆錢交到你們手上，任你們亂花，對你們是有害的。而且在過年的時候，家裡通常會多了一些開支。錢不夠用，把孩子的利是錢用了，也是常有的事，我們要體諒父母的處境。」

「媽媽，我知道了。」家欣低聲說。

不久，我和家欣便到房裡做功課了。做完了功課，各人都把自己的利是錢點算一次，所得的利是錢的數目是一樣的。當然啦，我們是兩兄妹，我有的，家欣也一定有。從我們很小的時候起，媽媽便替我們把每年所收到的利是錢存放在銀行裡。我因為比家欣大兩歲，利是錢的總數，自然比家欣的多了。家欣老是不服氣，這一次，她又提起了這件事了。

「哥哥，那就有理由了，每年我們所得的利是錢是一樣的，為甚麼你存在銀行裡的會比我的多？」

「因為我比你大，我利是錢的時候，你還沒有出世。」

「那麼我沒有辦法追上你了。」

「沒有辦法的，因為你出世比我遲。」

「那是不公平的，為甚麼媽媽不先生我，然後再生你？」

「去問媽媽吧！」我笑嘻嘻地說。

「我才不，你想我再讓媽媽教訓一頓嗎？」

很晚了，我本星期的週記，就寫到這裡。



* 大棕熊 *
大棕熊說：「哎喲，我真是太胖了，要多做運動才行。」

香港電台星期日樂園

入場券申請表格

姓名：	年齡：
住址：	
	電話：
申請入場券 張	

節目表演申請表格

姓名：	年齡：
住址：	
	電話：
表演項目：	

把表格填好，剪下寄來九龍中央郵政信箱二〇〇號香港電台小朋友時間節目主持人收，並附上回郵信封，你便可以參加節目了。

F M 96及105

香港電台第五台
普通話兒童節目
用歌曲教普通話

日期：一九八三年二月廿七日星期日

時間：上午八時三十分

歌曲：四隻小小鳥
四隻小小鳥，
站在樹上叫，
一隻大鳥飛過來，
樹上的鳥兒共多少？
五隻青蛙，站在岸上叫，
兩隻青蛙跳下水，
岸上的青蛙剩多少？

享受汎美式愉快旅程 前往美國



前往三藩市

天天出發
離港時間 下午1:30分 直航 抵三藩市時間 早上9:00分

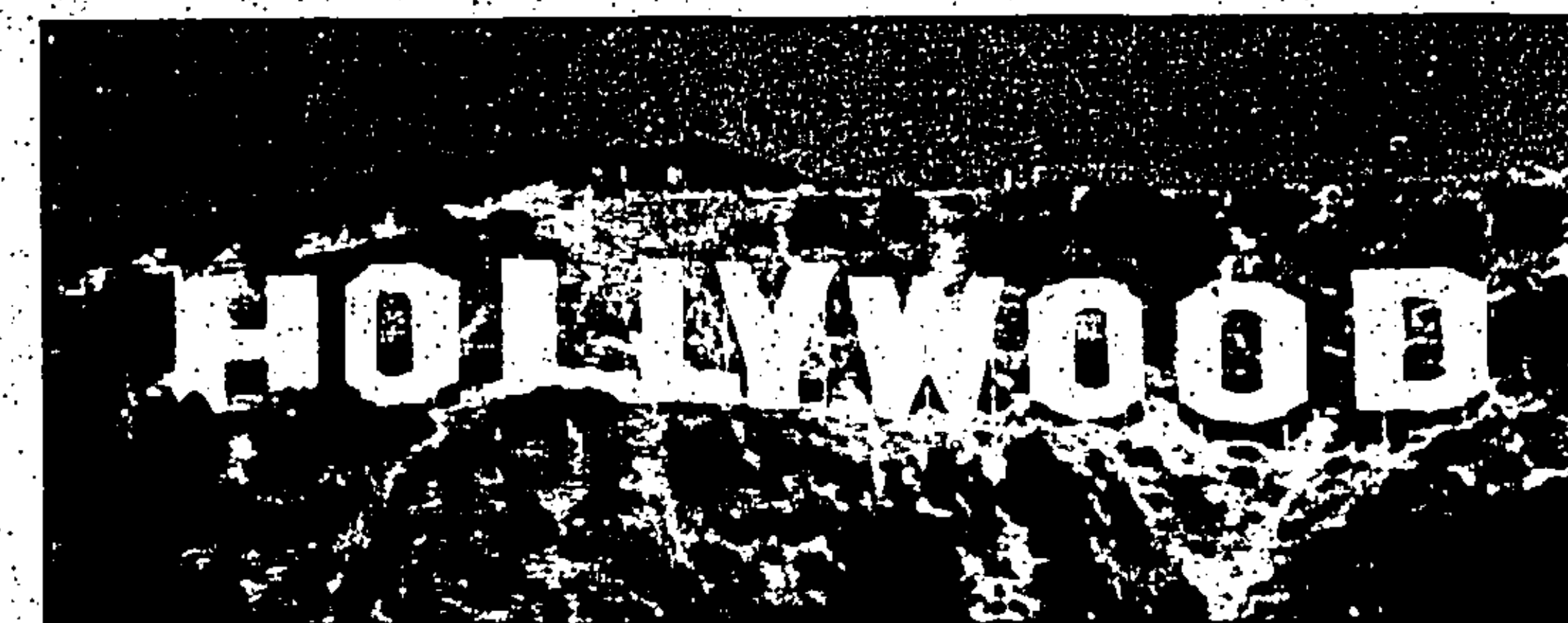
前往紐約

每日兩班
離港時間 下午1:30分 經三藩市 抵紐約時間 晚上7:38分
下午12:35分 經東京 下午5:35分



前往洛杉磯

天天出發
離港時間 下午12:35分 經東京 抵洛杉磯時間 上午11:10分



汎美以豐富經驗， 締造愉快旅程。

汎美之空中及地勤人員，訓練有素，秉承優良傳統，態度和藹親切，侍奉無微不至，令閣下旅途更稱心如意。



請即向汎美訂位部(電話:5-231111) 汎美訂位部:香港:中環歷山大廈一樓
或各大旅行社預訂機位。 九龍:尖沙咀帝國中心地下



汎美.經驗唯我獨尊,享受捨我其誰!

新車介紹

雪佛蘭歌屈跑車

綜述一輛美國跑車的過去、現在及未來。

·李發·

1953年9月，通用汽車公司旗下的雪佛蘭車廠隆重向報界介紹了一輛名叫歌屈的跑車。雪佛蘭車廠的總經理約翰基弗於招待會中很驕傲地說：我們成功地製造了一輛跑車。歌屈並不是歐洲人心目中的跑車，歐洲人把跑車和賽車混為一起，歌屈是一輛為美國人設計的美觀、舒適和高性能汽車，美國車有自己的風格，例如美國汽車的柔軟懸掛系統是世界舒適汽車的典範。美國人不像歐洲人般受到鋼鐵等材料及汽油的限制，所以我們的汽車不用向歐洲人學習。

歌屈長4242毫米，闊1833毫米，高1323毫米，輪距2590毫米重1295千克。配上3850cc直六引擎，最高時速178千米，加速由靜止至時速60哩只需11秒。以50年代的標準，速度是十分快的了。

這輛雙座位跑車是真正開蓬車的設計。四週圍沒有窗，也沒有窗位。可惜軟蓬設計不妥，雨天時水便會從四方八面湧入車廂內。機械設計上也未見妥善。動力系統採用前置引擎後輪拖動。四輪獨立懸掛系統也比不上歐陸跑車的性能。

1953年底，雪佛蘭車廠只賣出183輛歌屈。1954年，雪佛蘭車廠生產了3939輛歌屈，但只賣出2836輛。雪佛蘭首腦大失所望。但畢竟大公司眼光銳利，反應也快。1953年，歌屈出廠後，迅速聘請一位經驗豐富，曾留學德國的比利時工程師負責改良，他首先改良車身懸掛。1955年，美國的巨無霸引擎誕生。歌屈配上一台6997cc V8引擎，於地通拿跑道創下最高時速245千米，一時間聲名大噪。

進入60年代，經過改良的歌屈已

漸受歡迎。車身也改為硬頂，開蓬車的缺點一掃而去。1964年歌屈Sting Ray熱潮吹遍美國。V8引擎的容積也越來越大，功率也不斷增加。10年間，容積從5358cc，6489cc，6997cc至7439cc。功率也從276千瓦增至334千瓦。

1966年的Sting Ray最高時速有246千米。由靜止加速至時速60哩只需4.8秒，加速至100哩只需11.2秒。

1978年的歌屈適逢生產25年銀禧紀念，更因為該車被選為當年印弟大賽的司令車，美國人對這輛跑車的熱潮便達到最高峯。車身經過另一次改款，演變為著名的可樂樽車身。經過73年石油危機後，各款汽車都以慳油為主，歌屈也不例外，引擎只有一個選擇，5736cc，功率僅有136千瓦。

進入80年代，雪佛蘭車廠早已決定重新設計一輛中置引擎的歌屈。所以這部跑車暫時沒有多大的改變。80年代的歌屈最大改革為使用了隱閉式車頭燈，T桿式開頂和掀背式後窗。

新車長4406毫米，闊1752毫米，高1220毫米，輪距2490毫米。重1520千克。新一代汽車也僅有一台5736cc V8引擎。經過多年改良，功率和扭力也改善了很多，最大功率於每分鐘4280轉輸出147千瓦。最大扭力於每分鐘2800轉輸出400牛頓米。由靜止加速至時速60哩只需7.8秒。

從新一代雪佛蘭火鳥的外型推測，新一代的歌屈必然採取流線型車身以減低車身風阻。美國車終於要向現實低頭，向歐洲車及日本車學習。當歌屈失去它的特有氣質，能否受到同等歡迎程度，有待日後分解。

日產迷你房車

NISSAN MARCH

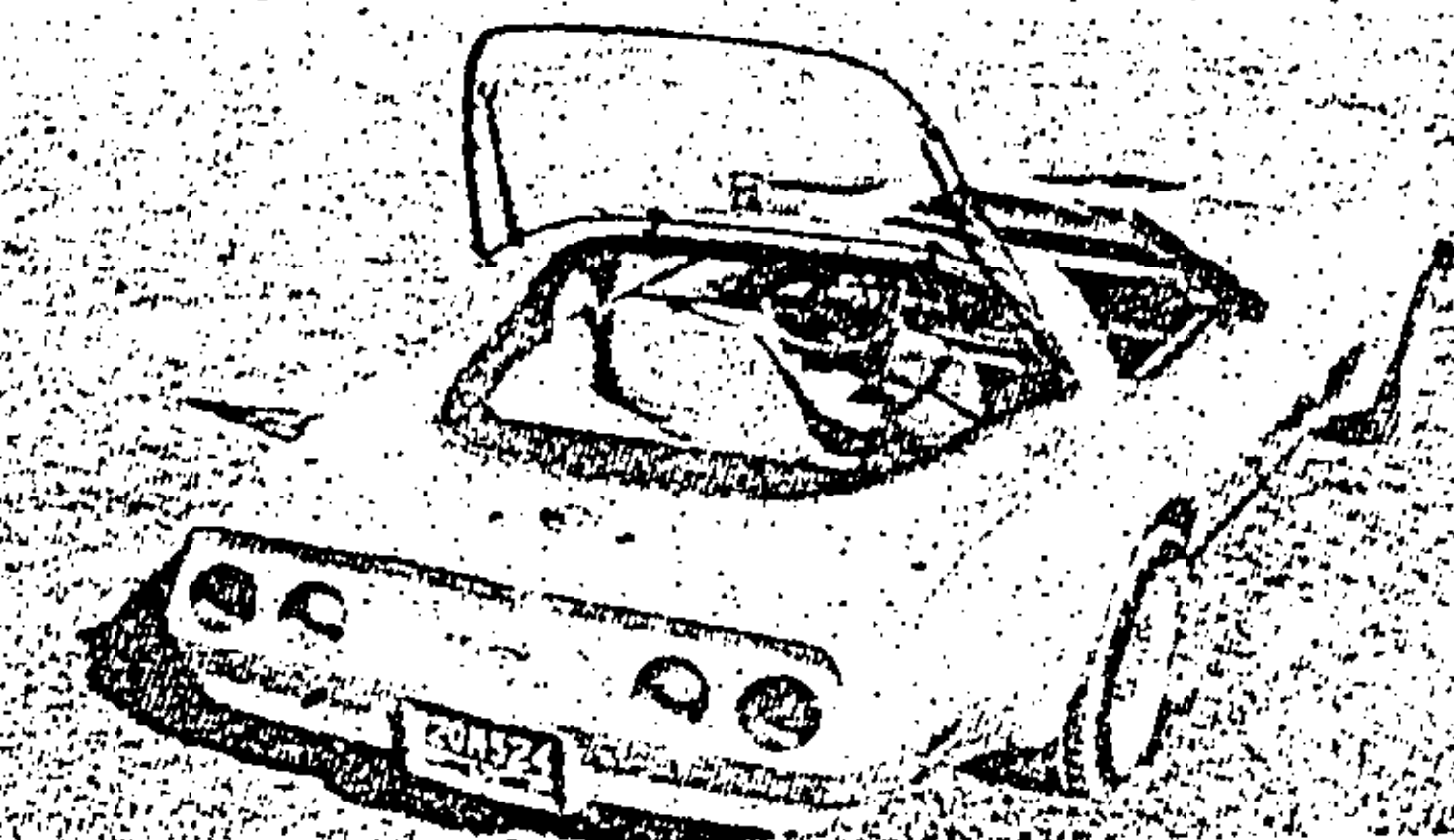
日產車廠推出一張皇牌應付本田城市型。

·李發·

歐美人士愛把日本車稱為細車，其實日本車最強一環是中型汽車，也就是一般家庭汽車。日本車廠對迷你汽車沒有太大興趣，所以長久以來，豐田(TOYOTA)、日產(NISSAN)等等大廠並沒有生產迷你汽車，原因是這類汽車在日本不大流行。

1981年，本田車廠推出城市型(City)迷你房車，日本人反應熱烈，市場出現供不應求，這引起日本其他車廠重視起來。日產車廠的反應最迅速。於1982年10月推出March。論外型，它沒有任何特點，是一輛很平凡的三門掀背式小房車。但平凡是它的成功，因為本田城市型為着爭取車廂

寬敞，車身高高，近似客貨車般，往往不為房車車主所接受。March的車身風阻亦符合80年代的要求，風阻



系數是0.39。

論尺碼，March跟一般迷你汽車差不多，全長3645mm，闊1560mm，高1395mm。輪距2298mm。March的車廂比同級迷你房車寬敞。原因是它的輪跨特別闊，前輪1346mm，後輪1340mm。車輪不阻碍車廂，感覺上顯得寬敞一點點。座椅設計特別，前座位是舒適的仿桶型獨立座椅，而椅背是拱形，緊貼乘客腰部。因為前椅椅背凹入，後座乘客的腿部空間多出一點點。行李箱空間亦不錯，一般使用容積是0.16立方米，覆低後椅背增至0.376立方米。

迷你汽車的傳動系統必然是前輪驅動。日產為這輛汽車設計一台特別輕身的一升四汽缸引擎，MA—10型。這是日產第一台全鋁合金汽缸引擎，更配上空心曲軸。整台引擎僅重69千克。車身結構也大量採用輕合金。所以整輛汽車淨重610千克！

引擎容積987cc，最大功率於6000轉輸出42匹，最大扭力於3600轉輸出80牛頓米。傳動系統有4前速及5前速手動變速，3前速自動變速。懸掛系統是4輪獨立，前輪麥花臣支柱，後輪拖曳臂。前碟後鼓掣動器，齒板小齒輪轉向系統。

March規格：車身長/闊/高：3640/1560/1395mm，軸距2298mm。輪跨，前1346/後1340mm。車重610至624千克，自動變速增加30千克。最小轉向直徑為8.6米，MA—10型引擎，987cc S O H O，四汽缸。汽缸68×68mm。壓縮比9:5。42匹@6000rpm。80牛頓米@3600rpm。前速。轉向，齒輪與小齒輪式。懸掛系統，前輪為獨立式，支柱；後輪採用4連桿靜軸，螺旋彈簧。前碟後鼓式掣動。十分省油，日本十模式試驗為5.27升/100千米或53.6mpg



歎美國雲絲頓 領略美國精神



創新潮流 美國精神

Winston
KING SIZE
FILTER CIGARETTES
FULL RICH
TOBACCO
MADE IN

香港政府忠告市民：吸煙危害健康 焦油含量中（製造商估計）